

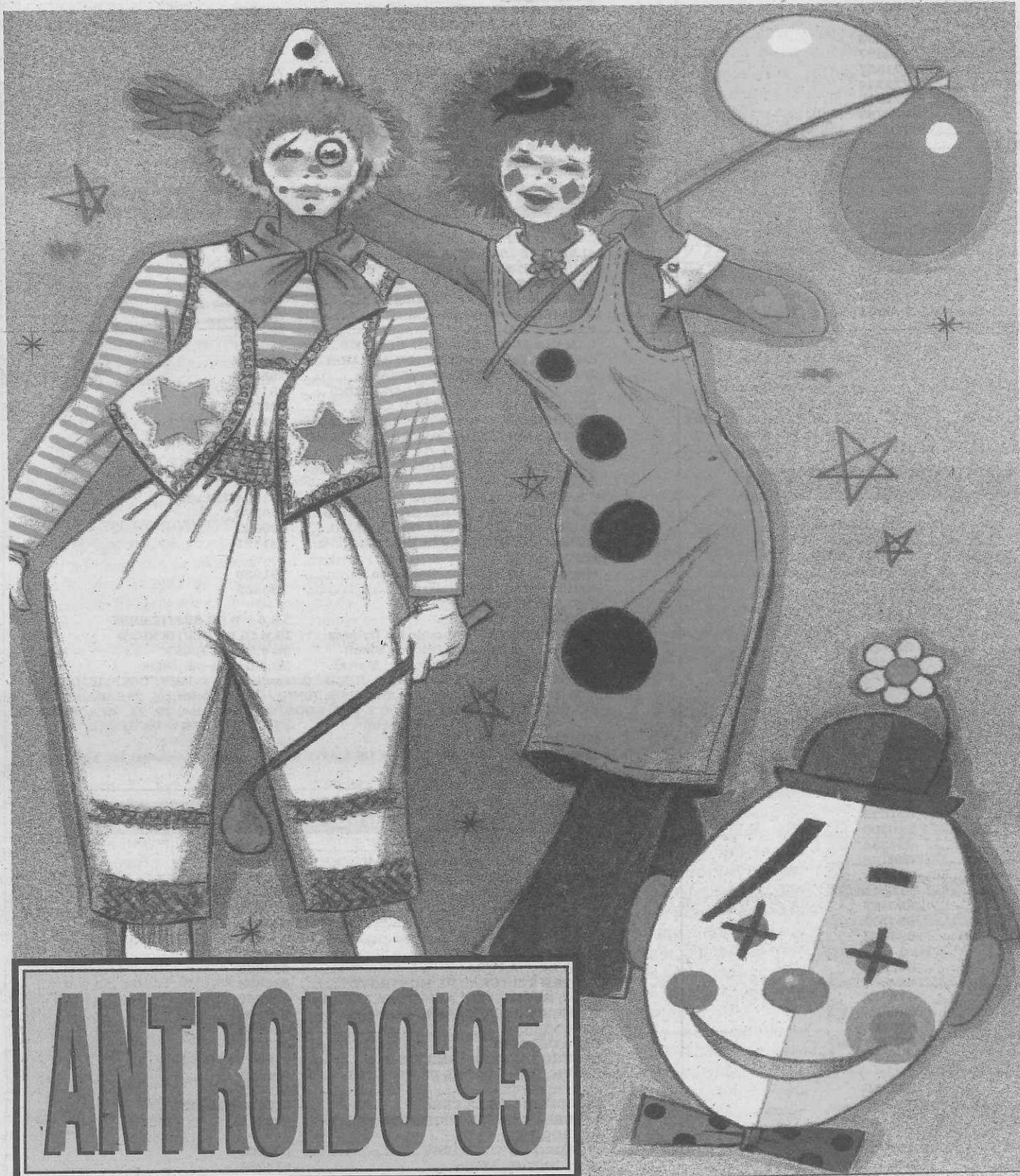
# AS MARIÑAS

Febrero 1995

PUBLICACION GRATUITA

Nº 11

▼ 16.000 EJEMPLARES ▼



## ANTROIDO'95

### Betanzos tendrá una candidatura independiente en sus elecciones municipales

Ayudar a la gente de a pie es la filosofía en la que se basan un grupo de ciudadanos de Betanzos, que han optado por formar la asociación política «Candidatura Independiente de Vecinos» para defender por igual los derechos de todo el vecindario.

Menos palabras y más hechos es una idea clave que persiguen los promotores de esta iniciativa, quienes dicen estar cansados de tanto favoritismo por parte del Gobierno Municipal.

Pág. 11

### SUMARIO

#### 6 BETANZOS

Entrevista a Julio Crespo

#### 19 SADA

Trabajadores de P.M. reclaman sus salarios

#### 25 MIÑO

Pasarela peatonal sobre la línea férrea

#### 32 CONTRAPORTADA

José Camba: «España necesita un cambio»

### GARGANTA, NARIZ, OIDOS Y VERTIGOS

**Dra. Aurora Fernández Ramos**  
ATIENDE ASEGURADOS DE

IGUALATORIO MEDICO - MUFACE Y SANITAS

PIDA SU VEZ EN EL TELEFONO **77 16 25**  
C/ Valdoncel, 33 **BETANZOS**

HORARIO: Todos los días de 4 a 8 h.

## TICO'S PUB

### BETANZOS

Rosalía de Castro, 9

VEN A DIVERTIRTE EN TU AMBIENTE DE COPAS

### INVITACIÓN

A la segunda copa todos los VIERNES Y DOMINGOS

Te deseamos  
Feliz Carnaval -95-



**B E T A N Z O S**

AYUNTAMIENTO .....	77 00 11-77 01 05
POLICIA MUNICIPAL .....	77 06 02
PROTECCION CIVIL .....	77 47 42
BIBLIOTECA .....	77 19 46
SALA EXPOSICIONES .....	77 09 70
CEMENTERIO .....	77 14 70
POLIDEPORTIVO .....	77 32 52
ESCUELA TALLER .....	77 32 81
AMBULATORIO .....	77 07 90
JUZGADOS .....	77 04 09-77 0052
CORREOS .....	77 18 88
HACIENDA .....	77 33 51
INEM .....	77 00 09
CAMARA AGRARIA - EXT. AGRARIA .....	77 25 09-770062
RENFE .....	772402
CRUZ ROJA .....	771515
GUARDIA CIVIL .....	770053
TAXIS SOPORTALES .....	770857
TAXIS LICEO .....	771557
PARVULARIO ROSALIA DE CASTRO .....	772244
INSTITUTO F.P. ....	771016
INSTITUTO BACHILLERATO .....	770753
GRANDE OBRA DE ATOCHA .....	770452
COLEGIO P. VALES VILLAMARIN .....	770017
ESCUELAS S. FRANCISCO .....	772552
CENTRO JUVENTUD .....	774089
CLUB JUBILADOS .....	772911
<b>PARROQUIAS</b>	
SANTIAGO .....	770462
LOS REMEDIOS .....	771108
STA. MARIA .....	770702
<b>FARMACIAS</b>	
COUCEIRO .....	770103
LEIS .....	770656
LA CALLE .....	770304
<b>FIESTAS PATRONALES Y TRADICIONALES</b>	
S. ROQUE	14 - 25 AGOSTO
LA MAGDALENA	LUNES DE PASCUA
FIESTA DEL VINO	6, 7 y 8 DE MAYO
LOS REMEDIOS	8 DE SEPTIEMBRE
LOS ALBOROTADOS	28 DE SEPTIEMBRE
LAS ANGIUSTIAS	3º DOMINGO SEPTIEMBRE
LA OCTAVA DE LA RIVERA	10, 11 y 12 DE JUNIO

**S A D A**

AYUNTAMIENTO .....	620075- 620226
POLICIA LOCAL (T. Móvil) .....	908/189261
RADIO SADA .....	621441- 621413
CENTRO DE SALUD .....	621900
PEDIATRIA Y ANALISIS .....	621893
URGENCIAS .....	621792
GUARDIA CIVIL .....	620766
JUZGADO DE PAZ .....	620021
ESCUELA DE VELA .....	621762
GUARDERIA .....	620493
BIBLIOTECA .....	620331
CENTRO DE FORMACION OC. ....	623291
CORREOS Y TELEGRAFOS .....	620876
CASA DEL MAR .....	621084- 620026
COFRADIA DE PESCADORES .....	623407
AYUDANTIA MILIT DE MARINA .....	620005
Iº SOCIAL DE MARINA .....	621084
GRUPO PUERTOS DE LA COR. ....	620209
COLEGIO DE SADA .....	620337
COLEGIO PEDRO BARRIE .....	621025
COLEGIO EL MOSTEIRON .....	620100
INSTITUTO E.S.P. ....	624254
HERMANDAD DE LABRADORES .....	620798
TAXIS .....	620710
GUARDIA CIVIL C.O.S. ....	062- 248502
SOCIEDAD R. C. D. ....	620107
SPORTING SADA .....	624205
LABORAT. CLINICO MANUEL PAZ LEIS .....	623802
<b>PARROQUIAS</b>	
SAN JULIAN DE MONDEGO .....	620222
SAN JULIAN DE OSEDO .....	620229
SOÑEIRO Y MOSTEIRON .....	611072
IGLESIA NUEVA DE SADA .....	620007
PARROQUIA DE CARNOEDO .....	620222
PARROQUIA DE DEXO Y VEIGUE .....	617768
MEIRAS Y DORNEDA .....	623023
<b>FARMACIAS</b>	
M. Isabel Martín Ossorio. ....	623756
M. Jesús Iglesias Fernández .....	620020
Carmen Martínez Caamaño. ....	620117
<b>FIESTAS TRADICIONALES</b>	
CABALGATA DE REYES	5 ENERO
FIESTA DE LA FILLOA	CARNAVALES
FIESTA DEL CARMEN	16 DE JULIO
HOGUERAS DE SAN JUAN	23 DE JUNIO
FIESTA DE LA CERVEZA	1 DE JULIO
SAN ANTONIO EN RIOBAO	13 DE JULIO
FIESTA GASTRONOMICA GALLEGA	4 DE AGOSTO
STA. MARIA, S. ROQUE Y S. MAMED	14-18 DE AGOSTO
<b>FIESTAS PATRONALES</b>	
CARNOEDO (San Andrés)	30 DE NOVIEMBRE
VEIGUE (San Pedro)	29 DE JUNIO
MONDEGO (San Julián) 7 DE ENERO - (Santísimo) 1º DOMINGO JULIO	
MEIRAS (San Martín)	ULT. DOMINGO AGOSTO
SOÑEIRO (San Julián) 7 DE ENERO- (Espíritu Santo) 1º DOMINGO JUNIO	
OSEDO (San Julián) 7 DE ENERO - (Las Flores) ULT. DOMINGO MAYO	
CASTELO (Santísimo)	
EL CASTRO (San Antonio)	ULT. DOMINGO AG.
MOSTEIRON (San Benito) 11 JULIO - (San Nicolás) 6 DIC.	

**M I Ñ O**

AYUNTAMIENTO.....	782058-782006
SERVICIOS SOCIALES .....	782043
POLICIA LOCAL .....	782006
JUZGADO.....	784149
A. TRABALLADORES AUTON. AUTOMOV. .	782927
ASOCIACION DE VECINOS DE VIÑAS .....	783127
COFRADIA DE PESCADORES .....	782755
COLEGIO NACIONAL CASTRO-BAXOI .....	782708
COOPERATIVA SAN JUAN DE CALLOBRE ..	782526
HIJAS DE MARIA INMACULADA .....	782934-782029
TAXIS .....	782927
CLINICA DENTAL .....	784267
CONSULTA MEDICA .....	782755
<b>PARROQUIAS</b>	
STA. MARIA DE MIÑO .....	782931
PERBES Y VILLANUEVA .....	783079
CASTRO Y BEMANTES .....	782414
<b>FARMACIAS</b>	
M. Teresa Rios de Riego .....	782453
Purificación Cabana .....	782403
<b>FIESTAS TRADICIONALES</b>	
San Pedro	29 de junio
Nuestra Señora	15 de agosto
Virgen del Carmen	16 de julio
San Roque (Callobre)	16 de septiembre

**B E R G O N D O**

AYUNTAMIENTO.....	791252
ALBERGUE DE GANDARIO .....	620005
ALBERGUE DE LA MARINA ESPAÑOLA .....	620118
COLEGIO CRUZ DO SAR .....	791401
COORDINADORA DE DEPORTES .....	794037
SERVICIO INCENDIOS .....	791464
PAZO DE MARIÑAN .....	791526
CAMARA AGRARIA LOCAL. GUISAMO.....	780068
ESCUELA DE CAPACITACION AGRARIA .....	795220
ASOCIACION BRETEMA. GUISAMO.....	795029
ASOCIACION VECINOS DE SAN ISIDRO .....	791745
SOCIEDAD DE GUISAMO.....	780052
ASOCIACION DE AMAS DE CASA .....	791249
ASOCIACION LUCHA CONTRA EL CANCER .	791028
ASOCIACION C. R. Y D. DE LUBRE .....	791690
ASOCIACION VECINOS DE OUCES. Cangas .	791686
<b>PARROQUIAS</b>	
S.SALVADOR Y S. VICENTE MORUXO .....	791004-791121
PARROQUIA STA. MARIA DE CORTIÑAN .....	780279
PARROQUIA STA. MARIA DE GUISAMO.....	780002
PARROQUIA STA. MARTA DE BABIO.....	791121
<b>FARMACIAS</b>	
Marisa Castro Aldecoa. Bergondo .....	791030
Matilla Carro. Brea. Guisamo .....	780402
<b>FIESTAS MUNICIPALES</b>	
GUISAMO (San Ramón)	3,4,5 y 6 DE SEPTIEMBRE
CORTIÑAN (Ntra. Señora de los Dolores	15 y 16 DE SEPTIEMBRE
SAN FIZ (San Pedro Félix de Vizoi)	30 y 31 DE JULIO
STA. MARTA (Romería de Sta. Marta)	29, 30 y 31 DE JULIO
OUCES (San Juan) 24 DE JUNIO - (Fragachán) 3º DOMINGOSEPTIEMBRE	
LUBRE (San Juan) 24, 25, 26 DE JUNIO - (Fest. folclórico) 2º SABADOSEPT.	
BERGONDO (San Salvador) 6 Y 7 DE AGOSTO - (Niño Dios) 20, 21, 22 AGOSTO	
(Fiesta del deporte)	25 JUNIO (CAMPO DA SENRA)
BERGONDIÑO (San Antonio)	12 Y 13 DE JUNIO
SAN ISIDRO (S. Isidro) 14, 15 DE MAYO- (Sta. Maria de la Cabeza) 10, 11 SEPT.	
MORUXO Y FIOBRE (Santiago)	25 DE JULIO

**O L E I R O S**

AYUNTAMIENTO.....	631034-610000
AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL .....	610319
BOMBEROS .....	610067-610000
HACIENDA LOCAL .....	635603
GUARDIA CIVIL .....	610067
POLICIA LOCAL .....	610001
RADIO OLEIROS .....	631078
BIBLIOTECA MUNICIPAL .....	638409
CASA DE CULTURA .....	636555
CENTRO CULTURAL DE MONTROVE .....	636598
ASOC. ECOLOGISTA AMIGOS DA TERRA ..	637267
C. RECUPERACION FAUNA SALVAXE .....	636596
ASPRONAGA .....	610848
CASA DEL MAR .....	617513
CENTRO LABORAL LAMASTELE .....	610875-610850
SERVICIO URGENCIAS DE STA. CRUZ .....	614901
CENTRO CIVICO.....	617662
RESIDENCIA DE LA TERCERA EDAD .....	610400-610002
ESCUELA UNIV. DE EDUCACION FISICA ....	626211
<b>PARROQUIAS</b>	
S. PEDRO DE NOS E IÑAS .....	665306
STA. CRUZ DE LIANS .....	614254
STA. LEOCADIA. PERILLO .....	635202
STA. MARIA DE OLEIROS .....	610221
SERANTES Y MAYANCA (MERA) .....	616977
<b>FARMACIAS</b>	
M. Freire Rial .....	635024
<b>FIESTAS PATRONALES</b>	
OLEIROS (Sta. Maria) 15 AGOSTO - (San Blas) 4 FEBRERO	
IÑAS (O Santísimo)	
SAN PEDRO DE NOS (San Marcos y San Pedro)	
PERILLO (Sta. Maria da Cabeza) 1º FIN DE SEMANA SEPTIEMBRE	
MONTROVE (San Paio)	25 - 26 DE JUNIO
SANTA CRUZ (Santísimo y el Carmen)	1º FIN DE SEMANA AGOSTO
DORNEDA (El Rosario)	1º FIN DE SEMANA JULIO
MERA (Santa Ana) 25, 26 JULIO - (El Carmen) 16, 17, 18 JULIO	
DEXO (Las Flores) ULT. FIN SEMANA MAYO- (San Antón) 13 DE JUNIO	
LORBE (El Carmen)	ULT. FIN DE SEMANA DE JULIO

**AS MARINHAS**

● Edita y diseña: Agencia de Publicidad Lebasi. Teléfono y Fax: 77 46 77  
 ● Depósito Legal: C-247/94 ● Imprime: Artes Gráficas La Capital S.A.  
 ● Directora: Isabel de la Fuente Lago

● Colaboradores: Mercedes M., Adolfo Vázquez, Manuel Maceiras, Eduardo Guillén  
 Vila, Manríquez, Xosé M. Veiga, Pisa Morena, Julio Pérez, C.G., José Camba,  
 Bonifacio Suárez ● Dibujo: Antonio Palla  
 ● APARTADO DE CORREOS Nº 40 BETANZOS y Nº 24 SADA



## La Boletinmanía

Pisa Morena

**G**rata sorpresa encontrarme al llegar a casa con el "ilustre" boletín informativo del respetable concello de Miño.

Si fuese un simple pasajero y me lo encontrase en cualquiera de los muchos bares del pueblo, la idea sería que el Ayuntamiento parece de lo más competente... "informa a sus ciudadanos de sus proyectos e intenciones realizadas y por realizar"...; algo ejemplar.

Pero si por el contrario soy un perro viejo, mejor un "bobo" viejo, y lo de "bobo" tendrá justificación a su debido tiempo, me preguntaría si es posible que en breve plazo algo importante va a suceder, y no más salir de mi asombro, que por el mes de mayo se celebran elecciones municipales con lo cual muchas de mis dudas quedan despejadas, pero no por ello solucionadas.

La canción se repite con tan buenos frutos que ha dado en las anteriores legislaturas, los "magos" y no de Oriente nos asombran con su "obra" maestra, el boletín informativo, sí mencionar que algo más perfeccionado, más sutil.

Apertura de la primera página y ya nos encontramos con una foto distinta, un alcalde más activo, informado (por lo del teléfono) y acompañado de un discurso cargado de una vanidad, de un buen hacer de las cosas, en el que no falta la idea de que el Ayuntamiento es cristalino en sus operaciones y por ello necesita mostrar sus cuentas, plasmándonos qué gastos son pagados con nuestros ingre-

**C**ómo es posible que la tónica general de los comerciantes de Miño desemboque en afirmar que no hay movimiento, que no hay ventas

...sos, qué transferencias recibimos (que parecen ser lo mismo para el gasto que para el ingreso), que el 33% de los gastos totales se lo gastan, y valga la redundancia, en pagar a su personal, pero sólo el 12% lo utilizan para realizar inversiones reales.

Esto nos da paso a una variedad de fotografías ilustrativas de los distintos proyectos realizados a lo largo de estos cuatro años, desde pequeñas inversiones u obras como la pavimentación de caminos, algo que creo que no debe ser discutido a las puertas del siglo XXI, pero nunca considerado como un importante logro; poda de árboles, excursiones, actividades deportivas, curso de repostería, cenas de confraternación, etc... pasando a obras de más envergadura como son la planta de residuos, el colegio de Educación Primaria, un centro de salud, el parque del centro del pueblo, y un sinfín de obras, que únicamente parece ser salvoconducto de un Ayuntamiento con escasos otros medios que ofrecer a nuestros vecinos.

Baso esta afirmación en una simple pregunta que quizás se hagan muchas personas sobre Miño. ¿Si tantas inversiones se han realizado

en Miño durante estos cuatro años, cómo se explica que cualquier día de semana a las ocho de la tarde no haya nadie por la calle? ¿Cómo es posible que aquel Miño festivo en el fin de semana, hoy parezca estar abocado al desierto, donde locales que han vivido del ambiente del fin de semana, tengan casi que cerrar? ¿Cómo es posible que la tónica general de los distintos comerciantes de Miño desemboque en afirmar que no hay movimiento en Miño, que no hay ventas, que no hay gente?

Si la contestación a estas preguntas son las que parecen ser, realmente nos encontramos con que tales inversiones no parecen ser de lo más provechosas para el pueblo; son importantes y positivas, pero bien pensadas, estudiadas en consideración a lo que realmente necesita el pueblo, contando con el apoyo de toda la formación consistorial, oposición, asociaciones, cofradía..., y la propia gente del pueblo. Es más, me atrevería a decir que quizás la forma antigua de oratoria, en la plaza del pueblo, sea la idónea para llegar a un buen entendimiento entre las necesidades del pueblo y la labor "transparente" del organigrama Consistorial, tendremos que retomarla y apartar de una vez por todas los comentarios de miedo que existen entre los habitantes; donde la visita a un lugar tan necesario de frecuentar, y donde el trato debería de ser el más cordial parece despertar nuestro Ayuntamiento.

Quisiera dejar esta última parte de mi exposición para decirle señor alcalde, y a título personal, que quizás esté de acuerdo con algunas mejo-

ras que ha realizado en el concello, pero desaprobando otras muchas que han sido, como he dicho anteriormente, mal enfocadas, reflejando la idea de un gastar por gastar pero sin una idea propia de lo que realmente se quería hacer, una salida hacia adelante. Y eso, en algún momento le pasará factura. Permítame que le nombre a Maquiavelo: "Si un hombre actúa con precaución y paciencia y los tiempos y las cosas van de manera que su forma de proceder es buena, va progresando, pero si los tiempos y las cosas cambian, se viene abajo porque no cambia de manera de actuar" (El Príncipe).

La juventud es el futuro de la nación, del pueblo, y aunque nos tachen de conformistas, de desinteresados por la política, no es cierto porque bajo esta realidad de que el futuro es nuestro queremos que sea lo mejor; lo mejor en donde estemos, por muy pequeño que sea nuestro entorno.

Ahora tenemos pronto una oportunidad de reflejar, con nuestro voto, nuestras inquietudes y nuestro camino durante otros cuatro años, que Miño no sea entendido sólo como una playa, sino como un

**L**a juventud es el futuro, y aunque nos tachen de conformistas no es cierto porque, bajo esta realidad, queremos lo mejor por muy pequeño que sea nuestro entorno

## Actualidad

### Cerosiete

**D**el árbol de la solidaridad, una extraña y súbita rama nos ha dejado el año ya pasado; la rama verde de este olmo viejo. El fruto de su extremo tiene forma de chapa de "pin", de pegatina... y su semilla es un número. La cifra, en realidad, engendró la rama del CEROSIETE.

Un espíritu exaltado prefiere hablar de deshelo general de la indiferencia, pero los signos cantan; los visibles signos, palpables, imprimibles y representables, su canto de sirena.

Se ha dicho tanto últimamente sobre CEROSIETE sí, CEROSIETE no, pero tan poco -nada- del cerosiete así, como sigue sonando...; y el mundo, mientras, se moviliza, toma posiciones porque una bandera es ya una verdad que se parece mucho al hecho.

A mí -¡qué quieren que les diga!- de tantas banderas que nuestro viento agita; banderas raídas, tontas o chillonas, banderas de nada y de guerra, de unos y otros..., esta es una de las que más me agradan y me deprimen también, tal es su forma de enarbolarse.

Adolfo Vázquez

.....



## EN EL CENTRO DE BETANZOS URBANIZACION ESCUELAS "HNOS. GARCIA NAVEIRA"

VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS, DUPLEX Y BAJOS COMERCIALES  
ALQUILER Y VENTA DE PLAZAS DE GARAJE

APARTAMENTOS DESDE 800.000 PTAS.  
DE ENTRADA, RESTO A 15 AÑOS

INFORMACION Y VENTA EN C/ ARGENTINA, 28 BAJO  
TELÉFONOS: 77 20 46 - 77 18 80 - BETANZOS

PISOS A PRECIO TASADO ACOGIBLES A LOS BENEFICIOS  
REAL DECRETO 1932.91 DE AYUDA A LA VIVIENDA  
Con la colaboración financiera de: Banco Pastor



**PROVIBESA**  
PROMOCION VIVIENDAS  
BETANZOS, S.A.



## Sada precisa una vía rápida con La Coruña

Eduardo Guillén Vila

Evidentemente, la ciudad de Sada hace más de una década que se está transformando de un modo muy significativo y favorable a los intereses del pueblo en general.

Las perspectivas que se vislumbran a un corto espacio de tiempo, son presagio de una gran transformación en todo aquello que de una manera muy directa incide en el desarrollo industrial económico y social de este pueblo marinerro.

La finalización de ampliación del parking del Paseo Marítimo de Sada, la ejecución de la última fase del Pabellón Polideportivo, la construcción de un nuevo Puerto deportivo que se supone comenzará el próximo verano promovido por la Sociedad Privada Sadamar y que supondrá una inversión de 4.000 millones de pesetas, la próxima entrada en funcionamiento de las dependencias de la nueva lonja para acoger a los barcos que se dedican a la pesca de altura según puso de manifiesto el Conselleiro de Pesca, Juan Caamaño Cebreiro, a nuestro alcalde, Ramón Rodríguez Ares, la balconada marítima que unirá las playas de Sada y Bergondo y el acondicionamiento del Plan Especial de Las Brañas, son algunas de las obras que nos hacen pensar que Sada está carente de una vía rápida que nos comuniquen directamente con La Coruña y su Puerto Pesquero.

La enorme importancia que Sada va adquiriendo en el tema de la pesca, tanto por su privilegiada situación como por sus instalaciones relacionadas con ésta, nos obliga a tener presente como previsión de futuro, que una vía rápida con La Coruña es de vital importancia para ambas ciudades, tanta como en su día lo será la de Galicia con la Meseta Castellana.

Hoy en día de poco o de nada valen las infraestructuras que se realicen, si estas son dependientes de unas vías rápidas que hagan llegar sus productos en un mínimo de tiempo para poder competir con otras con ciertas garantías de éxito.

Nada tengo que objetar a esa labor sorda y silenciosa que día a día se va convirtiendo en obras tangibles que nuestro primer mandatario sadense nos anuncia con relativa frecuencia -aunque alguno no lo quiera entender así-, pero de todos modos creo que nuestro alcalde Ramón Rodríguez Ares, así como también todas las fuerzas vivas de esta ciudad debieran poner el máximo empeño en que esta obra, que aquí se pide, se lleve a la realidad tanto por su interés no sólo provincial, sino nacional.

Actualmente vivimos en una época en que las infraestructuras viales son de una importancia de primer orden. Sin ellas, el desarrollo de los pueblos afectados sufren una merma muy considerable en



Puerto Pesquero Sada-Fontán

todos los órdenes.

En Sada, nunca en tan poco tiempo se avanzó tanto y ello se debe a que nuestros dirigentes municipales y ciudadanía en general han acertado en todas sus peticiones a los organismos de rango superior, y todas las concesiones que nos han hecho llevar el sello de "muy rentable".

Este pueblo que está pasando por un momento dulce de su historia debe tener entre sus prioridades el conseguir esa vía rápida Sada-Coruña. El alcanzar este proyecto es tanto como decir que nuestras playas se verán más concurridas; nuestro comercio en general aumentará sus ventas; su turismo crecerá masivamente; el Puerto Deportivo se verá

más concurrido; las enormes caravanas de vehículos desaparecerán, ahorrándose gasolina y tiempo entre otras cosas; y otro capítulo fundamental es el Puerto Pesquero, ya que la principal riqueza de Sada está en la pesca y sus derivados. La distancia se acortaría con los consiguientes beneficios: rapidez, comodidad, competitividad, etc, etc.

Sada y La Coruña, sin lugar a dudas, saldrán enormemente favorecidas de esta obra que acercaría más sus puertos pesqueros, sus ciudades, sus gentes y su comercio.

En este caso podríamos decir con rotundidad que Sada sería la antesala de La Coruña, toda vez que el carácter de ambos ciudadanos no tiene

distinción alguna.

En mi opinión, Sada no debería de dejar pasar más tiempo en que este proyecto se incluyese en sus prioridades, dada la importancia que este tiene para todo el municipio.

Pienso que el demorarse o no engancharse al tren de la prosperidad, que hoy son las vías rápidas -llámense autovías o autopistas- es renunciar de algún modo a que Sada siga creciendo como hasta la fecha, bajo la dirección de su eficaz y querido alcalde, Ramón Rodríguez Ares.

Espero que esta idea sea compartida por todos mis vecinos y que en ella vean que a mí no me mueve más interés que el engrandecimiento de mi pueblo.

## ZONAS DE REPARTO



BETANZOS  
OZA DE LOS RIOS  
PADERNE  
MIÑO  
BERGONDO  
SADA  
OLEIROS

16.000  
ejemplares

Publicación mensual gratuita



OPINION



Ya está ahí el Carnaval

Manriquez

Las fiestas del Carnaval, como muchas otras, tienen sus raíces en épocas precristianas, aunque luego han sido incorporadas o adecuadas dentro del calendario cristiano.

Últimamente también se le llaman las fiestas de la primavera, y esto puede vincularse al culto a Isis, divinidad femenina propiciadora de la vegetación, y a la que se le rendía culto al inaugurarse la temporada primaveral.

Entre las raíces más admitidas del Carnaval están las del CARRUS NAVALIS, que designaba el carruaje naviforme provisto de ruedas que salía de los cortejos dionisiacos.

Llegó la era cristiana y las fiestas paganas se encajaron dentro de su propio calendario, y dado que el carnaval eran unas fiestas de orgía y desenfreno con auténticos bacanales, su lugar propicio fue colocarlas antes de la Cuaresma, momento de recogimiento y de penitencia, y de

ahí el abuso en el comer y en la diversión con la siguiente austeridad propia del tiempo cuaresmal.

No en todos los tiempos han tenido la misma fuerza y la misma orgía, y han llegado a nosotros como unos días festivos donde efectivamente se cultiva el cuerpo, a sabiendas que luego vendrán semanas de restricción por una purificación espiritual.

En gallego se denomina ANTROIDO, del latín "introitus", como entrada a la Cuaresma. Es época de los grandes rituales de las comidas de cerdo que terminaban el martes, y ya lo dice la copla: "adios martes de entroido, adios, meu amiguiño, hasta Domingo de Pascua non comerei mais touciño".

Son típicos del Carnaval las filloas, las orejas, chulas y flores; y hubb un tiempo en que se



lento, y entre las diversiones había aquella que todavía se recuerda de "burro soy patas tengo mas burro es el que lo está leyendo". También había los jueves de compadres y el siguiente de comadres, cuyo objeto era la lucha simbólica entre hombres y mujeres.

Era el domingo de Quincuagésima el domingo de antroido, donde comenzaba la fiesta mayor con sus fiestas populares, sus comidas pantagruélicas, máscaras, comparsas y bailes que no decaían hasta terminar el martes.

hacía "o bolo do antroido", conocido también con el nombre de "bica", y el ritual era comérselo el domingo y el martes.

La fiesta comenzaba el domingo de Septuagésima, denominado fareleiro o borra-

co sino también por la calle, con una gran animación que a pesar de todo no ha tenido excesos.

Pero en definitiva, ¿cómo puede definirse el fenómeno del Carnaval? Es algo así como el ser y no ser de la persona, pues era el momento en que los tímidos, en virtud de un disfraz se hacían muy falaces, y a veces a los falaces les daba timidez un capuchón o una indumentaria carnalesca. Es, por otra parte, como escaparse de la realidad cotidiana y hacer algo distinto, que en algunas ocasiones no nos lo permitiríamos, y traspasando incluso nuestra propia línea de conducta. El Carnaval no es intrínsecamente malo, pero sí al menos algo insinuante y a la vez peligroso por las líneas fronterizas en las que nos sitúa.

Tiene, por otra parte, el encanto de la ilusión de los que con alegría sana pretenden sacarle jugo a la vida y puede servir para liberarnos del estrés, sobre todo, de la vida moderna. Como todo, será lo que cada uno quiera.

PROMUEVE: URBANIZACIONES BETANZOS, S.L.  
CONSTRUYE: CONSTRUCCIONES FRAGA, S.L.

EN BETANZOS

APARTAMENTOS, PISOS, BAJOS  
COMERCIALES Y PLAZAS DE GARAJE



SOLO 3 RAZONES PARA COMPRAR

1. Pisos y Apartamentos dotados de un equipamiento completo de alta calidad

◆ Cocina amueblada con electrodomésticos "Xenin" ◆ Llaves de luz enchufes "Bticino" ◆ Calefacción individual por acumuladores de calor ◆ Grifería monomando "F. Gröhe" ◆ Alicatados y suelos en cocina y baños "Zirconio" ◆ Antena parabólica ◆ Preinstalación de Hilo Musical Estéreo ◆ Doble cristal "Climalit" ◆ Fachada de piedra "Friol Abujardado", aluminio lacado en blanco inyectado con poliuretano expandido ◆ Trastero ◆ Plaza de garaje *Disfrútelos*

2. Formas de pago a convenir *Consúltenos*

3. Vivienda libre a precios de "Protección Oficial" *Beneficiense*

INFORMACION: Avda. Jesús García Naveira, 23-bajo ☐ Teléfonos 77 45 03 - 77 30 00

Financia: CAIXA VIGO

## BETANZOS

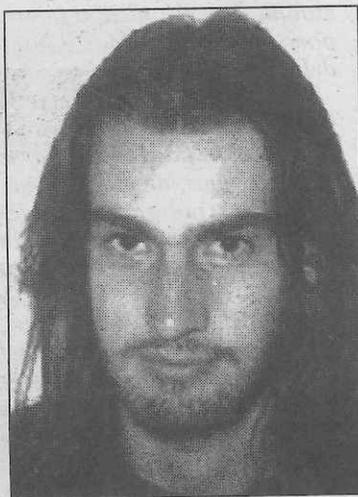
Julio Crespo Sánchez realizó su primera exposición individual en el Liceo brigantino

# «La fotografía es una experiencia vital que me ayuda a superar los malos ratos»

Pesimista frente al mundo y muy voluble en cuanto a estado anímico, pasando de la alegría absoluta a la depresión total en un abrir y cerrar de ojos. Hipocresía, intolerancia, autoridad o subordinación, son algunos de los términos que provocan en Julio Crespo un gran descontento con lo que le rodea. Huir de la realidad es una terapia que aplica con frecuencia, tendiendo hacia el simbolismo y la abstracción en sus fotografías.

No se considera un tipo raro y no

soportaría encontrarse el día de mañana siendo uno más dentro de la gran masa. Sensible, intuitivo y hombre de pocas palabras son algunos de los rasgos que le caracterizan. ¿Su lema? "Vive y deja vivir". ¿Su gran virtud? La sinceridad. ¿Un defecto? Su escasa diplomacia. Conectar con sus obras sin conocer su persona no es tarea fácil, puesto que todas ellas reflejan una opinión, de ahí que hayamos centrado la entrevista en conocer el interior de Julio.



Isabel de la Fuente Lago

BETANZOS.— Considera que el trabajo es un castigo mundano, de ahí que se tome la fotografía como una pasión que le ayuda a crear su propio mundo, el que él añora y difícilmente llegará. Un soñador nato que disfruta leyendo a Kafka y viviendo el presente sin preocuparse por la incertidumbre del futuro, que un buen día se decantó por mirar a través del objetivo de la cámara.

Julio Crespo, tras tres años de

experiencia fotográfica, realizó una exposición en el edificio Liceo de Betanzos, del 22 de diciembre al 7 de enero del 95, la cual fue organizada por el Ayuntamiento. Todas las obras expuestas, así como las restantes que componen su archivo, tienen una fuerte carga simbólica percibiéndose la huella del hombre. "La fotografía es un medio para manifestar algo, al igual que la pintura, escultura, música... Es una experiencia vital que me ayuda a superar los malos ratos", señala al comienzo de nuestra conver-

sación.

Grabadora en mano y sentados en el suelo comenzamos la entrevista más informal que he realizado hasta ahora.

- ¿Qué quieres transmitir con tus fotografías?

- Tampoco es cuestión de transmitir algo. No me limito a fotografiar nada en concreto. Soy bastante ecléctico en cuanto a temas y la forma de tratarlos. El mundo es bastante amplio como para delimitarte en un tema, y soy una persona que no me pongo límites en ese sentido. Todo depende del estado anímico.

- ¿Algún tema que te interese?

- La muerte, el poder, la soledad, religión, la mujer, el sexo, la libertad... Es muy difícil ser libre en este mundo, puesto que siempre hay alguien que te está cortando las alas.

La gran mayoría de los temas citados son tratados desde un punto de vista muy hipócrita, y eso es precisamente de lo que quiero huir.

- ¿Libertad o libertinaje?

- Libertad. Lo cual entiendo por poder ser uno mismo, mantener tu propia línea. No tenemos por qué estar unos metiéndonos en el terreno de los otros.

- ¿Quién tiene la culpa de esa hipocresía a la que haces referencia?

- La educación.

- Por qué

- Porque en vez de fomentar el desarrollo de la personalidad, tratan de imponerte las opiniones acerca de las cosas. En lugar de ser algo didáctico se convierte en un autoritarismo.

- ¿Rebelde con causa?

- Por miles de causas. Si sólo hubiera una...

- ¿Ves alguna solución?

- Es difícil de responder. Creo que la solución está en cada uno. No debemos pensar sólo en nosotros mismos, sería conveniente que nos volcáramos más en los demás y dejar de lado tanto egoísmo.

- Parece que te gusta autorretratarte... ¿No refleja cierto egocentrismo por tu parte?

- No tiene nada que ver. Creo que

es muy importante que uno esté contento consigo mismo. Es más, pienso que si uno no se ama a sí mismo no puede amar a los demás.

Los autorretratos me gustan por el toque de autosuficiencia que tienen.

- ¿Te crees autosuficiente?

- No, en absoluto. Necesito de alguien a mi lado.

- ¿Una autoridad?

- No. Soy contrario a ella. Cuando digo que necesito apoyo me refiero a cariño.

La gran mayoría de las personas necesitan de un jefe que les diga por donde tienen que ir, pero ese no es mi caso.

- Pero aceptarás las críticas, ¿no?

- Sí. Siempre y cuando sean constructivas, cuando estas vienen de personas que tienen algo que aportar. No tolero la crítica que esconde cierto rencor.

- Contrario a la autoridad... ¿entonces optas por una situación anárquica?

- Sí, por supuesto. Sé que es muy difícil, pero aún no lo hemos probado. Nunca he votado, ni pienso hacerlo hasta que encuentre a alguien que merezca la pena. De todos modos no entiendo eso de votar a una persona que después elija y decida por mí.

- Por tu forma de pensar supongo que te dará la risa cuando piensas en la educación que recibieron nuestros abuelos...

- No. La educación es algo que se debe tratar desde un punto de vista muy serio. Creo que nuestros antepasados recibieron una educación nefasta y patética.

- ¿Cómo guiarías entonces a tus hijos?

- Les diría lo que pienso para después dejarlos decidir por sí mismos. Uno aprende realmente a base de experiencias, y la dureza de la vida es lo que nos hace evolucionar.

- Volviendo a tus fotos, ¿por qué fotografías a la mujer?

- Es una cuestión de impulso. Sólo fotografío cuando algo me motiva a hacerlo. Soy intuitivo y eso se ve reflejado en mi manera de afrontar la foto-

grafía.

- Las Polaroid que tienes están realizadas a imágenes de T.V. ¿Por qué eliges este medio?

- Por su gran poder. Es impresionante la capacidad que tiene la televisión para manejar a la opinión pública. A veces tiene más influencia que el propio Gobierno. La gente se fía excesivamente de ella, y pocas personas saben verla como lo que es: un medio, nada más.

Por otra parte, y como contrapartida, si sabes hacer una valoración personal de todo lo que nos ofrece la televisión, ésta nos puede ayudar mucho a comprender el mundo.

Hay un doble juego de crítica y aprendizaje.

- ¿Y por qué en todas ellas empleas la técnica del rayado?

- Por poner algo de mi parte, además las rayas las convierten en imágenes únicas puesto que es imposible repetir un mismo trazado.

- ¿Podemos decir que algunas de tus fotos tienden hacia la pornografía?

- Sí. Y son una clara protesta hacia la hipocresía con la que se trata el tema sexual en nuestra sociedad. Recuerdo un frase muy significativa que decía que "la pornografía es el erotismo de los pobres".

- ¿Cuál es la palabra que más te repele?

- Intolerancia, puede ser una de ellas.

- ¿Y tu ideal de vida?

- Vivir en libertad.

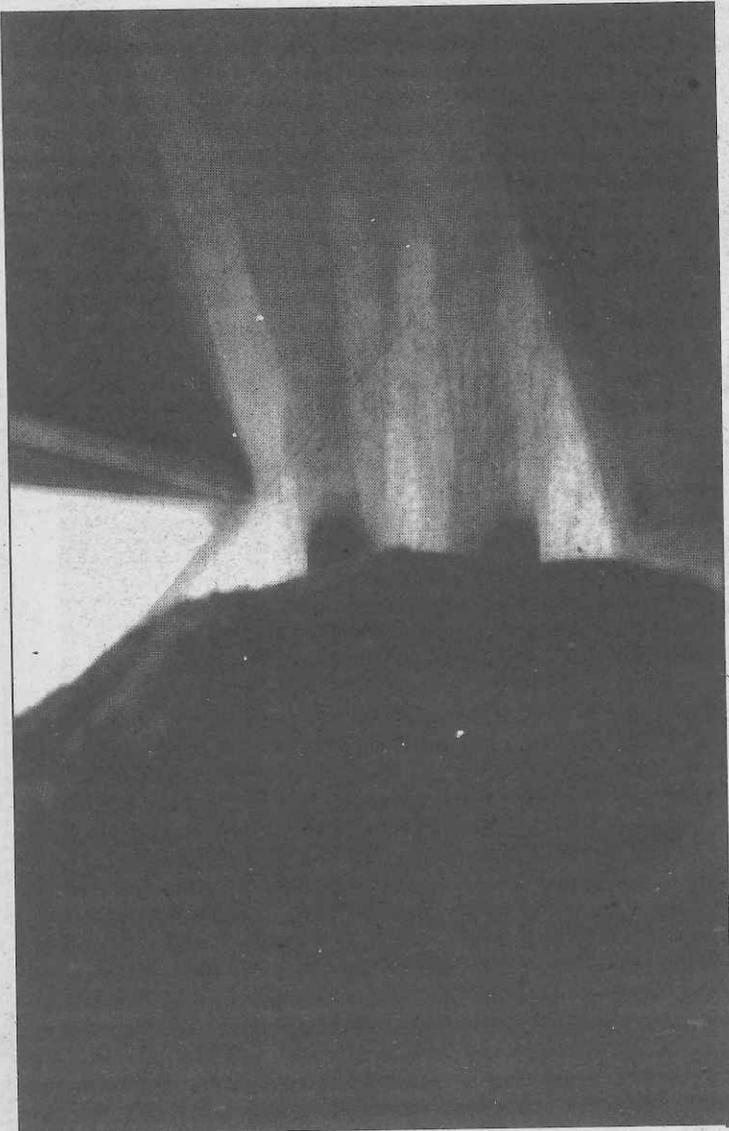
- ¿Idealista?

- Sí, mucho.

- ¿No crees que uno debe ser más práctico si quiere triunfar?

- Eso no lo pongo en duda, pero no quisiera cambiar mis ideales. Prefiero ser yo mismo.

Una vez finalizada la entrevista me dí cuenta de mi gran error. Primero quise ver sus fotos para luego llegar a su persona. A decir verdad sólo ahora, después de haber estado hablando con él durante dos horas, es cuando empiezo a comprender su arte.



Julio Crespo. Autorretrato realizado en enero de 1995



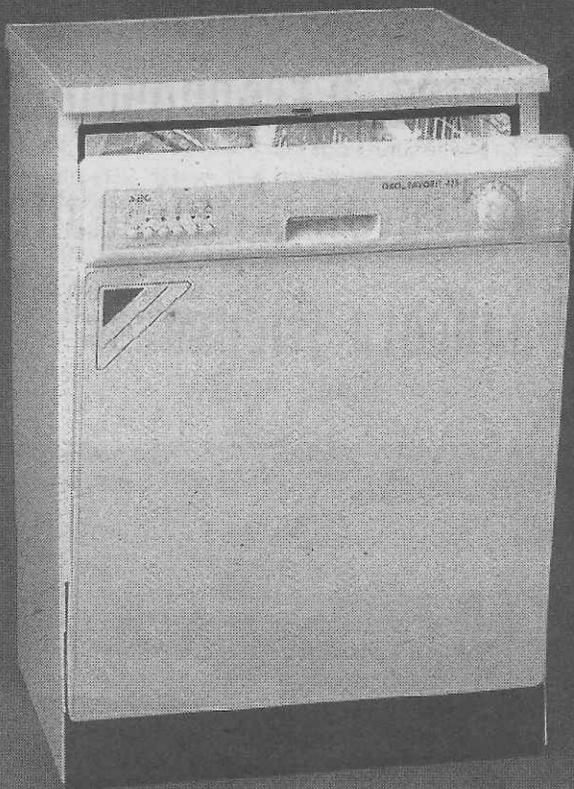
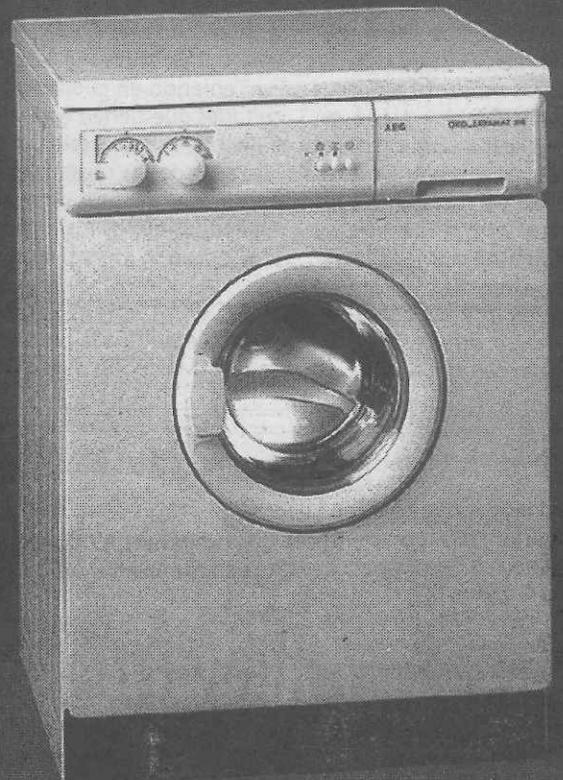
**BETANZOS**

# OFERTAS DE FEBRERO

**LAVADORA AEG  
(508 W. 800 r.p.m.)**

**75.900 pts.**

ó 25.300 pts. mes en tres meses sin recargo



**LAVAVAJILLAS AEG  
FAVORIT 445**

**69.990 pts.**

ó 25.330 pts. mes en tres meses sin recargo

Boulevard B-4. Tel. 77 47 47.

**BETANZOS**



## BETANZOS

## Pueden ser concretadas al concejal delegado o en las dependencias de Urbanismo en el Liceo

# El Ayuntamiento solicita a los ciudadanos que aporten sugerencias para resolver el problema del aparcamiento

▼ El alcalde, Manuel Lagares, mantuvo entrevistas con distintos colectivos

### Redacción

Betanzos.— Transcurridos dos años desde que se produjo la aprobación definitiva del plan que regula la construcción en el perímetro histórico de Betanzos, el Ayuntamiento constata que se ampliaron considerablemente el número de obras solicitadas por particulares.

Betanzos es, junto a Corcubión, la ciudad que tiene en vigencia el planeamiento del casco, el cual también se está redactando en otras ciudades de Galicia, entre las que se encuentran La Coruña, Santiago, Lugo y Orense.

"Entre los avances que supone el tener en vigor este documento, merece destacarse la

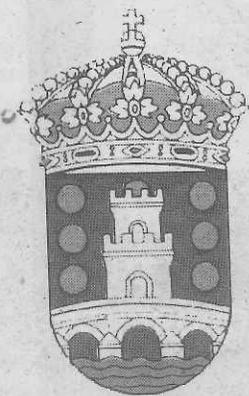
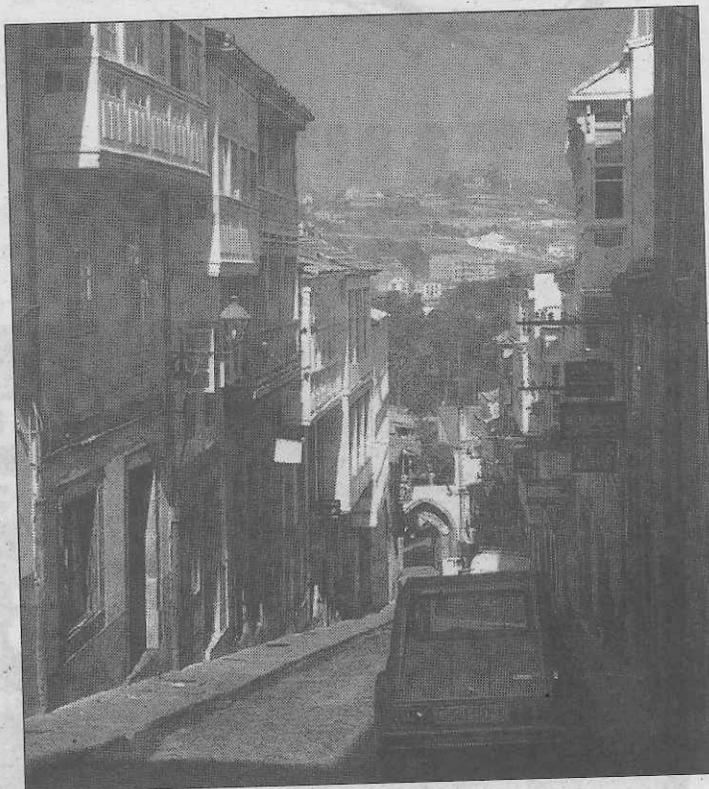
rapidez en la tramitación de licencias de obras. En líneas generales se puede afirmar que si los proyectos presentados están en consonancia con las determinaciones del Plan, se puede obtener licencia en el período de un mes, cuando con anterioridad transcurría un tiempo superior", señala el comunicado que nos hizo llegar el Ayuntamiento.

Teniendo en cuenta las dificultades que tienen estas obras, el Ayuntamiento decidió rebajar las tasas de las mismas, lo que unido a las mejoras de servicios realizadas en los últimos tiempos logran la incentivación del referido recinto.

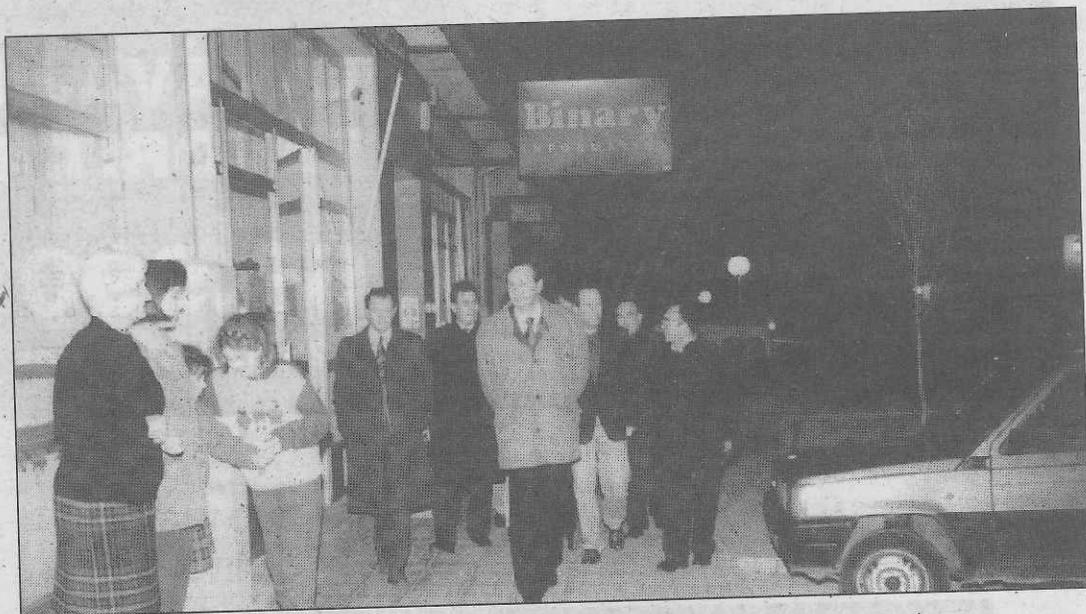
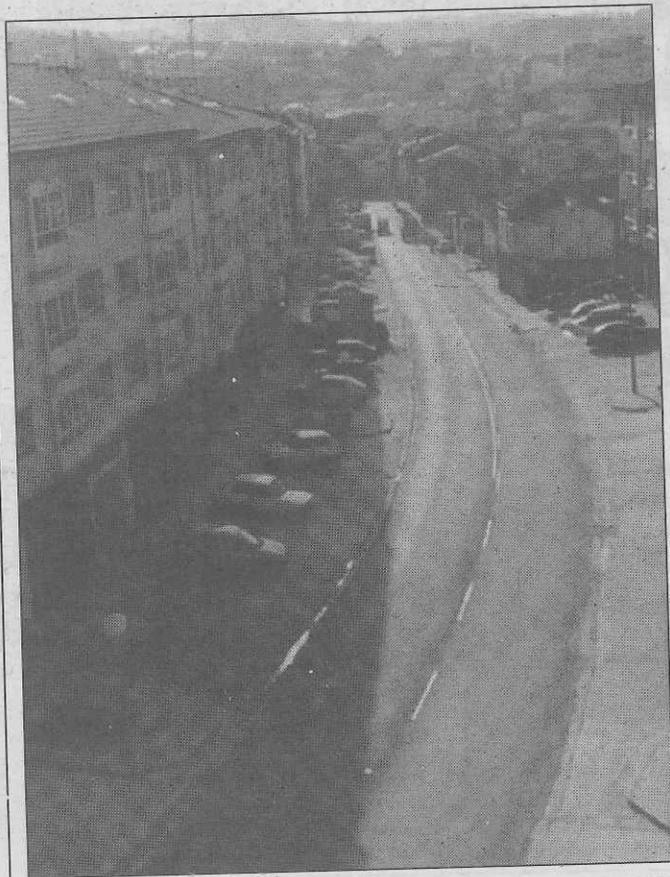
El Ayuntamiento también hace referencia a la problemática del tráfico. En este sentido

han solicitado la opinión de distintos colectivos a la vez que el alcalde, Manuel Lagares, dio indicaciones muy concretas tanto a los técnicos municipales como al Grupo de Urbanismo y Planeamiento, encargado de la revisión de las normas subsidiarias, para que estudien las posibilidades de encontrar nuevos lugares de aparcamiento, así como las formas mejores para encauzar este cada vez mayor elemento incidente dentro de las estructuras del Municipio.

Por último, el Gobierno Municipal solicita a todos los ciudadanos que quieran aportar sugerencias al respecto, que las concreten con el concejal Delegado o bien en las dependencias de Urbanismo en el edificio Liceo.



## El alcalde de Betanzos, Manuel Lagares, y responsables del Ministerio de Obras Públicas inauguraron oficialmente las obras de urbanización de Saavedra Menezes



*En estas importantes obras se invirtieron alrededor de 30 millones de pesetas y junto con la urbanización, aceras, dotación de mobiliario y plantación de árboles, se mejoraron los servicios básicos de abastecimiento de agua, alcantarillado y recogida de pluviales. Una obra de gran interés ciudadano a través de la cual el Ayuntamiento satisface las peticiones de los vecinos.*

**BETANZOS**

# La sardina será inhumada en las aguas del río Mandeo entre llantos y músicas

**Redacción**

BETANZOS.— La Ciudad de los Caballeros celebrará, como viene siendo costumbre, las tradicionales fiestas de Carnaval, que darán comienzo el sábado 25 de febrero y darán su fin el miércoles 1 de marzo con el Entierro de la Sardina.

**Sábado 25**

El día 25, a las 18 h., habrá un baile de disfraces para la Tercera Edad, en el salón del segundo piso del Liceo; el cual estará animado por la orquesta "Galáctica".

**Domingo 26**

El domingo 26, a las 17 h. desfilarán por las calles de Betanzos la Comparsa de Miño.

**Lunes 27**

Para el lunes 27 se ha progra-

mado un concurso de Comparsas, a las 19 h., y desfile por las calles de la ciudad. El primer clasificado recibirá 40.000 pts; el segundo, 25.000; y el tercero, 15.000.

**Martes 28**

El martes 28, a las 19 h. tendrá lugar un gran espectáculo musical en la Plaza García Hermanos, a cargo de la orquesta "Nova Moda"; así como un concurso de disfraces de grupos e individuales.

Los primeros clasificados en el concurso de disfraces por grupo recibirán los siguientes premios:

- 1º 30.000 pesetas
- 2º 20.000 pts.
- 3º 15.000 pts.

Los clasificados por disfraz individual recibirán en metálico

- 1º 15.000 pts.
- 2º 10.000 pts.
- 3º 5.000 pts.

**1 de marzo**

**Entierro de la Sardina**

"Betanzos e a súa bisbarra vístense de loito pola sentida perda da súa ruliña amada.

¡Morreu a Sardíña...! E morreu de vella por extinción das forzas vitais. E morreu como naceu, emteiriña como unha santa... Por eso as autoridades locais ordenaron poñer a bandeira a media asta e facerlle unhas honras fúnebres dinas da súa maxestade, invitando a todo o vecindario o acompañamento do cadaleito ata o mausoleo dos máis ilustres fillos da Cidade dos Cabaleiros; o canle do Río Mandeo."

El entierro saldrá de la Escuela Taller formando un cortejo de carrozas para realzar la figura de la iglesia muerta, que será velada en el cantón pequeno, de donde partirá a las 19.30 h.



FOTO BLANCO

El recorrido será Julio Pérez Salas, Plaza del campo, Puerta de la Villa, Rúa Traviesa, Santa María, San Francisco, La Ribera, El Peirao y la Plaza de Paio Formoso donde recibirá una digna inhumación sobre las aguas poéticas del mandeo,

entre llantos, músicas y pirotecnias. La presidencia de los actos será ejercida por el dios MOMO en el atrio de Sto. Domingo. Programa ideado y puesto en escena por los alumnos-as de la Escuela Taller Pasatiempo.

**ARTABRO Artesanía**  
 CERAMICA, CUERO, TEXTIL, ORFEBRERIA, ETC.  
 ENCARGOS: CONGRESOS, REGALOS ESPECIALES, TROFEOS...  
 Rúa do Castro, Nº 1 Tel. 77 46 62 BETANZOS

**RUMISEX**  
 Genética, Veterinaria, Nutrición, Agricultura, Servicios  
 Avda. J. García Naveira, 35-37 Telf y Fax: 77 40 90 BETANZOS

LICEO INTERNACIONAL  
**GAGARIMO**  
**PARA AS TUAS OPOSICIÓN**  
 Garda Civil-Policía Nacional Local-Forzas Armadas  
**OS TEUS IDIOMAS OS TEUS REPASOS**  
 Plazuela de la Marina, 9-1º  
 BETANZOS ☎ 774667

**DISCOTECA DISCOTECA**  
**XOLDA**  
 R/ Rosalía de Castro, 1  
**BETANZOS**

**PAPELERIA ESTANCO LIBRERIA**  
**REGALOS ARTICULOS DE IMPORTACION**  
 C/ Valdoncel, 91 (Puente Nuevo) Telf: 77 02 01  
**BETANZOS**

**Conchi Parga**  
**PELUQUERIA UNISEX**  
 RESERVE SU VEZ EN EL TEL. 77 32 06  
 Rúa Do Castro, 4 - 6, 1º BETANZOS

**DISCO - BAR TROUVA**  
 Actuacións en direito. Venres: "Karaoke"  
 Rosalía de Castro, 6-8 BETANZOS

**PROVIBESA**  
 BETANZOS

\* BOLSOS \* CINTURONES \* BILLETERAS \*  
 14 de febrer♥  
**San Valentín**  
 Dile "Te quiero" dándole un bonito regalo primero  
 Perfumería - Regalos  
**Mariluz**  
 Rúa Traviesa, 38 **BETANZOS**  
 Abrimos los sábados por la tarde  
 \* COSMETICA \* PERFUMES \* REGALOS \*

**DISCO - BAR el BUMO**  
 ABRIMOS TODOLOS DIAS AS 14 HORAS  
 R/ Alcalde Beccaría, 8 - Telf.: 77 45 48 BETANZOS  
**O teu millor ambiente de copas**

**VENTOSA E HIJOS, S.A.**  
**BETANZOS**

**BETANZOS**

**La patrulla de barrio pretende una mayor rapidez de actuación**

Redacción

BETANZOS.— Pensando en una mejora para la seguridad del ciudadano, dará comienzo en un breve plazo de tiempo la actuación de la patrulla de barrio en nuestra ciudad, la cual estará formada por dos agentes que patrullarán a pie, desde las 9 de la mañana hasta las 21 h., todos los barrios; y cuyo uniforme será diferenciado del de la Policía Local en que en lugar de gorra, utilizarán boina negra.

**Objetivos**

Entre los objetivos que persiguen podemos mencionar: mayor acercamiento al ciudadano; prevención de la delincuencia y del consumo de drogas; vigilancia del cumplimiento de las Ordenanzas Municipales en materia de sanidad, limpieza, urbanismo, etc; vigilancia del absentismo escolar; dar cuenta de todas aquellas anomalías observadas en vías públicas, alumbrado, etc.

También se encargarán de procurar una intervención rápida en caso de siniestros, comisión de delitos como robos, atracos, etc.

**Manos Unidas de Betanzos subvencionará un proyecto solicitado en Honduras**

Redacción

BETANZOS.— En los países del Tercer Mundo viven tres cuartas partes de la población mundial. Los problemas con los que la gran mayoría de estas personas se enfrentan diariamente son tales como una baja renta per cápita; hambre y desnutrición; una esperanza de vida muy corta; un alto índice de analfabetismo; dificultades de acceso al agua potable; dependencia económica de otros países...

Ahora, con motivo de la XXXVI campaña de Manos Unidas, Betanzos subvencionará un proyecto solicitado en Honduras.

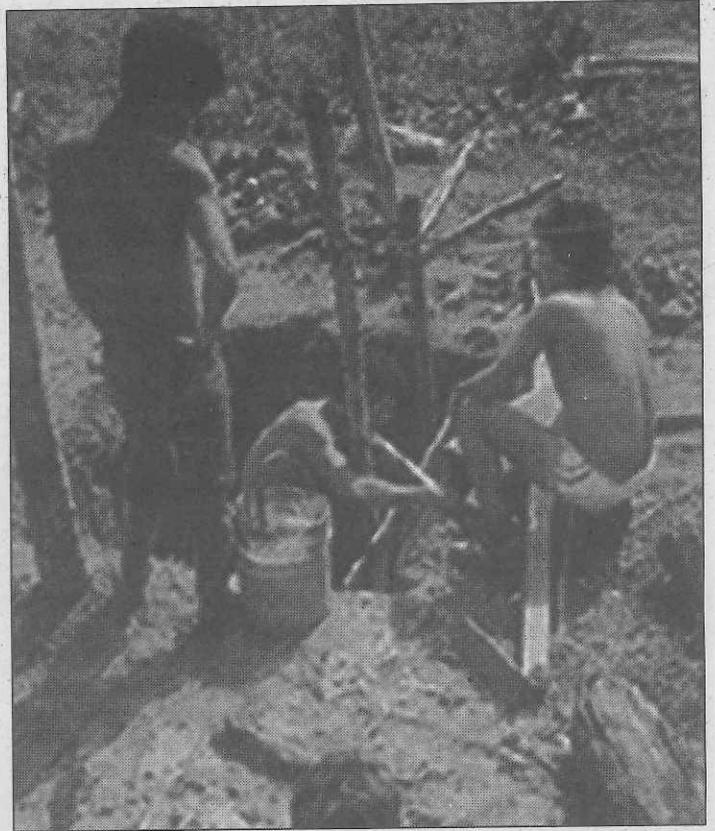
El marco de actuación se encuentra en el barrio campo Rojo que es una zona urbana de Puerto cortés, ciudad situada a 60 Km. de San Pedro Sula. Las condiciones sociales de este lugar son muy bajas: las viviendas son de madera con techo de zinc, el grado de alfabetización es del 65%, las condiciones sanitarias e higiénicas son pésimas, y un largo etcétera.

Dicho proyecto está dirigido a promover a que jóvenes y adolescentes, que no pueden seguir una educación formal, puedan integrarse en una sociedad productiva, mejorando así su condición personal y familiar. Para ello Manos Unidas busca colaboración para poder montar allí unos talleres de carpintería, fontanería, soldadura, electricidad, corte y confección y cocina.

Betanzos se ha hecho cargo de la subvención de los talleres de fontanería (509.496 pts.), electricidad (319.884 pts.) y cocina (104.604 pts.); haciendo así un total de 933.984 pesetas.

**Actividades**

Entre las actividades organizadas para recaudar fondos para dicho proyecto, adelantar que el día 12 de febrero las colectas de las misas se destinarán a dicho proyecto; y el 19 se venderán claveles en la Plaza García Hermanos.



**CINE ALFONSETTI**  
**BETANZOS**  
 EL MAS ANTIGUO DE ESPAÑA  
 1895-1995 CIENT AÑOS DE CINE

**¡PROXIMOS ESTRENOS EN LA PANTALLA GRANDE!**

- "TIME COP" CON VAN DAMME
- "ACOSO" CON MICHAEL DOUGLAS Y DEMI MOORE
- "FRANKSTEIN" CON ROBERT DENIRO
- "LA MÁSCARA" CON JIM CARREY
- "EL REY LEON" DE WALT DISNEY

**S.B.**  
**PELUQUERIA Y ESTETICA**  
 C/ Los Angeles, 33 - bajo ☎ 77 40 48 BETANZOS

**Restaurante - Marisquería**  
**Golden Horse**

- Cocina regional
- Vivero de mariscos propios
  - Navajas a la plancha
  - Tortilla de Betanzos
- Especialidad en
  - Cocktail de marisco
  - Chuletón al Rokefort
  - Pimientos de piquillo rellenos de marisco

**TEMPORADA DE CAZA:**  
 ▼ PERDIZ EN SALSA  
 ▼ CONEJO ESTOFADO  
 ▼ LIEBRE AL VINO TINTO

Ctra. N VI. Km 568, 5  
 COIROS - La Coruña  
 Telf. (981) 79 63 46

**PERITO AGRICOLA**

- Medición de fincas
- PARTICIONES DE HERENCIAS
- Valoraciones
- Informes
- Proyectos...

**GRIMENSION**  
 INGENIEROS TECNICOS AGRICOLAS  
 Alfonso IX, 37 BETANZOS  
 Tfnó. 77 41 94

**SALOON BETANZOS**

C/Venezuela, 29-31-33 BETANZOS

**Joyería-Relojería BARRAL**  
 Plateros, 12 ☎ 77 13 03 BETANZOS

**BATAN**  
 LIBRERIA PAPELERIA  
 Plaza Hnos García Naveira Teléfono: 77 13 12  
 BETANZOS (LA CORUÑA)

**PERFUMERIA SELGAS**

14 de FEBRERO, SAN VALENTIN

REGÁLELE A TU CHICA UN PERFUME DE CALIDAD, Y SI CREEES QUE NO LO MERECE, TE PONDREMOS GAFAS. MÍRALA... Y VERÁS QUE ESTABAS EQUIVOCADO

Rúa do Castro, 3      Sánchez Bregua, 4 y 6 Avda. García Naveira, 24 BETANZOS      Santiago Gómez, 2 y 4 LA CORUÑA

**SELGAS**  
 ópticos

# «Convocatoria Independiente de Vecinos», nueva asociación política para las elecciones municipales

Ayudar a la gente de a pie es la filosofía en la que se basan un grupo de vecinos de Betanzos que, cansados de tanto "favoritismo por parte del Gobierno Municipal",

han optado por defender los derechos de todos los ciudadanos, sea cual sea el barrio al que pertenezcan. "Menos palabras y más hechos" es una idea clave.

Isabel de la Fuente Lago

BETANZOS.— Un grupo de vecinos de diferentes barrios y parroquias del Ayuntamiento brigantino han optado por presentar una candidatura a las elecciones municipales que se celebrarán en el mes de mayo.

«Convocatoria Independiente de Vecinos», nace de una iniciativa de la "Asociación de Veciños Alfoli da Riveira", que aún cuando éstos son los promotores sus nombres no estarán en cabeza de lista, la cual estará formada por ciudadanos de los diferentes y más diversos puntos de nuestro

Ayuntamiento, para así poder atender por igual a toda la población.

"Nuestra gran preocupación es atender los pequeños problemas de la gente de a pie. Esos problemas que desde arriba no se ven, y que por muy pequeños que parezcan ser tienen su importancia"; señalan Amador Núñez Edreira y Evangelino Mantiñán Suárez (presidente y vicepresidente de la Asociación de Veciños Alfoli).

- **¿Por resumirlo de algún modo, sois partidarios de menos obras faraónicas y más atención al ciudadano?**

- Exactamente. Los betanxeiros están hartos de tanta promesa y pocos hechos, pues cuando llega la hora de la verdad no son más que palabras al viento.

Como grupo de vecinos le hemos enviado al alcalde, Manuel Lagares, muchísimos escritos sobre diferentes aspectos que, a nuestro entender, no estaban en orden, pero en poquísimas ocasiones hemos recibido respuesta. Esto parece más bien una dictadura.

Y como contrapartida, nos encontramos con una relación bastante sospechosa entre el alcalde y una empresa constructora de Betanzos, en la que hay un claro favoritismo. Eso sí que es una auténtica vergüenza.

- **¿Creeis realmente que el Gobierno Municipal tiene favoritismos?**

- Sí. Otro ejemplo está en los contratos laborales. El gobierno actual, desde que está en el poder, ha colocado a más de 25 personas, las cuales hoy están fijas sin haber realizado ningún tipo de oposición a funcionarios. Todo se basa en amiguismos.

Tampoco hay una comisión justa por parte del Inem y el Ayuntamiento, puesto que ya no tiene validez la antigüedad en el desempleo.

Después de todo esto, te encuentras con que el Ayuntamiento tiene muchas deudas con pequeños proveedores, los cuales les siguen suministrando por miedo a no cobrar algún día. ¿Es esto justo? No. Y hay un gran descontento general.



Evangelino Mantiñán Suárez y Amador Núñez Edreira, promotores de esta iniciativa política

## Algunas de sus propuestas

Aunque aún se encuentran elaborando su programa, «Convocatoria Independiente de Vecinos» nos adelantaron algunas de sus propuestas.

- Construcción de una Estación de Autobuses detrás del Parque Pablo Iglesias, que estaría unido a la carretera de La Coruña.

- Construcción de un puente peatonal entre Formación profesional y el Instituto.

- Que los representantes de las Asociaciones de Vecinos tengan voz (sin voto) en los plenos municipales, para que así el Ayuntamiento sea conocedor de los problemas que afectan a la población.

- Destinar el antiguo

matadero municipal a fines sociales, tales como guardería, local para la tercera edad...

- Potenciar el turismo de Betanzos y las ferias y mercados, en beneficio de todos y, especialmente, del pequeño comercio.

- Crear una casa de oficios en la Escuela Taller, ante lo cual señalan que "los alumnos de la Escuela Taller actualmente se limitan a realizar obras de las que se deberían encargar los trabajadores contratados, y no están aprendiendo ningún oficio. Es fundamental que estos salgan de allí con una serie de conocimientos para un futuro trabajo, cosa que hoy no sucede".

- **¿Quién se está beneficiando, entonces?**

- El alcalde y compañía.

- **¿Pero si hay un descontento general por qué tanto silencio?**

- Existe un gran miedo por el abuso del poder. La situación laboral está muy mal, cada día tenemos más impuestos; y los padres de familia no están dispuestos a hablar y arriesgarse a perderlo todo.

- **¿Vosotros estais dispuestos a hablar?**

- Sí, y por eso estamos aquí. Queremos acabar cuanto antes con tanto fraude.

- **¿Y qué decir de la oposición?**

- Al no contar con mayoría absoluta no tienen nada que hacer. El Gobierno Municipal hace y deshace a su antojo. Se están riendo de todos nosotros, pero aunque crean que tienen los árboles llenos de

fruta, ésta se les está cayendo.

- **¿Realizasteis alguna encuesta al respecto?**

- No exactamente, pero el rumor del pueblo dice que los socialistas de Betanzos van a tener una gran pérdida de votos.

Se nota cierto nerviosismo en estos momentos, y es significativo que a unos meses de las elecciones quieran resolverlo todo con rapidez.

Nosotros, por ejemplo, como representantes de la Asociación Alfoli llevamos nueve años solicitándole al alcalde la demolición de una casa situada en la Plaza de la Marina, que se encuentra en estado ruinoso. Nunca atendió nuestra petición, pero es ahora cuando llegó a un acuerdo con el propietario de la vivienda. ¿Por qué? Porque hace años al alcalde le sobraban votos, pero ahora...

# CONVOCATORIA INDEPENDIENTE DE VECINOS

**PRETENDEMOS**

**LLEGAR AL AYUNTAMIENTO PARA TENER UNA VISIÓN DIRECTA DE LA REALIDAD**

**DESEAMOS**

**ACABAR CON LA CORRUPCIÓN QUE ES MOTIVO DE CONVERSACIÓN DIARIA**

**SOLICITAMOS**

**INFORMACIONES VERACES DIRIGIDAS A**

**CONVOCATORIA INDEPENDIENTE DE VECINOS**

ASOCIACION DE VECIÑOS ALFOLI DA RIVEIRA

Gracias por su colaboración. Seguiremos en contacto

## BETANZOS

## Gaceta del municipio

## Ampliación carretera Montellos-Cortiñán

La carretera de Montellos a Cortiñán va a ser ampliada por la Diputación Provincial de La Coruña, para ello ha sido consignada una partida económica de 100.000.000 de pesetas, en los presupuestos del ente provincial para el presente año 1995.

Las obras han sido confirmadas al alcalde, Manuel Lagares, por el presidente de la Diputación, Salvador Fernández Moreda, y el vicepresidente responsable de obras, Moisés Rey, después de las sucesivas demandas realizadas por el alcalde y diversos vecinos de la zona, esperándose puedan ser contratadas en breve plazo.

Las obras consistirán fundamentalmente en la ampliación de la traza y nueva pavimentación general. Para llevarla a cabo será necesario proceder a diversas expropiaciones de terrenos, para lo que se preve una partida económica en el presupuesto. Esta ampliación, vía expropiación, se hace necesaria por el gran peligro que la estrechez de la calzada representa para el intenso tráfico de vehículos y peatones que dicha vía soporta, que se verá aumentado con la puesta en marcha de la autovía, la cual posee una salida en las cercanías de Montellos.

Asimismo, esta ampliación posibilitará una posterior fase, en la que serán realizados los servicios de pluviales, saneamiento de fecales y aceras en el núcleo de Montellos hacia Viuxa. Como previsión del vertido de dicho saneamiento, el Ayuntamiento ha demandado en la construcción de la autovía, que se instalen tuberías por debajo de la traza que permitan el vertido hasta el polígono industrial, para desde allí bombear el saneamiento de Infesta, que lo envía a través de Las Cascas a la depuradora; toda vez que la legislación no permite la construcción de saneamientos y su vertido incontrolado.

## Saavedra Meneses

El pasado 27 de enero tuvo

lugar la inauguración oficial de la urbanización de Saavedra Meneses. Las obras que han sido financiadas íntegramente por el MOPT, han consistido en la pavimentación, dotación de mobiliario urbano, saneamiento de pluviales y fecales, y mejora del alumbrado con una inversión en torno a 30.000.000 de pesetas.

Estas obras suponen una mejora dicha zona, además de verse también beneficiados los vecinos de la Plaza Enrique IV, debido a la construcción de canalización de pluviales y sumideros, que evitará los trastornos que en época de lluvias estos vecinos soportaban, con frecuentes inundaciones. Asimismo, el saneamiento ha sido previsto para que pueda verter sobre él, la zona de Tiobre y Caraña bien por gravedad o mediante bombeos.

## Red de agua para la parroquia de Tiobre

Días pasados han comenzado las obras de construcción de la red de agua potable en la parroquia de Tiobre. Las obras que han sido adjudicadas por la Diputación de La Coruña a la empresa Espina, cuentan con un presupuesto de partida de 36.500.000 pesetas.

Las obras llevarán el agua a los lugares de Touriño de Arriba, Touriño de Abaixo, As Minas, A Xerpe, Braxe, O Barral, Betanzos O Vello, San Paio, A Rúa, A Lanza y A Casilla. Para ello se construirá una estación de bombeo en Caraña de Arriba que impulsará el agua a través del camino de O Penedo hasta el lugar de A Agra, donde será construido el depósito regulador de 250 metros cúbicos.

Para realizar esta obra fue necesario la adquisición por parte del Ayuntamiento de dos parcelas, una para la estación de bombeo y otra para el depósito regulador, habiéndose invertido en ello una cantidad superior a 2.000.000 de pesetas.

El Ayuntamiento brigantino espera que las obras puedan estar terminadas en unos tres o cuatro meses, para que el vecindario pueda proceder a la conexión.

## El Patrimonio Municipal incrementó más de doscientos millones con respecto a 1993

Redacción

BETANZOS.—La Corporación municipal en sesión plenaria y por unanimidad de todos los componentes de la misma, prestó aprobación al inventario del Patrimonio Municipal que a 31 de diciembre superaba la cifra de 4.493.000.000 de pesetas, lo que supone una actualización de 220 millones con respecto al año anterior.

"La magnitud de las cifras aprobadas, demuestran que el Patrimonio Municipal es uno de los más importantes de Galicia y que su actualización año tras año es constante. En los últimos diez años esta valoración se multiplicó varias veces debido principalmente a la rehabilitación que se realizó en diversos edificios que se encontraban o bien en ruinas o en condiciones muy precarias, entre los que están el Centro Cultural de Sto. Domingo, el Edificio Liceo, las antiguas escuelas de S. Francisco, el centro social de la Tercera Edad, las antiguas escuelas del Asilo; lo que junto a los centros sociales de barrios y zonas rurales representan una aportación que supone un fuerte incremento patrimonial", señala el Ayuntamiento brigantino.

También supusieron importantes subidas del erario municipal las inversiones para construcción de la depuradora de aguas residuales y los colectores generales, la nueva

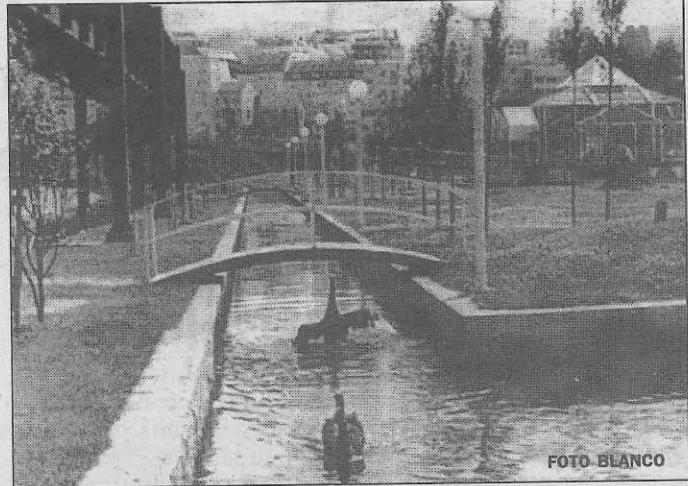


FOTO BLANCO

potabilizadora de aguas, la construcción de la piscina climatizada y las diversas instalaciones sociales y culturales ubicadas tanto en el medio urbano como en la zona rural.

El equipo de Gobierno municipal señala que "ayudaron a incrementar fuertemente el elevado Patrimonio Municipal las diversas adquisiciones de fincas que con anterioridad eran privadas y en la actualidad pertenecen al municipio. Entre ellas el jardín del Pasatiempo, cuya propiedad fue adquirida a los descendientes de la familia García Hermanos y que luego se incrementó hasta completar en espacio recreativo de más de 50.000 metros cuadrados que en estos momentos se encuentra en

obra de mejora". Recordar también, que el Ayuntamiento es propietario de varios terrenos en el Pasatiempo que con anterioridad eran de titularidad privada

También se consiguieron nuevos espacios para la ampliación del cementerio, para la construcción de viales y plazas públicas y de dotaciones para nuevas construcciones al servicio de interés para la colectividad. Del mismo modo, en el medio rural se construyeron y mejoraron espacios deportivos, culturales y sociales.

Por último señalar el incremento del Patrimonio histórico localizado principalmente en el Museo das Mariñas con la colección de trajes gallegos más importante de la Comunidad Autónoma.

La tienda de  
Josefina

14 de febrero - San Valentín

"Díselo con flores"

C/ Roldán, 11

Telf. 79 15 73 BETANZOS

## FLORES Y PLANTAS

Arte Floral

Ramos de Novia

Coronas

Decoración natural y artificial

- SERVICIO A DOMICILIO -

Interflora

Telf. 77 22 32 (Avisos nocturnos)

## FUNERARIA Y MUEBLES

## MARIANO

LUIS GARCIA VAZQUEZ

Fundada en 1875

HOGAR FUNERARIO RUA DOS FERREIROS

Teléfono 77 26 95

HOGAR FUNERARIO BELLAVISTA S/N

Teléfono 77 14 58

SERVICIO PERMANENTE: TELF. 77 23 62

Rúa dos Ferreiros, 12 - BETANZOS

## Perfumería

Sabely

COSMÉTICOS:

Barbara Ward - Clinique

VAYA DE ETIQUETA CON

PIERRE CARDIN

¡GRANDES REBAJAS!

Pintor Seijo Rubio, 7-9-11

(Galerías Comerciales)

Tel. 77 46 68 BETANZOS

Chicas  
de hoy en  
día!

salón  
de  
belleza  
AMARIS  
hombre  
mujer

Encima de BULEVAR B  
Telf: 77 29 03. Fase 3, 1º C  
BETANZOS

## ESTUDIOS BLANCO

LA CASA DE LAS BODAS - REPORTAJES EN VIDEO

COMPLETO SURTIDO FOTOGRAFICO CAMARAS MAGNETOFONOS

RADIOS MARQUETERIA EN GENERAL Y MATERIAL DE MANUALIDADES

C/ Angeles, 7 77 03 05

BETANZOS

BETANZOS

Nos quedamos sin tren

Redacción

Betanzos.— La supresión de algunas líneas ferroviarias en Galicia es un asunto que preocupa a todos los ciudadanos, y motivo de algunas manifestaciones en nuestra comunidad. El Partido Popular de Betanzos, también se une a esta protesta, que considera injusta, y que afecta en gran medida a la «Ciudad de los Caballeros»; así lo manifiesta en una nota de prensa que nos hizo llegar a la redacción de As Mariñas que comienza así:

"A pesar de las numerosas protestas y de las múltiples peticiones del Parlamento gallego, del Gobierno gallego y de muchos municipios, ¡A pesar de todos! el Gobierno socialista de Madrid y Renfe siguen con la idea de suprimir líneas en Galicia. De todas las poblaciones gallegas, sin duda alguna Betanzos es la más afectada por estas injustas medidas de los gobernantes socialistas.

Betanzos tiene dos estaciones de ferrocarril que al suprimir las líneas Ferrol-Coruña y La Coruña-Lugo, quedan tremendamente disminuidas y solamente pasarán por nuestra ciudad las líneas de largo recorrido.

En los últimos años en lugar de

mejorar y potenciar el servicio ferroviario, los socialistas se dedicaron a dejar que se arruinara; perdiendo paulatinamente competitividad hasta convertirlo en un objeto decorativo. El desprecio hacia Galicia es patente con observar los trenes de largo recorrido que circulan de Ferrol hacia Madrid y que pasan por nuestra ciudad, que utiliza los vagones retirados de otras líneas y parecen hechos de "remiendos", un vagón de cada color."

El Partido Popular de Betanzos desea unir su protesta a la del resto de las instituciones que defienden el tren gallego y exige del Gobierno de Madrid y de Renfe las inversiones precisas para su modernización como se hizo en otras comunidades. El PP brigantino solicita un trato de igualdad, a lo que añade que "los socialistas marginaron a Galicia con las autovías, retrasando su construcción, con un clarísimo agravio comparativo, y ahora pretenden dismantelar el servicio ferroviario en lugar de modernizarlo. No es de recibo y por eso manifestamos nuestra enérgica protesta. Mientras, el alcalde de Betanzos, en lugar de reivindicar ante sus «compañeros de Madrid» se dedica a criticar a la Xunta de Galicia. ¿Cómo se puede ser tan absurdamente partidista?"



Conservación en el «Vales Villamarín»

Redacción

Betanzos.— Días pasados salía en los medios de comunicación una nota de prensa de la Asociación de Padres del Colegio Público Vales Villamarín en la que pedía un nuevo cierre exterior y se lamentaban de la falta de entendimiento del Ayuntamiento y la Xunta. Ante estos hechos el PP desea aclarar a la opinión pública que "la conservación y reparación de los Centros de E.G.B. es competencia de los Ayuntamientos, y la mayoría así lo hacen, aunque por desgracia

la falta de sensibilidad de los socialistas hace que Betanzos sea diferente. Precisamente, el mismo día que salía publicada la nota de la Asociación de Padres, un periódico de La Coruña publicaba una noticia que recogía la inversión de 3,5 millones que hacía el Ayuntamiento de Carballo para el cierre de unas instalaciones y la habilitación de una grada, completando una instalación deportiva cubierta en un Colegio Público del citado Ayuntamiento. En Carballo hay cuatro colegios públicos. Las diferencias, entre otras, está

en que en Carballo gobierna un alcalde del PP, con la sensibilidad precisa para atender las necesidades y las responsabilidades que son competencia del Ayuntamiento.

Qué buena oportunidad hubiera tenido Betanzos si el dinero de la venta de los terrenos de las Escuelas García Hermanos lo hubiesen reservado los socialistas y dedicarlo al mismo fin que lo dedicaron los Hermanos García Naveira: la educación. Así lo pidió reiteradamente el Partido Popular y, como es habitual los socialistas, ni caso."

Partido Popular Betanzos

INFORMACIÓN REAL

SEGUN LOS SOCIALISTAS EL PATRIMONIO MUNICIPAL DE BETANZOS TIENE UN VALOR DE 4.500 MILLONES DE PESETAS. EN ESTA VALORACION SE INCLUYEN TODOS LOS EDIFICIOS MUNICIPALES (AYUNTAMIENTO, LICEO, CONVENTO DE SANTO DOMINGO, MATADERO, ESCUELA DE SAN FRANCISCO), CALLES, PLAZAS, ETC. EL PARTIDO POPULAR CONSIDERA QUE EL VALOR REAL DE ESTE PATRIMONIO ES MUCHO MAYOR, MAS DEL DOBLE. TAMBIÉN DICEN LOS SOCIALISTAS QUE EL VALOR DE TODO EL PATRIMONIO MUNICIPAL EN EL AÑO 79 ERA DE 64 MILLONES, VALORACION ABSURDA, UNA FALTA DE RESPETO A LOS CIUDADANOS Y UN INSULTO A LA INTELIGENCIA, YA QUE EN ESA ÉPOCA, POR PONER UN EJEMPLO, EL EDIFICIO DEL LICEO TENIA UN VALOR REAL DE MAS DE 300 MILLONES, Y EL TOTAL DEL PATRIMONIO EN EL AÑO 79 SUPERABA LOS 2.000 MILLONES, REVALORIZADOS AÑO TRAS AÑO COMO CUALQUIER PROPIEDAD PUBLICA O PRIVADA.

**PERO LO FUNDAMENTAL ES QUE EL PATRIMONIO MUNICIPAL DE BETANZOS SERIA MUCHO MAYOR SI EL ALCALDE Y SU EQUIPO NO HUBIESEN VENDIDO EN LOS ULTIMOS AÑOS UNA PARTE CONSIDERABLE DE ESTE PATRIMONIO; ESPECIALMENTE TERRENOS IMPRESCINDIBLES PARA EQUIPAMIENTO PUBLICO (VIVIENDAS SOCIALES, CENTROS EDUCATIVOS, INSTALACIONES DEPORTIVAS, ETC.)**

**LOS SOCIALISTAS VENDIERON LOS TERRENOS DE LAS ESCUELAS GARCIA HERMANOS PARA VIVIENDAS PRIVADAS DE LUJO POR SETENTA Y TRES MILLONES, AUNQUE SU VALOR REAL ES DE MAS DE DOSCIENTOS MILLONES.**

**"REGALARON" EL SUBSUELO DEL PATIO DE LAS ESCUELAS (PARA GARAJES Y BAJOS COMERCIALES) A CAMBIO DE UN POCO DE ASFALTO ALREDEDOR DEL CAMPO DE FUTBOL Y UNA PEQUEÑA ESTRUCTURA EN EL MATADERO.**

**VENDIERON EN ARGENTINA LA IMPRESIONANTE PROPIEDAD QUE NOS DEJARON LOS HERMANOS GARCIA NAVEIRA, DE 2.400 HECTAREAS (ALREDEDOR DE 6.000 FERRADOS DE TIERRA) EN 800.000 DOLARES (82.000.000, AUNQUE AL FINAL SÓLO SE COBRARON 69)**

**VENDEN EN SOCIEDAD CON UNA EMPRESA CONSTRUCTORA 33 PARCELAS MUNICIPALES EN EL PASATIEMPO, PARA CHALETS Y VIVIENDAS PRIVADAS, VALORADAS POR ELLOS MISMOS EN MAS DE DOSCIENTOS MILLONES DE PESETAS.**

**AHORA, EN ESTOS DIAS, VENDEN LA ULTIMA PARCELA QUE NOS QUEDA EN EL PASATIEMPO, DE 10.000 METROS CUADRADOS POR UN PRECIO DE 43.000.000 Y CON UN VALOR REAL SUPERIOR A LOS DOSCIENTOS MILLONES.**

**CONSEQUENTEMENTE SI LOS SOCIALISTAS NO HUBIESEN VENDIDO ESAS PROPIEDADES EL PATRIMONIO DEL AYUNTAMIENTO DE BETANZOS SERIA MUCHO MAYOR.**

**POR ULTIMO EL PARTIDO POPULAR FORMULA DOS PREGUNTAS AL ALCALDE Y SU EQUIPO:**

① ¿POR QUÉ SE VENDIERON ESAS PROPIEDADES MUNICIPALES?

② ¿ EN QUÉ SE GASTO EL DINERO DE ESAS VENTAS?

## El BNG se opone a que privados gestionen las instalaciones deportivas

Redacción

BETANZOS.—El BNG de Betanzos contempla la práctica deportiva como "unha necesidade básica da sociedade e, por tal motivo, entende o deporte municipal como un servizo público adaptado ás demandas da poboación". Dicho partido señala ante esto que es "algo que o Goberno Municipal evidentemente non comparte cando pon en mans de empresas privadas a xestión de instalacións e actividades, creando, ó tempo, unha sensación de ambigüidade e provisionalidade".

Teniendo en cuenta lo anterior el BNG, a través de su Portavoz Municipal, Andrés Otero, formuló al Gobierno Socialista, en el Pleno Ordinario de la Corporación una serie de preguntas relacionadas con las instalaciones y actividades deportivas del Ayuntamiento; que se resumen en:

1- Ademais da piscina, o pavillón polideportivo e os campos de fútbol do Carregal e García Irmáns, ¿qué outros equipamentos deportivos son de titularidade municipal?

2- ¿Cómo se utilizan e xestionan e que son os usuarios de todos e cada un dos equipamentos deportivos de titularidade municipal?

3- Algunha das instalacións deportivas do Concello están baixo xestión privada -piscina municipal e pavillón polideportivo-, ¿cómo se explica daquela a presenza dun obxecto de conciencia en ditas instalacións, e qué función desempeña o vedel?

4- Logo de ceder a xestión das devanditas instalacións, ¿qué control exercen os responsables municipais en temas como cumprimento de horarios, atención ós usuarios, cualificación dos técnicos, masificación dos servizos...?

5- O pliego de condicións que rixe a xestión da piscina municipal climatizada e o pavillón polideportivo, di no punto 1.- OBJETO Y CONDICIONES GENERALES, apartado 1.-: "El objeto del presente pliego es fijar las bases que han de regular la gestión y prestación de servicios técnicos profesionales para la enseñanza deportiva de la piscina municipal climatizada de Betanzos y Pabellón Deportivo (Escuelas Deportivas Municipales)". Aparentemente quedan fóra de dito prego de condicións tódalas actividades non relacionadas cas Escolas Deportivas Municipais, ¿cómo se explica entón que representantes da empresa xestora oferten, previo pago, as instalacións a colectivos e particulares para actividades que nada teñen que ver cas citadas Escolas Deportivas?

6- Existe un convenio para a desión e xestión da piscina municipal e o pavillón polideportivo pero, ¿tamén existe para o uso do García Irmáns e do Carregal? ¿Quién sufraga os gastos de mantemento que ocasionan estos campos de fútbol?

7- Cando as instalacións do García Irmáns son utilizadas por unha empresa privada -Sociedade Anónima Deportiva- para o adestramento dos seus profesionais, ¿o Concello recibe algunha compensación económica?

## As novas rúas Rúa de José García Acuña

Dende fai uns días a nosa Cidade goza de distintos nomes en moitas das súas rúas. Nós, cada mes adicaremos un espacio a unha delas.

Xosé M. Veiga

Adicar unha rúa a José García Acuña, era unha obriga- ción que tiña contraída a cidade de Betanzos desde había tempo. Xa c h o v e u desde que no ano 1933, a iniciativa do Concelleiro José Novo Rodríguez propuxo o nome de García Acuña para a biblioteca que se iba a instalar no novo par- que municipal, e colocar un sinxelo busto no xardín. Aprobouse a moción por unanimidade pero nada se realizou, e os anos foron os encargados de ir deixando no esquecemento o seu nome. O coñecemento actual deste home débese en boa medida ó profesor Míguez, quen reivindicou a súa persona e estodou profundamente a súa obra.

¿Pero quen era en realidade José García Acuña? Un home polifacético que realizou labores de xornalista, novelista, ensaísta, traductor, diplomático; era, en fin, un home de cultura, e sobor de todo un betanceiro.

Naceu en Betanzos no 1872. Estudou Dereito e ingresou na carreira diplomática, exercendo de cónsul en varios países americanos. Foron brillantes as súas actuacións diplomáticas americanas, nun tempo de profunda inestabilidade, no que España acabou perdendo unha boa parte das colonias.

Inclinouse desde moi novo ó campo literario. As primeiras colaboracións realizounas nos

semanarios betanceiros Las Riberas del Mendo (1889) e Las Mariñas (1886-93).

Esta inquedanza literaria e xornalista quizais estivese motivada polo seu irmán Fernando, que foi sen lugar a dúbidas un dos máximos animadores da prensa local nestes anos finais do século XIX en Betanzos.

Fixo colaboracións periodísticas en publicacións de ámbito estatal ou galego como El Globo, Blanco y Negro, La Esfera, El Noroeste, na revista Alfar da Coruña e noutras revistas de Cuba e México.

Practicou o ensaio sociolóxico, político e tamén a literatura, no primeiro hai que destacar o libro "Idearum Regionalista. Esquema sintético de la evolución regionalista ibérica" (A Coruña, 1925), e no segundo a súa novela "La Mariñana" (Lugo, 1924). Nesta última revive, nun estilo costumbrista moi de moda por esta época, os anos de principios de século da comarca das Mariñas e dunha cidade familiar por aquela época como era Beanzos.

Pertencceu á Real Academia Gallega, ocupando o sillón de Don Manuel Murguía, e morreu na Coruña no ano 1933, de onde foi trasladado ó cemiterio de Betanzos no que actualmente se encontraba soterrado.

A rúa a él adicada pertence ó barrio da Ribeira, a que antes era coñecida por Terceira travesía da Marina.



## El Ayuntamiento propone a la Xunta el estudio conjunto de las necesidades educativas

Redacción

BETANZOS.—El Ayuntamiento de Betanzos considera que la Educación debe ser instrumento al servicio de toda la sociedad, que permita la mejor integración de todos los colectivos y que trate de facilitar a todos los ciudadanos una formación y una cualificación que le sirvan durante su vida para una mejor comunicación y fluidez dentro de su entorno. Además, el Gobierno Municipal cree que el sistema educativo debe reunir, junto con las necesarias dotaciones de medios humanos, unas instalaciones que permitan atender las demandas crecientes de la población.

A finales del curso anterior, el Ayuntamiento brigantino, tras un acuerdo plenario unánime de todos los grupos que forman la Corporación, decidió dirigirse a las autoridades de la Consellería de Educación y ofrecerle la formación de una comisión mixta en la que, además de representantes de las dos instituciones, se integrasen miembros de los centros educativos de la ciudad para estudiar, con datos objetivos, la situación actual y plantear el futuro de la manera más razonable.

El portavoz del Grupo Municipal Socialista envió un escrito al respecto, a la redacción de AS MARIÑAS, en el cual comunica que "la llamada fue la respuesta que se obtuvo. No se entiende bien si por soberbia, desidia, falta de voluntad de diálogo, por considerar que la educación está bien organizada en Betanzos o por otras causas. Y desde el Gobierno Municipal se constata con serena precaución que las cosas no se arreglan y que el futuro educativo no se clarifica debidamente.

No sabemos en estos momentos cómo quedará definida en la red de centros nuestra ciudad. Si el profesorado podrá continuar en sus funciones

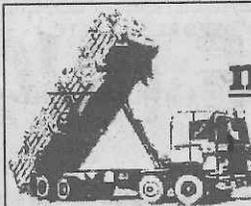
actuales o se producirán cambios. Si la improvisación en la construcción de aulas seguirá siendo la costumbre o si seguirán almacenando alumnos como ocurre en algunas unidades de enseñanza secundaria que superan los 40 por aula. Tal vez se desean recortar nuevas especialidades de F.P. tal y como ocurrió al inicio de este curso y de esta forma que queden nuevos huecos. Estos y otros interrogantes se preguntan tanto la Corporación Municipal como los profesores, consejos escolares, padres de alumnos y colectivos interesados en la enseñanza.

Lo que es evidente es que el espacio físico del que disponen los centros educativos es insuficiente y lo será más hacia el futuro. Es preciso terminar con la masificación y que los espacios complementarios (laboratorios, instalaciones deportivas, tutorías, etc.), encuentren sus lugares de ubicación.

Por todo ello el Gobierno Municipal realiza una propuesta concreta a las autoridades de Educación de la Xunta de Galicia: que se estudien conjuntamente las necesidades educativas concretas para considerar los terrenos que se precisen y que la Consellería pueda disponer de los mismos para garantizar el futuro educativo de Betanzos.

Además, y si se tiene en cuenta que se está en el período de la revisión de las normas municipales de planeamiento, se entenderá que es el momento oportuno de conseguir los espacios necesarios para tan prioritaria función.

De esta manera el Ayuntamiento ofrece la iniciativa que desde la Xunta se precisa para programar la construcción de nuevas unidades escolares ya que, hasta el momento, la Comunidad Autónoma no realizó ninguna gestión con el municipio para disponer de los terrenos precisos para nuevas construcciones".



### Transportes mosquera morales

TRANSPORTES EN GENERAL  
Venta de Arenas y Gravas

Magdalena, 65 ☎ 77 08 23 BETANZOS Tel Móvil: 908 58 25 74

## El pub Tico's abrió sus puertas el 20 de enero en Betanzos

Redacción

BETANZOS.—El pasado viernes 20 de enero fue inaugurado en Betanzos el pub Tico's, situado en la C/ Rosalía de Castro, el cual goza de muy buenas instalaciones de sonido.

Un amplio local donde se juntan todo tipo de ambientes, que abre a las 20.30 h. de viernes a domingo. En él, además de encontrarnos con un personal agradable y con mucho sentido del humor, podemos tomar una segunda copa gratis los viernes y domingos.



SOMOS  
FABRICANTES

C/ Pardiñas, 7  
Telf. 77 22 56  
BETANZOS

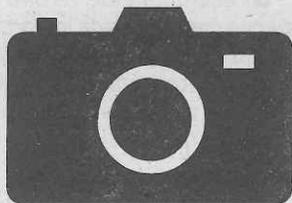
JERSEY UNISEX DESDE ..... 2.000  
CHAQUETA SRA. DESDE ..... 2.000  
FALDA SRA. DESDE ..... 2.800  
CONJUNTOS CHAQUETA-JERSEY SRA  
DESDE ..... 4.500

ABRIMOS LOS SÁBADOS  
POR LA TARDE

# PAR ENTES

S U P L E M E N T O D E O C I O Y C U L T U R A N ° 1 1

## Apunte antropológico



### ¿Quién sacó la foto?

Adolfo Vázquez

Para ser fotógrafo hay que nacer; fotógrafo de guerra, por ejemplo, no uno de bodas... Dejar que la cámara se pisme por tí y quedarte quieto, ahí de pie o en cuclillas, buscando el ángulo para sacar impactante a la vez que estético, con la estética del horror, al señor que desangra enfrente.

Claro que a lo mejor tampoco se puede hacer nada, y seguro que tanto oficio, en ocasiones arte, termina traumatizando al fotógrafo; o matándole en un clic simultáneo, como muchos que encontraron la paz en medio de la guerra y otros que siguen cal-

mando su conciencia tirando fotos. No han encontrado una mejor manera de sentir retratando, ni otra suerte de compromiso que el sernos útiles así.

El reportero de hambrunas trae al público curioso, de una curiosidad humanitaria, su experiencia. Nosostros le guardamos un rencor también muy humano a ese fotógrafo; no ha quedado impresionado con la realidad terrible, exacta de la foto, su escrupulo de haberles mirado desde detrás de la cámara. Supongo que es algo inevitable tal sentimiento. En cualquier caso, siempre sería mejor que no se diesen premios; menos incómodo aquí el silencio que el aplauso.

## XI Jornadas de Jazz en Betanzos

Redacción

Está previsto para marzo, por parte de la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Betanzos, la organización de las XI Jornadas de Jazz. Las mismas tendrán lugar en el Aula Municipal de Cultura y estarán

patrocinadas por la O.N.C.E. Los grupos que actuarán este año son los liderados por el pianista madrileño José Corchete y el Cuarteto de Baldo Martínez.

Magníficas jornadas, dada la calidad de los componentes de los grupos participantes.

## Cultura

### La Diputación publica las bases para la creación de talleres de cultura, escuelas deportivas y para el circuito de actuaciones musicales

Redacción

La Diputación de A Coruña ha publicado recientemente en el Boletín Oficial de la Provincia las bases para el desarrollo de los distintos programas de fomento de la cultura y el deporte en la totalidad de los municipios de la provincia.

Las bases para la creación de escuelas deportivas y talleres de cultura se han publicado en el BOP el pasado 2 de febrero, y están dirigidas a los ayuntamientos y entidades ciudadanas con el objetivo de iniciar un proceso de animación socio-cultural en toda la provincia.

La Diputación aportará para la constitución de talleres y escuelas una cantidad fija de 20.000 pesetas para la adquisición de material, además de una aportación de 20.000 pesetas al mes, en aquellos municipios de hasta 12.000 habitantes, y de 15.000 pts., en los ayuntamientos de más de 12.000 residentes.

Las actividades de las escuelas y talleres, en las que el pasado año participaron más de diez mil niños y jóvenes, se prolongarán hasta el próximo mes de noviembre.

El plazo para la presentación de las solicitudes, que deberán formularse en la sede de la Diputación de A Coruña, concluye el 3 de marzo, según las bases establecidas por el departamento de Cultura y Deportes del organismo provincial.

#### Circuito de actuaciones musicales y teatrales

El organismo provincial coruñés ha diseñado también las bases para el circuito de actuaciones musicales y teatrales en la provincia, cuyas bases se han publicado en el BOP el 31 de enero (actividades musicales) y el 3 de febrero (teatro y títeres).

El objetivo del programa de actividades musicales está en crear circuitos estables para los grupos existentes en la provincia, y facilitar la elaboración de los programas de cultura de los distintos ayuntamientos coruñeses.

Los destinatarios de este programa, además de los ayuntamientos, son los grupos folclóricos de la provincia, masas corales, orquestas, bandas de gaita, grupos de teatro no pro-

fesionales, bandas de música, cantautores y grupos de rock.

La Diputación de A Coruña abonará para el desarrollo de este programa el 70% del caché de los grupos participantes, mientras que los ayuntamientos sufragarán el 30% restante.

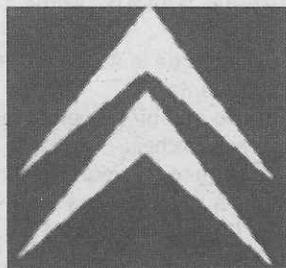
El período para la presentación de las instancias al objeto de tomar parte concluye el 20 de febrero para los grupos, y el 14 de marzo para los ayuntamientos.

El programa de teatro y títeres está destinado a los grupos profesionales de la provincia, para lo cual la Diputación abonará el 75%, y el resto los ayuntamientos, con la salvedad de aquellos municipios con más de 20.000 habitantes, en cuyo caso la subvención será del 50%.

El plazo de inscripción de los grupos concluye el 13 de febrero, y para los ayuntamientos el 14 de marzo.

A su vez, en el programa de música clásica podrán participar solistas, duos, tríos y orquestas de cámara, abonando la Diputación el 75%. El plazo de inscripción concluye el 13 de febrero, y el 14 de marzo para los ayuntamientos.

## VENTOSA E HIJOS, S.A.



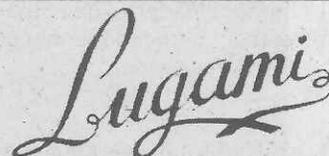
### CONCESIONARIO CITROËN

SERVICIO GRUA 24 HORAS - TELEFONO: 908 98 08 09

NO DEJEN DE PASAR POR LA EXPOSICION  
Y BUSCAR LA OFERTA ESTRELLA

Avda. Fraga Iribarne, s/n - ☎ 77 24 11 - 77 24 90 - 77 17 51

BETANZOS



Su compra ideal para el día de San Valentín

ARTICULO DE VIAJE - COSMÉTICA - REGALO

Cantón Grande, 38 Telf. 77 03 60 BETANZOS

### MONTERO

EQUIPOS DE DESCANSO

Ramón y Cajal, 9-11  
LA CORUÑA Tlf. 10 61 61



### Joyería DANIEL

PLATERIA, RELOJERIA  
JOYERIA, ARTICULOS  
DE REGALO

14 DE FEBRERO  
SAN VALENTIN

¿Qué mejor regalo que una joya?

ABRIMOS LOS SABADOS  
POR LA TARDE  
Rúa dos Plateiros, 4  
☎ 77 06 30 BETANZOS

## PARENTESIS

San Valentín

## Lo que se ha dicho sobre el amor

El amor que piensa que acabará no es amor.

ALAIN (ÉMILE CHARTER)

En el amor dudamos a menudo de lo que creemos.

STENDHAL (HENRY BEYLE)

El amor humano no conoce nada que pueda llamarse victoria; apenas algunos pequeños éxitos estratégicos antes del desastre final de la muerte o de la indiferencia.

GRAHAM GREENE

A menudo tengo este sueño extraño y penetrante. Es una mujer desconocida, y que amo y que me quiere, y que no es cada vez completamente la misma, ni absolutamente otra, y me ama y me comprende.

PAUL VERLAINE

El corazón se equivoca como la inteligencia; sus errores no son menos funestos, y a uno le cuesta más librarse de ellos por causa de la dulzura que los rodea.

ANATOILE FRANCE (JACQUES-ANATOILE THIBAUT)

Cuanto más se juzga, menos se ama.

SEBASTIAN R.N. CHAMFORT

La magia del primer amor consiste en ignorar que pueda terminar un día.

BENJAMIN DISRAELI

Está en tu destino ser mi vida o ser mi muerte. ¡Oh! ¡Ámame tú también! Borra de tu corazón todo aquello que no sea amor, para que tu corazón sea semejante al mío.

VICTOR HUGO

No existe más amor eterno que el contrariado.

ALBERT CAMUS

En la guerra como en el amor, para acabar hay que acercarse.

NAPOLEON BONAPARTE

Las verdades descubiertas por la inteligencia se hacen estériles. Sólo el corazón es capaz de crear sueños. Da vida a todo lo que ama.

ANATOILE FRANCE

Temer al amor es temer a la vida, y los que temen a la vida ya están medio muertos.

BERTRAND RUSSEL

El día que has pasado sin amar es el más inútil de tu vida.

OMAR KHAYYMAN

El amor es una tremenda exageración de la diferencia que existe entre una persona y todas las demás.

BERNARD SHAW

El verdadero amor no es el que perdona nuestros defectos, sino el que no los conoce.

JACINTO BENAVENTE

Los enamorados no tienen ni vista ni olfato.

JOHAN WOLFGANG GOETHE

El amante que no lo es todo no es nada.

HONORÉ DE BALZAC

Ir sin amor por la vida es como ir sin estrella por el mar; como ir al combate sin música; como emprender un viaje sin un libro.

STENDHAL (HENRI BEYLE)

Se amaban y nada tenían que decirse. Las palabras dicen siempre lo que no es, lo que es falso; todos nos escondemos siempre detrás de nuestras palabras, que no hacen más que ocultar la realidad.

VICKI BAUM

Ella no me amaba a mí, sino al que yo deseaba ser; siempre me reprochó que no hubiese cumplido mis deseos.

ANDRÉ GIDE

El amor es como Don Quijote: cuando recobra el juicio es para morir.

JACINTO BENAVENTE

Un hombre y una mujer verdaderamente enamorados son el único espectáculo de este mundo digno de ofrecer a los dioses.

GOETHE

En fin, señora, me veo sin mí, sin vos y sin Dios. Sin Dios, por lo que os deseo sin mí porque estoy sin vos sin vos porque no os poseo

LOPE DE VEGA

Cuando nos vimos por primera vez no hicimos sino recordarnos. Aunque te parezca absurdo, yo he llorado cuando tuve conciencia de mi amor hacia tí, por no haberte querido toda la vida.

ANTONIO MACHADO

El amor nace de nada y muere de todo.

ALPHONSE KARR

Si el amor es la primera de las pasiones es porque las halaga a todas a un mismo tiempo.

HONORÉ DE BALZAC

Si uno quiere de verdad no hay que dar demasiada importancia a las acciones de los seres amados. Los necesitamos; sólo ellos nos hacen vivir en una atmósfera de la que no podemos prescindir.

Así que, con tal de poderlos conservar, lo demás ¿qué importa?

ANDRÉ MAUROIS (ÉMILE HERZOG)

Ni contigo ni sin tí tienen mis penas remedio; contigo, porque me matas; y, sin tí, porque me muero.

ANONIMO

En el amor, las únicas cosas que interesan son la conquista y la ruptura. Todo lo demás es un relleno.

MAURICE DONNAY

El mejor fuego no es el que arde más rápidamente.

GEORGE ELIOT (MARY ANN EVANS)

Sólo mediante el amor puede un hombre llegar a verse a sí mismo.

CHRISTIAN FRIEDERICH HEBBEL

Ámame, porque hoy yo sin tí nada soy.

PAUL VERLANE

Dondé hubo fuego, cenizas quedan.

ANONIMO

Es tan corto el amor y es tan largo el olvido...

PABLO NERUDA

Donde hay mucho amor no suele haber demasiada desenvoltura.

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

Puedo escribir los versos más tristes esta noche. Escribir, por ejemplo: "La noche está estrellada, y tiritan, azules, los astros, a lo lejos".

El viento de la noche gira en el cielo y canta.

Puedo escribir los versos más tristes esta noche.

Yo la quise, y a veces ella también me quiso.

En las noches como ésta la tuve entre mis brazos.

La besé tantas veces bajo el cielo infinito.

PABLO NERUDA

El amor es un episodio en la vida del hombre pero es toda la existencia de la mujer.

LORD BYRON

Sólo hay un amor; pero hay muchas copias distintas.

FRANCOIS LA ROCHEFOUCAULD

## Despertar algún día

Era un niño que soñaba un caballo de cartón. Abrió los ojos el niño y el caballito no vio. Con un caballito blanco el niño volvió a soñar; y por la crin lo cogía... ¡Ahora no te escaparás! Apenas lo hubo cogido, el niño se despertó. Tenía el puño cerrado. ¡El caballito voló! Quedóse el niño muy serio pensando que no es verdad un caballito soñado. Y ya no volvió a soñar. Pero el niño se hizo mozo y el mozo tuvo un amor, y a su amada le decía: ¿Tú eres de verdad o no? Cuando el mozo se hizo viejo pensaba: todo es soñar, el caballito soñado y el caballo de verdad. Y cuando vino la muerte, el viejo a su corazón preguntaba: ¿Tú eres sueño? ¡Quién sabe si despertó!

Antonio Machado



C. G.

Dónde estás, me pregunto cada momento. Sé tu nombre, pues mucha gente me ha hablado de tí. Me han dicho que si algún día logro encontrarte podré recuperar de nuevo esa sonrisa que perdí tiempo atrás. Pero, ¿cómo

localizarte? Unos me dicen que es cuestión de saber mirar, y otros no creen que existas.

Quisiera saber qué opinas tú de ello, si me baso en una mentira, si vivo engañado, o si realmente me estás escuchando.

Creí conocerte en una ocasión. Quizás eras tú y te dejé esca-

par. Debo confesar que aún tengo dudas sobre ello.

También he oído que cuando deseamos realmente el amor, lo hallaremos esperándonos. ¿Será que mi egoísmo es tan grande que no logro verte? Si es cierto que existes, espero despertar algún día.



# CIRCUÍTO PROVINCIAL DE ACTUACIÓNS MUSICAIS E TEATRAIS

PROGRAMA	B.O.P. 1995	PRAZO GRUPOS (INSCRIPCIÓNS)	PODEN SOLICITAR ACTUACIÓNS	PRAZO DE SOLICITUDE
<b>CONVENIO DE ACTUACIÓNS</b> Actuacións de Grupos Folklóricos, Masas Corais, Orquestas, Conxuntos e Bandas de Gaitas, SOLLISTAS, Grupos de Teatro non Profesionais, Bandas de Música.	31/01	Ata o luns 20 de febreiro	Concellos e Entidades	Ata o venres 24 de marzo
<b>CICLO DE MÚSICA CLÁSICA</b> Concertos de Música Clásica a cargo de solistas, dúos, tríos... e orquestas de cámara.	03/02	Ata o luns 13 de febreiro	Concellos e Entidades	Ata o martes 14 de marzo
<b>TEATRO PROFESIONAL E COMPAÑÍAS DE TÍTERES</b> Representacións teatrais por Compañías Profesionais de Teatro e Grupos de Títeres.	03/02	Ata o luns 13 de febreiro	Concellos	Ata o martes 14 de marzo

\* / Subvencións a Concellos: B.O.P. 01/02/95 - Subvención a Entidades: B.O.P. 28/01/95  
 - Subvención a Talleres de Cultura e Escolas Deportivas: B.O.P. 02/02/95

- ✓ Teatro, Danza, Música Clásica e Popular
- ✓ Máis de 2.000 actividades en Toda a Provincia

*Sentando as bases para a promoción da Cultura.*



## PARENTESIS

## No Entroido tempo de choqueiros

Julio Pérez Ramos

Poucas datas son as que quedan para chegar ás festas do Entroido, cando penso nelas, se me ben ó senso aqueles tempos lonxanos onde un era un meniño, e o chegar ista data sempre estaba a procura de poder facerse cunhas roupas vellas que se atopaban ou ben na hucha, que en caseque tódalas casas tiñan no faiado, ou aquilas que xa non se poñían pois estaban moi raidas e se deixaban nos armarios para que fixeran bulto, pois en verdade os tempos non eran de abundancia como os que hoxe temos.

Lembro un ano onde cos rapaces do meu tempo acordamos aproveita-la roupa vella que atopásemos e face-los disfraces; a lo menos xuntámanos media ducia; o Nardo, o Miliño, o Manoliño as nenas Rosalía e Miliña e mais eu. Agora cando lembro canto cami-

ñamos polos camiños e corredoiras que no pobo daquela había, penso cómo se poden queixa-los rapaces de hoxe en día, coas estradas feitiñas que teñen para caminar, pois en canto se lles fala dir dun lugar a outro sómentes saben dicir que están cansos, e si lles contas estas cousas botan un sorriso coma si dixeran "pero de qué me falan a min que eu non saiba", e en verdade que non saben destas cousas.

Pois ben amañámoslos disfraces e dende pouco despois do xantar embadurnámoslas meixelas co negro do fume de uns tizóns (para isto non hai cousa mellor) da lareira, e pouco despois saímos de porta en porta de tódolos veciños que coñeciamos, petabamos e cando abrían a porta os mais deles dicíanos ¡pero quén son istos choqueiros! Nos calabamos, sómentes falaba un, e o único que dicía era ¿non ten unha filloa para istos probes choqueiros?.

Coma os tempos non eran moi doados, na porta onde mais tallada sacabamos era unha filloa para cadaquen de nos, hoxe decátome que era porque a Dona da casa a algún de nos coñecía, mais a ledicia que para nos era o podela acadar na cambiabamos por nada, saíamos todos sorrintes polo agasallo que aquilo representaba para nos, "a min dironme unha e a min tamén" falabamos entre nos todos, canta ledicia naqueles días.

Teño no senso daqueles tempos, un ano onde a Garda Civil chegouse dende Oleiros por tódolos pobos da Bisbarra coa nova de que non se podían poñer disfraces, que estaban cunha orde de prohibición para todos aqueles que fosen maiores de idade; pois ben, houbo uns que dixeron estamos no Carnaval e eiquí temos que facer algo. ¿E qué fixeron? Pois foron ós vestiarios do equipo de fútbol, puxeron a vestimenta do

mesmo e saíron cara a Ponte do Pasaxe, mais no tardaron moito en da-la volta, pero non porque nada lles dixeran, senon pola friaxe que facía.

Uns anos despois, cando xa a cousa foise suavizando lembro aquel persoaxe que imitaba a Cantinflas e coa burra de Anxela, presentouse no baile do Seixal a cabaño do probe animalíño meténdose con él dentro do local, a burra non quería face-lo posto que descoñecía a tan gran persoaxe e o fin adicou, pois foi moita a manta de paus que xa comera e iba farta de ouir o reloxo que o cabaleiro levaba no pulso, que iste eré un despertador que tronaba co ruído que facía, o Curriño tiña istas cousas.

Tamen o soterramento do Entroido no meu pobo tiña moita sona, posto que á Ponte do Pasaxe, chegaban cos Entroidos dos pobos dos arredores, e algún que

outro da Coruña, coas súas chorosas viudas e a compañía dos parentes mais pertos "Os Chqueiros".

Tamén houbo uns anos onde Entroido que ó mar tiraban dende a Ponte, era un home ¡pero un home de carne e oso!, o cal recollíano cunha chalana mentres a viuda choraba a berros a perda do seu amoríño, cousa que por disgracia aconteceu, pois nunha desta o home pillou semellante resfriado que dexenerou en enfermidade, e coma os adiantos non eran os que hoxe temos, a enfermidade poido con el.

Hoxe con grandeiro agarimo, lembro todas istas cousas que xa van quedando lonxanas, mais de cando en vez aínda busco uns trapos vellos e fago meu disfrace, sómentes voto de menos aquela compañía e as portas dos veciños para petar nelas, non para pedirlles a filloa se non para que non deixen que morra o Entroido.

## ● Cine ●

## Sobre "Sirenas"

El Monje y las Hadas (M. Yourcenar)

Adolfo Vázquez

Un tema que ha preocupado a literatos y otros artistas antes que a John Duigan, director de «Sirenas», es el desarrollado por éste a través de una historia que contrapone algo más que dos culturas, dos concepciones del mundo: la clásica antigua con sus mitos, y el cristianismo.

Ambientada en el período de entreguerras y tomando como punto de partida el que fue polémico cuadro "La Venus crucificada", actúan en el plano más argumental y sobrepuestos al conflicto estético, un pastor anglicano y su esposa, por un lado, recién llegados de la gasta Europa de enrarecida atmósfera, el Occidente girando cada vez más aprisa sobre su propio eje, y por la otra parte la figura del pintor huído de la civilización a la Atlántida, tierra virgen llena de posibilidades, el continente perdido pero que él cree haber hallado en Australia.

Allí vive con su familia y sus tres turbadoras modelos, buscando la alternativa al Viejo Mundo en un universo femenino. Porque si en la historia próxima de Occidente es el patriarca, la figura del varón la preeminente, aquí son las sirenas quienes imponen su ley, pasionales, desinhibidas y fértiles; las robustas mujeres hijas de marineros y llevando el germen de los recientes cambios sociales (alusiones a la revolución rusa), quienes trastocarán el convencionalismo de los recién llegados haciendo de su rigidez primera

una nueva espontaneidad.

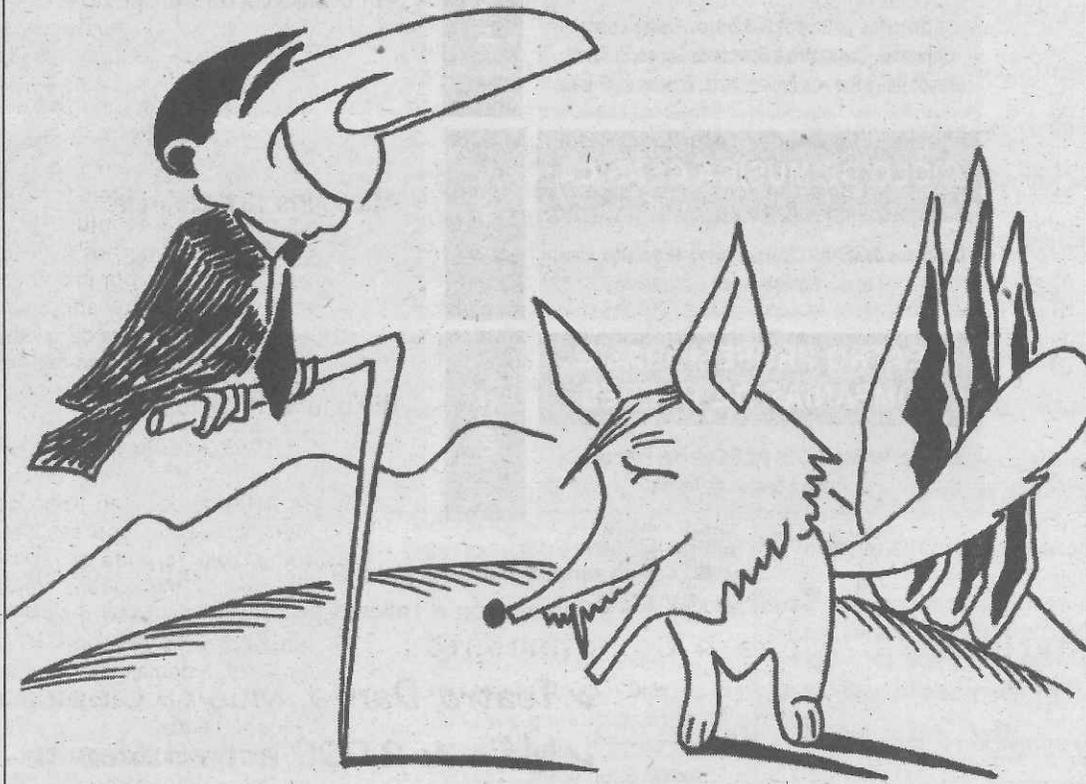
Se construye, así, la película a través de sus protagonistas como una gran metáfora del debate expuesto y que ya ha quedado plásticamente expresado desde un comienzo con la imagen del cuadro. Sin embargo el lirismo onírico que impregna «Sirenas», todas las situaciones que se van a ir describiendo son presentadas como posibles y ciertas, tan reales como una vez lo fueron los personajes; ocurre que el director quiere trasladarnos a la óptica de aquellos a través de sus vivencias y sensaciones.

El encontronazo que desde la provocación primera tan incómodo se muestra, camina hacia una reconciliación sobre la narración, rezumante de sensualidad bastante explícita pero cortada con una elegancia, oportunidad y belleza admirables; narración que describe con exquisitez los personajes pero a la que cabe objetársele cierto desorden.

Las referencias a la mitología clásica aparecen continuamente dando lugar a estampas de gran fuerza estética que en algún momento recuerdan a Passolini.

Por lo demás, y coherentemente, las actrices se hacen dueñas del metraje; se revela (¡y de qué forma!) la modelo Elle McFerson muy desenvuelta frente a la cámara, eclipsando la naturalidad simpática de Hugh Grant cuya interpretación peca aquí, a mi entender, de ligera y la habitual carencia de recursos del anodino Sam Neill.

## El humor de Palla



— LA GENTE SUSURRA, MURMURA, CRITICA, PROPONE...

— POIS DIGAN O QUE QUEIRAN, ¡FORMAMOS UN EQUIPO DE "FÁBULA"! ¿OU NON?

A. Palla. 95

SADA

**Gaceta del municipio**

**Impuesto de vehículos**

El recaudador de impuestos del Ayuntamiento de Sada inició el cobro del impuesto de circulación sobre vehículos de tracción mecánica, correspondientes al actual ejercicio de 1995. Desde el pasado 7 de enero comenzó el cobro por las distintas parroquias del municipio, estando previsto iniciar en las oficinas de la Casa Consistorial (bajos del mismo) el día 15 del presente mes de febrero y hasta el día 7 de abril, ambos inclusive. Durante dicho período podrán hacerse efectivos todos los recibos de la ciudadanía sadense, así como los que quedarán pendientes de las parroquias. Pasadas dichas fechas los impagados incurrirán en el recargo del 20% de apremio.

**Servicio de Odontología**

Desde el pasado día 14 de diciembre, cosa que desconocen la mayoría de los usuarios de los servicios de la Seguridad Social en el Centro de Salud de Sada, se viene prestando en el mismo el servicio de odontología. Todos los miércoles un odontólogo y un higienista dental se desplazan a Sada para atender todas las citas. Para poder acceder a dicho servicio, los interesados pueden llamar al Centro de Salud de Sada, teléfono: 62 18 93, en horas de la mañana para solicitar cita. El resto de los días serán atendidos en la Unidad de Atención Primaria de "O Ventorrillo" (La Coruña) para lo cual deberán llamar al teléfono: 14 28 50.

**Una señal derribada**

El fuerte viento reinante durante los primeros días del presente mes abatió varios árboles en distintas zonas del municipio, y una señal indicativa de poblaciones recientemente instalada por la Diputación al lado del cruce de la iglesia de Sada de Arriba. Quizás el haberla colocado muy al margen de la pared fuera la causa de que el viento la derribase.

**La vieja iglesia sigue igual**

Una historia de nunca más acabar, lo de la vieja iglesia parroquial de Santa María de Sada, ubicada en Sada de Arriba. Después de las correspondientes denuncias a la empresa que había provocado el agrietamiento de las paredes de la misma, que llevaron a las autoridades eclesíásticas a derribarlas antes de lo peor, y una vez valorados los daños se había acordado el trabajo de restaurar la misma. Así fue y poco a poco, con más lentitud de la prevista, las paredes fueron subiendo y una parte del tejado cubierta. Sin embargo, nuevos agrietamientos en la obra nueva llevaron a paralizar las obras, no dando nadie explicación de lo ocurrido. ¿Hasta cuándo habrá que esperar a que la normalidad vuelva a imperar y la iglesia sufra esa reforma a la que se ve obligada por causas ajenas?

Seguiremos informando a las personas que han recabado información al periódico As Mariñas.



Manifestación realizada por los trabajadores de P.M., reclamando justicia

**Trabajadores de P.M. denuncian al gerente por impago de salarios**

**Redacción**

SADA.— A veces resulta necesario poner en precedentes los hechos de una noticia para que se considere la importancia de la misma. Este es el caso de cuatro trabajadores de la empresa sadense P.M., los cuales llevan luchando una larga temporada para que les sea abonado su salario. No hay dinero, fue siempre la respuesta obtenida. Cansados ya de tanta injusticia, y viendo que los hechos se agravan, han optado por presentar una denuncia; y ahora se encuentran en espera de la celebración del juicio que tendrá lugar el día 2 de marzo.

**1993, media jornada**

Todo empezó en junio de 1993, cuando la empresa P.M. comenzó a dejar de pagar los salarios a sus trabajadores con la debida regularidad. Retrasos que, según la dirección de la empresa se debían a la falta de pedidos y a la morosidad de algunos clientes.

Por este motivo, propuso a sus trabajadores hacer una regulación de media jornada, propuesta a la que en un principio los empleados se negaron a aceptar por la pérdida de parte de salario que suponía. Finalmente, tras unas negociaciones la empresa se comprometió a pagar las diferencias que hubiera, ante lo cual los empleados accedieron a la media jornada.

A pesar de los compromisos adquiridos, la empresa no cumplió su acuerdo; motivo por el cual los trabajadores de P.M. denunciaron el caso en Magistratura de lo social, llegando a un acuerdo en el ESMAC.

**Solicitud de horas extras**

A pesar de todo ello, la empresa en cuestión continuaba sin cumplir con lo acordado, y al considerar que las cuatro horas de trabajo no eran suficientes para atender los pedidos solicitó a los empleados que hicieran horas extras. La respuesta de ellos fue un no rotundo; y la medida que tomó la dirección de Industrias P.M. fue llevar a cubrir esas horas restantes a personas totalmente ajenas a la empresa. Hecho que fue denunciado por los trabajadores en la Inspección Provincial de Trabajo.

Tras esta inspección fueron sorprendidos varios familiares del gerente de la empresa, Manuel García Rivadulla, y un trabajador de "GAREPLASA" que no tenía nada que ver con Industrias P.M.. Ante esta situación la empresa fue sancionada, y se vio obligada a suspender la regulación, por lo que los trabajadores pasaron a trabajar la jornada normal.

**Venta de la maquinaria**

El 18 de mayo de 1994, García Rivadulla comunica a los trabajadores que la maquinaria de I.P.M. ha sido vendida a la firma portuguesa FUNDALBA, así como a la empresa coruñesa ALYP; al mismo tiempo que se les informa sobre el cierre de I.P.M., y que serían liquidados según dictaba la ley vigente para seguidamente pasar al paro.

Tras unos meses de conversaciones entre los ocho trabajadores de I.P.M. y la dirección de la empresa, que no les pagaba argumentando que los portugueses no avalaban los cheques, finalmente el gerente, García

Rivadulla, les comunicó que podía liquidar sólo a cuatro trabajadores (la mitad de la plantilla). Los cuatro restantes, Isabel Gómez, Juan Couceiro, José Manuel Ares y José María Boga Jarazo, aún hoy está a la espera de su liquidación.

**Sanción por cierre irregular**

Estos, cansados de tanta espera, decidieron presentar una nueva denuncia en la Inspección Provincial de Trabajo. Organismo que sancionó a I.P.M. por realizar un cierre de forma irregular y hallarse al descubierto en la Seguridad Social.

Al mismo tiempo que presentan una demanda para que les sean abonados sus salarios y extinción del contrato en el Juzgado de lo Social. Al acto de conciliación, que tuvo lugar el 21 de diciembre del 94, no se presentó nadie relacionado con la dirección de Industrias P.M., quedando citados para el día 2 de marzo, fecha en la que se celebrará el juicio.

Isabel Gómez, Juan Couceiro, J. Manuel Ares y José María Boga, que llevan sin cobrar ningún salario desde agosto, siguen luchando para que se haga justicia, motivo por el cual nos visitaron a la redacción del periódico para exponer los hechos.

**FUNDALBA-P.M.**

Un punto que desconcierta, según señalan estos cuatro trabajadores, es que la empresa portuguesa vende sus productos en España con los nombre de FUNDALBA-P.M., ante lo cual piensan que Manuel García tiene que percibir ingresos por emplear una marca de su propiedad, la cual está registrada.

**TERE**

Perfumería - Moda & Complementos

EL DETALLE QUE BUSCAS PARA SAN VALENTIN

Rep. Argentina, 13 Telf.: 62 10 43 SADA



**CAMPAÑA DE INVIERNO**

**Auto Escuela Sada**

Ahora puedes obtener tu permiso de conducir B-1 por **49.900 Pts.**

I.V.A. incluido.

Ven a informarte Tfno. 62 37 02

Trav. Sadadarea, 2 Telf.: 62 37 02 SADA

## La depuradora de aguas residuales será gestionada por Aquagest

Redacción

SADA.— La planta depuradora de aguas residuales de Sada, instalada en la zona del puerto pesquero de Fontán, será gestionada por la empresa de servicios "Aquagest", una vez que la Comisión de Gobierno municipal diese luz verde a la oferta presentada por dicha entidad, que tendrá la adjudicación del citado servicio por un espacio de diez años.

Aquagest es la empresa que igualmente se encarga del servicio de abastecimiento de aguas al municipio de Sada, a la vez que realiza la gestión del cobro de los recibos por la prestación de dichos servicios. Sobre la planta depuradora de Fontán, indicar que la misma fue construida por la Xunta de Galicia y entró en funcionamiento hace ahora año y medio, teniendo en la actualidad una capacidad de filtración diaria de unos siete mil metros cúbicos de agua. El sistema de eliminación de residuos que utiliza esta planta está basado en un proceso biológico de depuración de las aguas, que luego vierten al mar por medio del emisario instalado al efecto.

## El Club de Tenis S.R.C.D. sadense quedó en segundo lugar en la liga

Redacción

SADA.— Ha finalizado el campeonato de liga para el equipo de veteranos juniors de Sada.

En el grupo que le correspondió, el Club de Tenis S.R.C.D. de Sada quedó clasificado en segundo lugar.

- 1º.- Club Tenis de La Coruña
- 2º.- Club Tenis de Sada
- 3º.- Club de Tenis de la Hípica de La Coruña
- 4º.- Club Tenis Cajas de Ahorro

Los jugadores que obtuvieron los puntos para el Sada han sido

- Manuel Maceiras (Lico), 4 puntos.
- Angel Cabido, 2 puntos
- Ricardo Lago, 2 puntos
- Carlos Lago, 2 puntos
- José Alvarez, 2 puntos

## La Peña deportivista Ribera Sada-Lorbé organizó su primera fiesta al Deportivo

▼ Dicha peña, de reciente creación en "La Perla de las Mariñas", tendrá su presentación oficial el 21 de febrero en los locales de la Sociedad Recreativa Cultural y Deportiva de Sada. Acto al que asistirán destacados jugadores del Deportivo



Antonio Fafián (los 40 principales), Suso (utillero del Deportivo) y Ribera fueron algunos de los asistentes a la fiesta / FOTO JARS

Redacción

SADA.— El pasado día 15 de enero se celebró con gran éxito, en la discoteca Kuac, la primera fiesta del Deportivo, organizada por la «Peña Deportivista Ribera Sada-Lorbé». A la misma

asistieron los jugadores del equipo blanquiazul, Ribera, Liaño, Manjarín y Suso (utillero del " Depor").

En el transcurso de la fiesta fueron sorteados balones y banderas dedicados por toda la plantilla deportivista. Dentro del mismo acto, el Rayo sadense

entregó una placa a Cedillo, en homenaje a sus 50 años al servicio del fútbol modesto sadense.

### Presentación de la Peña

Por otra parte comunicar que el próximo día 21 del presente mes de febrero se

celebrará la presentación de la «Peña Deportivista Ribera Sada-Lorbé», en los locales de la Sociedad Recreativa Cultural y Deportiva de Sada, a la cual asistirán miembros del Consejo de Administración, Cuerpo Técnico y destacados jugadores del Deportivo

Agencia de Publicidad  
**Lebasi**

*Vea la rentabilidad  
que genera un  
buen anuncio*

☎ 77 46 77



Previsto para marzo el comienzo de la última fase

## El polideportivo podrá quedar terminado en el presente año

Redacción

SADA.— El Ayuntamiento de Sada acaba de aprobar la adhesión al convenio firmado entre la Xunta de Galicia y la Diputación Provincial de La Coruña, mediante el cual serán acometidas las obras de la última fase del Pabellón Polideportivo de Sada, cuyo costo de ejecución asciende a la cantidad de sesenta millones de pesetas.

La Secretaría Xeral para o Deporte de la Xunta de Galicia y la Diputación Provincial de La Coruña aportarán la cantidad de 48 millones de pesetas, de acuerdo con lo establecido en el convenio de colaboración que, en materia de instalaciones deportivas, han suscrito las dos instituciones. El resto de la cantidad, hasta los sesenta millones, será aportada por el Ayuntamiento de Sada.

La fecha de la reanudación de los trabajos para concluir el Pabellón está prevista en un principio para el mes de marzo, y los mismos constarán de la finalización de trabajos de albañilería, carpintería,

revestimientos, electricidad, fontanería y pintado. Asimismo será instalado un pavimento multiusos y el acondicionamiento general del edificio, cuyas obras comenzaron hace ahora cinco años.

El nuevo Pabellón de los Deportes constará de una entrada principal situada en la parte frontal del edificio, y otra rampa exterior que dará acceso a la parte superior del mismo. De igual modo serán habilitadas zonas de aparcamiento en los alrededores del edificio, quedando este último pendiente debido a que se está construyendo al lado la nueva Guardería Infantil Municipal, por lo que una vez terminen las obras de la misma se tratará de acondicionar y señalar las zonas de acceso y rodaje en la parcela de ambas edificaciones.

La terminación y puesta en funcionamiento de este Pabellón vendrá a paliar una carencia de instalaciones de este tipo en la ciudad, que cuenta con un gran número de equipos en diversas modalidades deportivas que pueden ponerse en práctica bajo techo.



Grandes cantidades de filloas serán repartidas el día 25 en Sada

## La programación festiva de Carnaval se abrirá con la Fiesta de la filloa

Redacción

SADA.— Se acercan los Carnavales y Sada se dispone a celebrar por todo lo alto las programaciones del mismo, con dos días especialmente significativos y que son los de más relieve en el contexto carnavalesco.

### Fiesta de la filloa

Una edición más está programada para el sábado, día 25, la tradicional "Festa da filloa", celebración de la que Sada es pionera. Ese día habrá disparo de bombas de palenque que anunciarán a todos que Sada se dispone a vivir una vieja tradición, en la que todo el público asistente podrá

degustar gratuitamente las sabrosas filloas, ese típico postre de Carnaval que tanto arraigo tiene entre la comunidad gallega.

En un despacho habilitado bajo una gran carpa serán repartidas las clásicas filloas, que podrán ser acompañadas de una copa o chupito de anís, mientras suenan composiciones musicales. Con la finalidad de evitar aglomeraciones, puesto que al coincidir con el "feirón" serán millares las personas que acudan a Sada, la organización ruega a los asistentes que se acerquen paulatinamente.

### Desfile de comparsas

Para el día 1 de marzo, está prevista la celebración del

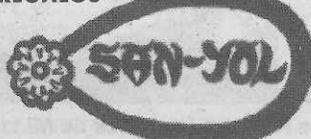
entierro de la sardina. Ese día la tarde estará ocupada en sus primeras horas por el desfile de las vistosas comparsas, que recorrerán las principales calles poniendo con su colorido una nota de belleza y alegría. Después del desfile, y en un palco instalado en la Plaza de San Roque, las comparsas darán a conocer en forma de versos todos los sucesos acaecidos durante el año 1994, de una forma satírica, con la cual criticarán todo lo divino y humano.

Ya al caer de la tarde tendrá lugar el "Entierro de la sardina", con el cortejo de las viudas plañideras que acompañarán al Antroido hasta las orillas del mar, para posteriormente pasar a las oraciones de rigor y darle su último adiós.

MESON  
TONINA

Especialidad en el  
buen comer  
Las Delicias, 4 Tel. 620957 SADA

REGALOS



CANASTILLA PERFUMERIA  
Linares Rivas, 29 ☎ 620181 SADA

MOBY DICK



ACADEMIA

BETA

- GRADUADO ESCOLAR
- E.G.B.
- B.U.P.
- F.P.
- COU
- UNIVERSIDAD

Calle de la Obra, 10 - Entlo - Teléfono 62 05 66  
SADA (LA CORUÑA)  
C/ Celso E. Ferreiro, 26 - Teléfono 62 84 93  
XOES - MERA (LA CORUÑA)

Joyería Diart

¿Qué mejor día que el 14 de febrero para visitarnos?

Linares Rivas, 9 Teléfono 62 44 08 SADA

MERCERIA  
LANAS  
MARICHELO

CORSETERIA

República Argentina, 15  
Teléf. 62 04 18 SADA

RADIO SADA

La Voz de las Mariñas

Para darse a conocer de un modo eficaz y rentable...  
¡ANUNCIESE EN NUESTRA EMISORA!

AVDA. GENERALISIMO, 40  
☎ 62 14 41 SADA

Sonia

PERFUMERIA

Recorta este anuncio y te llevarás  
un regalo por tu compra

"Tus caprichos"

C/ de la Laguna, 5 Tel: 62 15 27 SADA

# Los carnavales de Miño adquieren cada año un especial relieve en la provincia

## Redacción

Miño.— Cada año aumenta el interés en toda la provincia por las programaciones de los carnavales en Miño, que despiertan un inusitado interés entre todos los públicos que en las fechas señaladas para los actos se dan cita en la hermosa y acogedora localidad veraniega de la ría de Betanzos.

Un año más, el Ayuntamiento miñense, con la inestimable colaboración, en el plano organizativo, de la Sociedad Cultural Recreativa y Deportiva de "O Castr", ha programado para los días 25, 26, 27 y 28 de febrero, y 1 de marzo diversidad de actos para conmemorar el Carnaval '95.

## Día 25

El sábado, día 25, se romperá el fuego de las actividades carnavalescas con un gran baile de disfraces para adultos, a celebrar en el Centro Social del Rabazal, durante el cual habrá un derroche de serpentinas y confetti. La organización ha previsto premios para los mejores disfraces, que serán seleccionados por un jurado especial. El jolgorio durará hasta la madrugada.

## Domingo 26

Esta fecha está reservada para los más pequeños, que tendrán la gran oportunidad de disfrutar por la tarde de un animado baile de



Las charangas con vistosos desfiles recorren las calles de Miño

disfraces, durante el cual serán repartidas numerosas golosinas, además de celebrarse un sorteo de regalos muy variados.

## Lunes 27

La jornada del 27 estará dedi-

cada a la celebración del IV Concurso de "Postres típicos del Carnaval", acto organizado por la concejalía de Cultura y Servicios Sociales. Durante esta celebración los asistentes podrán degustar orejas, filloas, rosca de anís, etc. Para esta celebración habrá premios destinados a todos los participantes, y unos muy especiales para los mejores postres. En este concurso podrán participar todas las amas de casa del municipio.

## Martes 28

Este día será uno de los destacados en el programa, dado que durante la tarde habrá desfile de comparsas, carrozas y otras sorpresas por las principales calles de la localidad, poniendo las mismas una nota de colorido a su paso, que no dudamos será seguido por miles de nativos y visitantes como en años pasados, en los que la aglomeración fue siempre la nota destacada.

## 1 de marzo

El miércoles día 1 de marzo está señalado para la celebración del "Entierro de la sardina". Durante la tarde el féretro será velado por los choqueiros en un lugar de la villa, para a última hora celebrar el entierro que será seguido de una comitiva de lloronas y numeroso público, desde la casa mortuoria hasta el muelle de

Miño, donde se procederá a su entierro arrojándolo a las aguas de la ría. Con este acto se cierra una programación que sin lugar a dudas ha de revestir un especial relieve como ya quedó patente en ediciones anteriores, ya que "O Castro" sabe más que nadie superar sus programaciones, contando para ello con la ayuda necesaria

del Ayuntamiento, por medio de la concejalía de Cultura.

La Agrupación de Protección Civil del Ayuntamiento de Miño, en unión de las fuerzas de la Policía Local y Agrupación de Tráfico velaran por el buen desarrollo del desfile de carrozas y comparsas por las principales calles del pueblo.

## SUSCRIPCION PARA AS MARIÑAS

Envíelo al Apartado de Correos  
Nº 40 de Betanzos, o al Nº 24 de Sada

Nombre y apellidos.....

Dirección.....

Teléfono.....

Fecha.....

Suscripción anual por la cantidad de 1.200 pts.

Suscripción mensual por la cantidad de 100 pts.

Entidad Bancaria.....

Oficina.....

Nº de cuenta .....



MIÑO

**Los vecinos de Castro (Viadeiro) recuperaron la fiesta de San Sebastián**

Redacción

Miño — Admirable la labor realizada por la comisión de fiestas de Castro (Viadeiro), que bajo la batuta de su presidente Francisco Varela Vázquez, lograron recuperar una fiesta tradicional, la de San Sebastián, que desde hacía quince años no se celebraba en el lugar.

Tras ese paréntesis, los vecinos respondieron a las llamadas de ese grupo de valientes y con un gran sacrificio devolvieron al pueblo una vieja tradición como lo es la celebración de San Sebastián.

Hubo dos días de festejos, con bombas de palenque a lo largo de los mismos, grandes actuaciones orquestales, misa de campaña y todo ello desafiando las inclemencias meteorológicas, para lo cual instalaron una gran carpa, bajo la cual tenían cabida unas 2.000 personas, que disfrutaron a su amparo de una misa solemne y dos días de verbena, que dicho sea de paso resultaron muy concurridas.

Enhorabuena a la comisión de fiestas de Castro, que bajo la dirección de Paco Varela, supo devolver a sus convecinos una vieja tradición, con misa, bailes y una actuación estelar, la del gran cómico Paco Mi Vida.

Desde su fundación realiza importantes actividades sociales

# La Asociación de Amas de Casa cumple cuatro años de existencia

Redacción

Miño — Fue en 1991 cuando un grupo de amas de casa de Miño decidió crear una Asociación en la que tuviesen cabida todas las mujeres miñenses con inquietudes y deseos de luchar por el bienestar social de su pueblo. Desde entonces viene funcionando dicho ente, con María José Sanjurjo como presidenta.

La tesorera de la misma es quien nos cuenta algunas cosas de lo mucho que realizan estas mujeres al frente de la Asociación, siendo María José López González la que nos contesta a las preguntas relacionadas con el desenvolvimiento social de la entidad.

**- ¿Cuántas socias poseen?**

- Desde la fundación en 1991 se fue incrementando el número de asociadas, teniendo en la actualidad un total de 200, que abonan una cuenta anual de 2.000 pesetas. El cuerpo directivo lo integramos: como presidenta, María José Sanjurjo; vicepresidenta, Mary Herva Quintás; secretaria, Marina Pérez Somerrestro; tesorera, María José López González; vocales: Rosario Grueiro Valiño, Pilar Rodríguez Senín y Elena Cañoto Varela.

**- ¿Qué actividades realizan, y en dónde?**

- Durante el año desarrollamos diversidad de actos, tales como cursos de manualidades, cocina, natación, etc., y dentro del plano cultural programamos charlas de todo tipo, conferencias y viajes de tipo cultural. Todas estas actividades las desarrollamos en los locales cedidos gentilmente por numerosas asociadas, teniendo el local de Rabazal el lugar idóneo para actos de mayor realce, puesto que el Edificio de Servicios Múltiples cuenta con mejores instala-



Un grupo de Amas de Casa de Miño delante del Palacio Real en Madrid

ciones para ello. Estamos esperando el conseguir un local cedido por el Ayuntamiento, cosa que esperamos como agua de mayo. He de manifestar que también tenemos programadas mensualmente unas charlas, después de las cuales celebramos una merienda. También colaboramos con el APA del Colegio de Miño en la realización del Belén viviente.

**- ¿Salieron de Miño?**

- Así es, todas las temporadas realizamos unos viajes de tipo cultural, habiendo visitado el pasado año Madrid, donde después de realizar un recorrido nos fuimos al Valle de los Caídos, museos, Palacio Real, etc. Del

mismo modo efectuamos visitas periódicas a casas comerciales tales como la fábrica de Donuts, conservas de Ribeira, Cooperativa de Vinos-del Ribeiro en Ribadavia, viaje a bordo de los catamaranes del Sil y excursión a Portugal. Cada año hay un viaje gratis para las asociadas.

**El día 18, gran cena-baile**

**- ¿Programa para el futuro?**

- En el actual mes de febrero, concretamente el día 18, celebraremos una cena-baile en el local del Rabazal, para la cual rogamos a las asociadas que acudan con un postre típico, a

voluntad de cada.cual, para ser degustado al final de la cena. Para compensar estas aportaciones culinarias sortearemos una cesta entre todas aquellas asociadas que hubieran aportado un postre, y otra cesta entre todos los asistentes a esta cena-baile.

En marzo organizaremos diversos actos para conmemorar el "Día del Padre", y para lo sucesivo iremos informando por medio de este periódico "As Mariñas".

Agradecer a María José su deferencia, y brindarle a dicha Asociación estas páginas para cuanto deseen.

**TEJANOS PECHES**  
C/ Sada D'area, 2-Bajo  
☎ 62 05 96

**La**  
  
**Potato Brava**  
Rep. Argentina, 7 SADA

**Tomás Peluquero**  
Avda. Gral Franco, 88  
Tel. 78 22 08  
MIÑO

**Mercería Carmela**  
PAQUETERIA ROPA SEÑORA Y CABALLERO  
C/ José Antonio, 9 SADA

**MESON PONTE BAXOI**  
PLATOS CASEROS  
PARRILLADA DE CHURRASCO  
Telf. 78 42 57  
Ponte Baxoi - Miño

**3 YEARS OF ROCK & ROLL**  
**PSYCO BAR FRAGUEL-ROCK MIÑO**

**Elsa**  
Barrié dela Maza, 7 SADA  
☎ 62 44 92

**DISCO PUB LUNA**

**B.BRA**  
LENCERIA, CORSETERIA, COMPLEMENTOS  
Trav. Rep. Argentina, 2  
☎ 62 33 85 SADA

**CAFE BAR FARO**  
Carretera do Faro s/n  
MERA ☎ 61 82 35

## Gaceta del municipio

### Mejora visual y auditiva

En el Ayuntamiento de Miño, Departamento de asistencia Social, está abierto el plazo para asistir al programa de "Mejora visual y auditiva" para la Tercera Edad, a celebrar en Santiago de Compostela. Todas las personas interesadas en efectuar una revisión de las citadas especialidades, podrán hacerlo dirigiéndose al departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento, los lunes, martes y jueves, de 9 de la mañana a 11, hablando con la asistente social. Hay que señalar que igualmente está abierto el plazo para solicitar plaza en los balnearios del INSERSO, para los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre.

### Ayudas a minusválidos

También es digno de resaltar el informe de la Asistente Social del Ayuntamiento de Miño, en el que señala que la Xunta de Galicia convoca ayudas individuales para los grupos de personas mayores de 65 años o minusválidos. Para cualquier informe sobre el particular, los interesados podrán solicitar más datos en el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Miño, preguntando por la Asistente Social.

### Pabellón Polideportivo

Hace unas fechas dieron comienzo las obras para la construcción de un Pabellón Polideportivo en la zona escolar de Miño, el cual vendrá a cubrir una importante necesidad en la localidad, que venía demandando un lugar en el que poder realizar actividades deportivas en temporada invernal

### Jornadas formativas

El pasado día 4 finalizaron en el Ayuntamiento de Miño las primeras Jornadas formativas en gestión de asociaciones, dirigidas a colectivos y asociaciones de los ayuntamientos de Miño y Villarmayor. Estas jornadas contaron con la organización de la concejalía de Cultura, Deportes y Servicios Sociales, y se vinieron desarrollando entre los meses de diciembre, enero y febrero. La última sesión estuvo impartida por la asistente social del Ayuntamiento, y versó sobre "Las técnicas de trabajo en equipo y técnicas de reuniones". Como final de las mismas, Emilio Lesta Casal, psicólogo y coordinador del Plan Comunitario del Distrito Quinto de La Coruña, impartió una charla coloquio sobre "El papel de las asociaciones en el desarrollo de la comunidad".

### Exposición de carteles

El pasado miércoles, día 8, finalizó la exposición en los bajos del Ayuntamiento, de unos carteles y viñetas humorísticas bajo el lema "Contempla Paz. Trabaja por la Paz". Esta exposición, formada por carteles cedidos por "Internom" y "Cruz Roja Juventud", y de la que existe una segunda parte que se expone en el Colegio Público "Castro Bajoi", fue una de las actividades programadas para festejar el "Día Escolar por la Paz", que tuvo como fecha culminante el día 31 de enero, en el que se celebró en el Centro Escolar una sesión de juegos bajo el lema "Xoga pola Paz", dirigidos por José Palacios, profesor de INEF de Galicia y 8 alumnos de dicho centro.

## Bemantes festejará los carnavales con diversas programaciones

### Redacción

MIÑO — Una de las parroquias populosas de Miño es la de Bemantes, preciosa atalaya que se mira desde lo alto en las aguas tranquilas de la ría betanceira, también celebrará las fiestas del Carnaval-95, con variedad de actos programados.

### Comisión de fiestas

La Comisión de fiestas de Santo Tomé de Bemantes tiene programado para el día 27, lunes, un gran festival infantil a partir de las seis de la tarde, y el cual tendrá como marco para su desarrollo el local social de la parroquia. Habrá obsequios para todos los niños asistentes al mismo, esperándose una gran variedad de disfraces entre todos los niños, que vivirá ese día su fiesta carnavalesca.

Ya por la noche, y como viene siendo tradicional por cuarto año consecutivo, tendrá lugar en el mismo local social un gran baile de disfraces para mayores, el cual contará para amenizarlo con la orquesta "Madeira". Los organizadores esperan que acudan al mismo todos disfrazados, para así dar el debido realce a la fiesta del Antroido, que durará hasta ben entrada la madrugada. La Comisión de fiestas de Santo Tomé agradece a todo el vecindario y visitantes la asistencia a estos actos programados en su honor.



Ritmo de Brasil en los Carnavales de Bemantes

### Asociación "Mulleres de Bemantes"

Tampoco se quedará atrás la Asociación Cultural "Mulleres de Bemantes", que bajo la batuta de Manolita Míguez, a la que secundan otras tantas mujeres bemantinas, se ha esforzado al máximo para festejar los Carnavales-95, elaborando un programa ameno dentro de sus posibilidades.

### Día 26, domingo

Este día tendrá lugar una representación de diversas obras de teatro, de los inmortales escritores Jacinto Benavente y Juan Valera, entre otros, que serán puestas en escena por los niños del pue-

blo. Después de la función teatral los críos serán obsequiados con una merienda. Todo cuanto se recaude con el importe de las entradas para presenciar estas obras irá destinado a financiar un viaje para todos los niños.

### Martes, 28

Por la tarde, el concurso de postres típicos del Carnaval, en el que podrán participar todas las amas de casa de Bemantes. Habrá premios para la mejor presentación y los mejores sabores. El arte culinario de la mujer bemantina se pondrá a prueba el martes de Carnaval en la preparación de esos sabrosos y conocidos postres.

## Urbanismo aprobó las normas subsidiarias del Ayuntamiento

### Redacción

MIÑO — Por parte de la Comisión Provincial de Urbanismo han sido aprobadas, con carácter definitivo, las Normas Subsidiarias de planeamiento del Ayuntamiento de Miño. El contenido del documento apareció publicado en el Boletín Oficial de la Provincia del pasado día 31 de enero, y el mismo recoge las características que habrán de tener las futuras edificaciones a construir en Miño, en cada uno de los tres tipos de suelo clasificados urbano, apto para urbanizar y el no urbanizable.

Hay que resaltar que hasta la fecha la actividad urbanística de Miño estaba regulada por un plan general que había sido aprobado en

el año 1974, hasta que ahora fue presentada la oportuna documentación a la Comisión provincial de Urbanismo para que aprobase las normas actualizadas, las cuales permitirán un mejor desarrollo del municipio acorde con las necesidades actuales.

Según establece la normativa se realizará un desarrollo mediante planes parciales y especiales, estudio de detalle, proyectos de urbanización y parcelaciones urbanísticas y reparcelaciones. En cuanto a carreteras y caminos hay que señalar que las carreteras arteriales integradas en el sistema general territorial habrán de tener un ancho mínimo establecido en 12 m., mientras que las secundarias tendrán un ancho de seis, al igual que los caminos.

## La Asociación de Vecinos Xarío eligió nueva junta directiva

### Redacción

MIÑO — La Asociación de Vecinos "Xarío", de Perbes-San Juan de Villanueva, eligió nueva junta directiva en una reciente asamblea general de asociados, resultando electos los siguientes vecinos:

Juan José Herva Mallo (San Juan), 63 votos; Laureano Tenreiro Rodríguez (Buíña), 33; José Iglesias Rodríguez (Sambollo), 28; Rogelio Vázquez Casas (Perbes), 18; Roberto Doce Seijo (Perbes), 14; Antonio Gómez Piñeiro (otras localidades), 10; David San Martín Anca (San Juan), 9; y Víctor Cabana Portela (Perbes), 9 votos. A estos se unen los elegidos por los anteriores, según el

acuerdo de la asamblea general de socios de octubre de 1994: Antonio Blanco Vilariño (Perbes), Tomás Ortega Romero (San Juan) y Antonio Santiago Freire (San Juan).

### Fiesta de la Candelaria

La Asociación celebró, como es habitual, la fiesta de la Candelaria con misa y bendición de las candelas. El día tres hubo por la noche un gran baile amenizado por la orquesta "Radio Televisión de Galicia", resultando todos los actos muy animados.

La Asociación continúa con las clases de apoyo para los alumnos de EGB y 1º de BUP; clases de inglés para alumnos de

BUP; clases de Taekwondo y gimnasia de mantenimiento.

Se está desarrollando igualmente un Campeonato de Fútbol Sala I Trofeo "Pascua", con la participación de 10 equipos. Dio comienzo el día 28 de enero y terminará el 16 de abril. Los partidos se juegan los sábados por la tarde y domingo por la mañana.

### Baile infantil

Para el martes de Carnaval, la Asociación tiene prevista la celebración de un animado baile infantil de disfraces, a desarrollar durante la tarde, para por la noche celebrar otro de disfraces para adultos.

MIÑO

Con los votos en contra de los concejales socialistas

## El Ayuntamiento aprobó el proyecto de una pasarela peatonal sobre la línea férrea

Redacción

MIÑO.— La Corporación del Ayuntamiento de Miño celebró una sesión de Pleno de carácter extraordinario, en la que se aprobó el proyecto técnico para la construcción de una pasarela peatonal sobre la línea férrea en el lugar de Telle. Este proyecto tiene un presupuesto de ejecución de 7.013.405 pesetas, y será financiado totalmente por la Xunta de Galicia, dentro del programa de Cooperación con las entidades locales para el año 1995.

Se tomaron los acuerdos sobre el particular, de aprobar el proyecto técnico de la obra citada, redactado por le ingeniero industrial Javier Wirtz Molezún, con un presupuesto de ejecución por contrata de 7.013.405 pesetas. El Ayuntamiento se compromete a aportar terrenos necesarios para la ejecución de las obras, así como

a solicitar autorización o concesiones precisas para permitir su iniciación; se faculta al alcalde-presidente para todas las actuaciones inherentes a la concesión de la subvención y ejecución de las obras; que se remita certificación de los acuerdos, proyecto de la obra, solicitud de ayuda y documentos que señala el artículo 8º del decreto citado, a la Dirección Xeral de Planificación Económica e Relacións coa OE, de la Consellería de Economía e Facenda.

Este acuerdo se tomó con los votos favorables del Partido Popular, nueve, y los cuatro en contra de los concejales representantes del Partido Socialista, que por medio de sus representantes, señora Otero Chao y Lage Carballera, manifestaron no estar de acuerdo al carecer el asunto del preceptivo informe, mientras que el segundo votó también en contra por la forma y no por el fondo.



Presidencia en el acto de inauguración del local social de Bemantes

## La Asociación de vecinos "A Irmandade", de Bemantes es todo un ejemplo

Redacción

MIÑO.— Desde el año 1980 viene funcionando en la parroquia miñense de Bemantes la Asociación de Vecinos "A Irmandade", la cual constituye todo un ejemplo para la municipalidad, dadas las importantes obras que vienen realizando en favor de la comunidad vecinal de este bello rincón del Ayuntamiento de Miño.

Su actual presidente es Abel Vázquez Vidal, un hombre que supo rodearse de un equipo de amigos, todos ello de gran responsabilidad, que hasta la fecha han logrado cumplir con los objetivos que se habían trazado en la toma de posesión. Con uno de los integrantes de ese grupo hemos mantenido una charla con el fin de conocer algo de lo mucho y bueno que llevan consiguiendo para Bemantes.

Nuestro hombre es Manuel Castro Fernández, que nos narra las principales actuaciones de la Asociación. "Desde que comenzamos nuestra etapa hemos venido luchando por conseguir un local social, entre otras cosas, así como el bienestar de los vecinos que integramos la parroquia. Poco a poco hemos logrado nuestros objetivos, estando en la actualidad satisfechos de la labor".

- ¿Disponen de un local para reunirse?

- Efectivamente, así es; y en la actualidad contamos con un lugar para celebrar nuestras reuniones y otras actividades, estando ubicado el mismo en el lugar de Atrio. Este local cuenta con 375 metros cuadrados de superficie, con bajo y primera planta, y el mismo es compartido por otras entidades del lugar, tales como la Asociación de "Mulleres de Bemantes", Club de fútbol y Comisión de fiestas del pueblo.

- ¿Desde cuándo estais al frente?

- Esta directiva se hizo cargo de la Asociación en 1990, contando como presidente con Abel Vázquez Vidal, e integrando el resto de mandos: Carlos Vilariño García, Celia Moreira Crespo, Adolfo González Vilaboy Manuel Castro Fernández. En fechas próximas, que daremos a conocer a todos los asociados, celebraremos una asamblea general, en la que el punto más importante será el de la elección de nueva junta directiva que tome el relevo.

Una mujer, ejemplo de admiración

Durante la entrevista, Manolo Castro destaca las excelentes cualidades de uno de sus miembros, Celia Moreira Crespo, una mujer -la primera- en una directiva integrada toda por hombres, destacándola como una luchadora nata, incansable en su quehacer al frente de la entidad. En suma, señala Manolo "Un ejemplo para todos, hombres y mujeres, ya que es magnífica".

- ¿Cuántos socios y qué cuota abonan?

- Tenemos algo más de 170, con una cuota anual de 4,200 pesetas, que pasan a formar parte de los ingresos generales, los cuales se completan con las ayudas que recibimos de la Xunta de Galicia, Diputación y la colaboración del Ayuntamiento en diversas facetas. Nuestra labor se centra en la organización de actividades diversas, tales como judo, dibujo y pintura, manualidades, etc.; además colaboramos todos los años con la Comisión de fiestas en la elección de la reina, acto que tendrá lugar próximamente.

- ¿Cómo se construyó el local social?

- La construcción del local

social se realizó en un tiempo récord, ya que en 5 años se levantó el edificio, gracias a la colaboración material de todos los vecinos, que se sumaron en horas libres a realizar todo tipo de trabajos. En el aspecto económico hay que agradecer las ayudas del Ayuntamiento de Miño, con especial mención a la Consellería de Agricultura, Gandería e Montes, en la persona del delegado provincial Rogelio Aramburu; Consellería de Cultura y Diputación, sin las cuales no podríamos haber logrado nada.

- ¿Qué otras actividades realizan?

- La A.A.V.V. llevamos desarrollando dos cursos de jardinería, dentro de la rama de Formación Ocupacional de la Consellería de Muller e Familia, con una importante formación de alumnos. También desarrollamos una gran tarea en la recuperación del entorno municipal, tales como iglesia y cementerio; cierre o restauración de la iglesia, aceras de piedra en la iglesia, alumbrado de la pista polideportiva, alumbrado del cementerio y fuente ornamental, con una subvención de la Consellería de la presidencia.

- ¿Alguna cosa más?

- Recordar que en la compra de terrenos para ampliar el cementerio había puesto un gran empeño el recordado José Varela Rodríguez, tesorero de la actual directiva y fallecido en accidente de tráfico. Quiero asimismo agradecer al vecindario de Bemantes la colaboración prestada en la compra de los terrenos para la ampliación del cementerio, con una aportación económica del 95%. gestión aparte de las cuentas que posee la Asociación.

Agradecemos a Manolo Castro la atención tenida con "As Mariñas" y le deseamos a él y su junta directiva mucho éxito en lo que queda de mandato.

**V.V.**  
Fotografía - Vídeo  
Edif. Blas, Nº 2  
Telf. 66 62 32  
Vilaboa - Culleredo

**FOTOGRAFIA Y VIDEO INDUSTRIAL**  
Boda, Comunión, Bautizos, etc.  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
TODA GALICIA

caféteria O'TELLEIRO restaurante  
PLAYA DE GANDARÍO  
camping

**O'TELLEIRO**  
BERGONDO - La Coruña. Tels. 62 32 01/ 62 41 59

**MESON-RESTAURANTE AS MARIÑAS**

ESPECIALIDAD EN:  
MARISCOS \*  
PESCADOS \*  
CARNES A LA BRASA \*  
BACALAO A LA PORTUGUESA \*

Cruce de San Isidro  
79 41 34  
BERGONDO

**MENU VARIADO TODOS LOS DIAS 800 PTS.**

LOS FINES DE SEMANA ACTUACIONES EN VIVO

## BERGONDO

## El alumbrado público está cubriendo la casi totalidad del municipio

### Redacción

BERGONDO.— El Ayuntamiento de Bergondo está acometiendo importantes obras en todo el municipio, tanto en materia de infraestructuras como en dotar de alumbrado a las zonas más necesitadas.

En lo que se refiere al alumbrado público, en la última comisión de Gobierno de la Corporación se tomó el acuerdo de la instalación de 36 farolas en el alumbrado público de Cortiñán por un importe de 1.195.200 pesetas. También se aprobó la colocación de 4 columnas, 4 cruces y 8 proyectores en el campo de fútbol de Bergondo, por un importe de 414.672 pesetas, obras que serán realizadas por la empresa de Montajes eléctricos Barreiro.

También en lo que hace referencia al alumbrado público, se está terminando la colocación de 235 puntos de luz en las diversas parroquias que configuran la municipalidad siempre según las necesidades que se vayan produciendo. De igual modo se acordó por la Comisión de Gobierno, aceptar las peticiones de varios vecinos para instalar varios puntos de luz en el Espíritu santo y en el camino del Casal (Ouces), siempre y cuando los solicitantes cumplan las normas exigidas para ello, tales como estar empadronados y ser residentes en el municipio.

## Las obras de rehabilitación de la Casa Consistorial tocan su fin

### Redacción

BERGONDO.— Las obras de rehabilitación de la Casa Consistorial de Bergondo se están llevando a buen ritmo por parte de la empresa encargada de las mismas, y posiblemente en un corto espacio de tiempo puedan quedar definitivamente concluidas.

Ya fue colocado el reloj en la fachada principal, así como realizadas otras obras en el exterior e interior del mismo, habiéndose colocado numeroso mobiliario en las distintas dependencias, así como en el nuevo despacho del alcalde y secretaria.

En una sesión reciente de la Comisión de Gobierno fueron aprobadas dos certificaciones de obras correspondientes a la rehabilitación de la Casa Consistorial, correspondiendo a la segunda, tercera y cuarta fase, por un importe de 10.909.721 pesetas.

# Varias parroquias de Bergondo celebraran los Carnavales

### Redacción

BERGONDO.— Las tradicionales y populares fiestas del carnaval, a celebrar los próximos días 25, 26, 27 y 28 del actual mes de febrero, tienen también sus programaciones en el municipio de Bergondo, siendo las parroquias de Ouces, San Isidro, Lubre y El Pedrido las que programarán diversidad de actos para festejar el Antroido.

Los actos previstos, bailes de disfraces, actuaciones de comparsas, choqueiros y desfile de comparsas, correrán a cargo de las respectivas Asociaciones de Vecinos de dichos lugares, que para ello cuentan con todo el apoyo económico del Ayuntamiento de Bergondo, que destinará a sufragar esos actos la cantidad de 600.000 pesetas, que cada Asociación recibirá su



parte previa la justificación de actividades.

El Carnaval no pasará de

largo por el municipio de Bergondo, gracias a la aportación económica del Ayuntamiento y

la buena voluntad y entrega de las asociaciones de Vecinos de las parroquias citadas.



Restaurante

## KANGURO

SALONES PARA  
BODAS BANQUETES Y  
REUNIONES DE  
EMPRESA  
CENA- BAILE TODOS  
LOS SABADOS

☎ 795112 - 795092  
GUISAMO



Francisco Fariña

VINOS Y AGUARDIENTES DEL PAIS  
GRAN TIENDA DE VINOS- EXPOSICION Y VENTA

Télefono 78 01 81

GUISAMO ( La Coruña )

## FOTO - VIDEO

# Jays

SU FOTOGRAFO  
DE CONFIANZA

✓ Reportajes fotográficos

✓ Reportajes en vídeo

**BERGONDO**

**Gaceta del municipio**

**Tres plazas de Policía**

El Ayuntamiento de Bergondo, por medio de la Comisión de Gobierno, acordó informar favorablemente la creación de tres plazas de policías municipales para la vigilancia nocturna, basándose en la enorme inseguridad ciudadana que se viene produciendo en los últimos tiempos, con asalto de chalets y robos en los mismos. Por ello, se acordó crear las citadas plazas de policías, una de promoción interna y las otras dos de provisión libre. Sin duda será una importante mejora para el municipio bergondés.

**Arreglo de la iglesia de Rois**

Por parte del Ayuntamiento bergondés se acordó abonar a la Asociación de Vecinos de Rois la cantidad de 500.000 pesetas, cifra que será destinada a sufragar las obras de rehabilitación de la iglesia de Rois, según las fac-

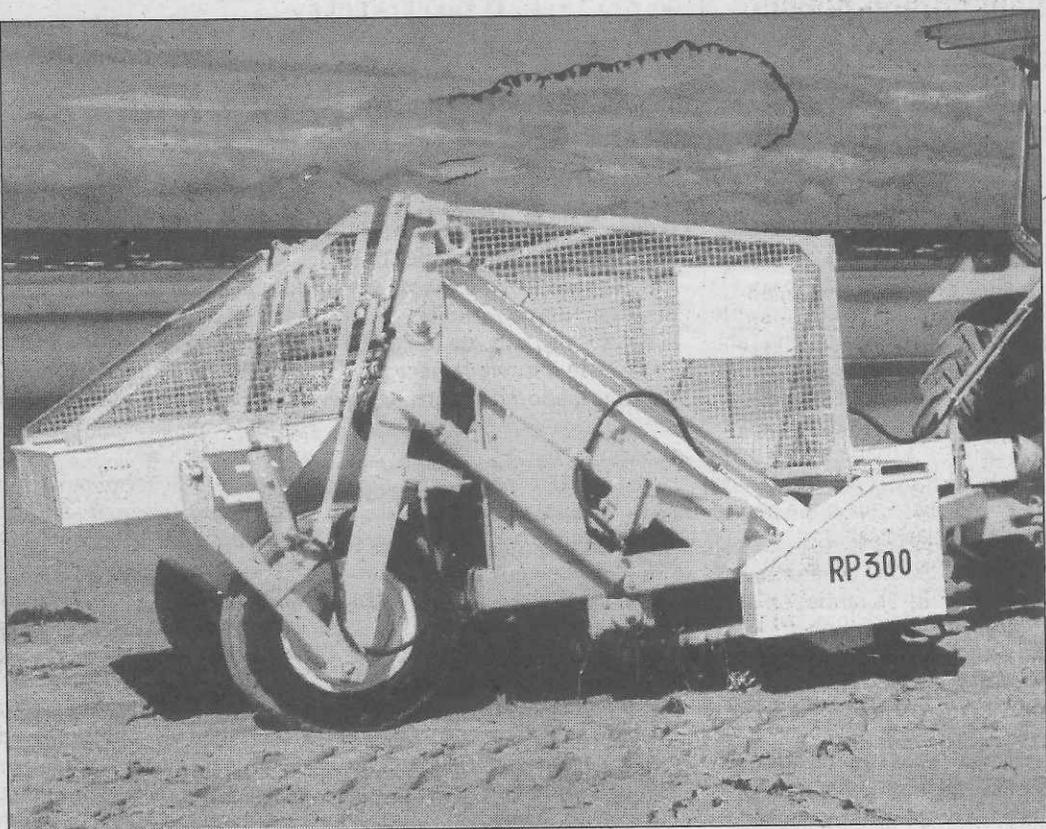
turas presentadas por dicha Asociación, de un total de 378.000 pesetas.

**Lavadero de Cortiñán**

También el Ayuntamiento de Bergondo abonó una factura de 108.460 pesetas, importe de los trabajos realizados para la reparación del lavadero de Cortiñán de Abaixo, que había sido solicitado en su día y que ahora se ve realizada por parte del Ayuntamiento.

**Asfaltado de caminos**

La Comisión de Gobierno bergondesa acordó en su última sesión el realizar los asfaltados de varios pequeños tramos de caminos, por lo cual serán acometidas las obras de asfaltado de los accesos a Loreiro (Guísamo), acceso a Bo; acceso a Moruxo; acceso a Vilanova y el camino de Outeiro (ramal), así como la apertura de un camino de Lubre-Campo Galán-Casa Callás.



**El Ayuntamiento de Bergondo posee la mejor máquina limpia playas que existe en España**

**Redacción**

BERGONDO.— El Ayuntamiento de Bergondo acaba de adquirir una máquina limpiaplayas, la más moderna que se conoce actualmente en España, que ya efectuó una demostración en el magnífico arenal de Gandarío, en presencia de la primera autoridad municipal de Bergondo, José Carabel Balsa; agregado comercial de la Embajada británica en Madrid, Jonathan Hewit; el diseñador de la máquina, Albert Goodman; alcalde de Sada, Ramón Rodríguez Ares; alcalde de Miño, Deogracias Romeu López; así como miembros de las corporaciones municipales de las localidades portuguesas de Espinho, Viana do Castelo, Matosinhos, Vila do Conde y Povoia de Varcín.

La nueva máquina, denominada Beach Cleaner, supuso una inversión de 6,500.000 pesetas al Ayuntamiento ber-

gondés, cuyo alcalde manifestó a la redacción de "As Mariñas" que la misma es de lo más moderno que existe en el mercado para la limpieza de los arenales. Sus principales características son: su funcionamiento no tiene sistema vibratorio, por lo cual se evita la recogida de arena, lo cual conllevaría degradación del medio en el que actúa. Es una máquina de rastrilaje continuo, que es remolcada por un tractor; está incorporada de pásas de metal altamente resistente, y posee un contenedor capaz para más de 300 Kg., pudiendo coger colillas, jeringuillas, piedras de muy pequeño tamaño (diez milímetros de diámetro) y objetos de 20 Kg. de diámetro. La nueva limpiadora puede trabajar en todo tipo de playas y sobre arena mojada o seca.

**27.000 metros cuadrados a la hora**

Esta Beach Cleaner tiene

una capacidad de limpieza de 27.000 metros cuadrados a la hora, y su diseño está realizado para poder operar en parques, recintos feriales, etc. con una importante particularidad, que las pásas de las que va dotada pueden ser sustituidas por cepillos especiales destinados a la limpieza y eliminación de manchas de alquitrán y otras.

La demostración fue seguida con enorme interés por todas las autoridades y personalidades presentes, mostrándose muy satisfechos los alcaldes de Sada y Miño, municipios que poseen grandes y magníficos arenales. Merced a las gestiones de Carabel Balsa, un alcalde preocupado por la limpieza e higiene de su municipio, el Ayuntamiento de Bergondo se convierte en pionero en España en la limpieza de playas. Carabel Balsa no podía ocultar su enorme satisfacción por la tan buena maquinaria adquirida.

*El periódico*

**AS MARIÑAS**

*le desea a todos sus lectores que disfruten en estas fiestas de Carnaval*



**Construcciones Carabel Barbeito**

OBRAS EN GENERAL / VENTA DE NAVES INDUSTRIALES EN EL POLIGONO DE BERGONDO  
 POLIGONO DE BERGONDO TELEFONO: 79 53 96  
 C/PARROQUIA DE CORTIÑAN FAX: 79 51 47  
 BERGONDO LA CORUÑA

Ante el vehículo**Colaboración entre los usuarios****Manuel Maceiras (Direcor Auto Escuela)**

El conductor no está solo en la vía, ni la vía ha sido hecha sólo para él, puesto que en ella también están los otros, los demás usuarios. La vía ha de ser compartida por todos aquellos que tienen derecho a usarla, y este derecho tiene que ser ejercido de modo y manera que no se perturbe el de los demás.

Los otros, los demás, pueden ser los peatones, los ciclistas, los conductores de ciclomotores, de motocicletas, de turismos, de camiones, autobuses, vehículos agrícolas e, incluso, de animales y rebaños.

Todos ellos tienen algo en común y un mismo fin: utilizan la vía para desplazarse y llegar con seguridad.

Pero el desplazamiento de los distintos usuarios por la vía puede ser por razones diferentes de profesión u oficio, recreo u ocio, ida o regreso del trabajo, etc. Estas distintas causas que motivan la presencia del usuario en la vía tienen una gran influencia en su comportamiento.

Para que el derecho de los distintos usuarios a desplazarse por las vías se realice con las debidas garantías de seguridad, es necesario que el ejercicio de ese derecho se lleve a efecto de manera

ordenada y coordinada.

Sólo si el desplazamiento se hace ordenadamente, la vía será un lugar de convivencia entre todos los usuarios de la misma. Por ello se impone la necesidad de una colaboración entre todos los usuarios. Hay que ser solidarios con los demás.

La colaboración entre los usuarios significa: no molestar, no sorprender, advertir y comprender.

**No molestar**

El usuario de las vías ha de mentalizarse que tiene que respetar para ser respetado, y que el respeto empieza por uno mismo. Es decir, tiene que ser solidario, porque el tráfico es algo en común entre todos los que en él participan.

Se molesta tanto incumpliendo las normas y señales de circulación como faltando a la cortesía, a la educación cívica o vial y a la consideración con los demás.

Por eso las normas sobre tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad establecen:

- Que todos los usuarios de la vía se deben comportar de forma correcta para no entorpecer indebidamente la circulación ni causar peligros, perjuicios o molestias innecesarias a las personas o

daños a los bienes.

- Que los conductores deben conducir con la diligencia y precaución debidas para evitar todo daño propio o ajeno, y no poner en peligro, tanto al mismo conductor como a los demás ocupantes del vehículo y al resto de los usuarios de la vía.

- Que está terminantemente prohibido conducir de modo negligente o temerario.

- Que está prohibido arrojar, depositar o abandonar sobre la vía objetos o materias que puedan deteriorar la vía o sus instalaciones, producir en la misma o en sus inmediaciones efectos que modifiquen las condiciones apropiadas para circular, parar o estacionar, entorpecer la libre circulación, parada o estacionamiento o hacerlos peligrosos.

- Que quienes hubieran creado sobre la vía algún obstáculo o peligro deben hacerlo desaparecer lo antes posible y adoptar, entre tanto, las medidas necesarias para su señalización a fin de que pueda ser advertido por los demás y para que no dificulte la circulación.

- Que está prohibido arrojar en la vía o en sus inmediaciones cualquier objeto que pueda dar lugar a la producción de incendios o poner en peligro la circulación.

El rincón de la familia**Año internacional de la tolerancia****Mercedes M.**

Según aprobó en su vigésimo sexta reunión la Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el año 1995 es el «Año Internacional de la Tolerancia». En el preámbulo de la carta de las Naciones Unidas se dice que hay que practicar la tolerancia para mantener la paz, la justicia, el respeto de los derechos humanos y promover el progreso social.

El español Mayor Zaragoza, director de la UNESCO dice: "Tolerancia no significa indulgencia o condescendencia; tolerancia es mirar al otro, escucharlo, conocer sus culturas, sus expresiones, sus puntos de vista".

¿Para qué todo esto? Para llegar a la "Cultura de la Paz", porque tenemos que cambiar del enfrentamiento y de la fuerza al diálogo, dándonos cuenta de que la felicidad y el bienestar no depende sólo del bien material. Otros son felices con bastante menos que nosotros. El placer se puede comprar, pero no la felicidad que es algo que depende de cada uno de nosotros, del amor que cada persona ponga en sus cosas y en lo que hace. Se dice "al atardecer sereis juzgados en el amor".

Ya desde pequeños nuestros niños gozan de todas las facilidades al alcance de la mano, para así iniciarse en el consumismo, en el egoísmo, en el sexo, en la violencia... La televisión es un ámbito en el que generalmente se fomenta esto en lugar de fomentar la generosidad, el esfuerzo, la sobriedad, el pudor, la limpieza, el dominio personal...

Tenemos que tener presente que "el tiempo para ser feliz es ahora; el lugar para ser feliz está aquí; el modo de ser feliz es hacer felices a los demás". No estamos solos, nuestra vida está unida a la vida de los que nos rodean y hemos de ir a ellos, estar con ellos y contar con ellos. El solitario se hace egoísta, y el egoísmo es el mayor obstáculo a la felicidad, a la solidaridad y a la tolerancia. Encontramos la propia felicidad haciendo felices a los demás, dándonos a ellos, comprendiéndolos, ayudándolos, queriéndolos. Siempre ha habido problemas, y los habrá; lo que hemos de cambiar es la forma de resolverlos, en lugar de hacerlo por la fuerza y unos cuantos, que sea de manera pacífica y entre todos.

Según la UNESCO la movilidad de la comunidad intelectual y la sensibilización de las personas son aspectos necesarios para que en la sociedad se viva la tolerancia.

**CENTRO VETERINARIO DEL NOROESTE SADA**

Dr. R. Lewicky (Ahora sólo en Sada)

Urgencias. Nuevo Busca: 10 58 50. Abonado: 600388  
Ctra. Pazos, 9 ☎ 62 32 02 15169 SADA (La Coruña)

Psicóloga-Psicoanalista

**Rosa García Iglesias**

Consultas Betanzos. Tel. 771250  
C/ Argentina, 7-1º (de 4.30 a 8)  
Días: lunes, miércoles, viernes  
Consultas Sada. Tel. 621358  
Ctra de Pazos, 38-2º  
Días: martes, jueves, sábado

**Dr. FERNANDO MASA VAZQUEZ**

Especialista en Ginecología y Obstetricia

GINECOLOGIA y OBSTETRICIA  
CONSULTA DE: PLANIFICACION FAMILIAR  
PATOLOGIA MAMARIA  
CONSULTA PREVIA CITA  
C/ Rúa do Castro, 11 - 2º ☎ 774610 BETANZOS

**¿LO VE TODO  
MUY NEGRO?**

**ANUNCIESE**  
Lo verá más claro

**Tel. / Fax 77 46 77**

LA EMIGRACION TAMBIEN CUENTA

La Sociedad «Caballeros de Santiago», del Estado de Bahía

Bonifacio Suárez

La Sociedad «Caballeros de Santiago» fue fundada en el año 1960, definiéndose la misma como Asociación Cultural y Filantrópica, por un grupo de 16 amigos, todos gallegos o descendientes. Tiene su sede en un piso de su propiedad, situado en un céntrico edificio, además de poseer un terreno de 16.000 metros cuadrados, donado por el Gobierno del Estado de Bahía, donde construyó la directiva un complejo cultural y el Colegio Hispano-Brasileiro.

Esta sociedad tiene el reconocimiento oficial de "Utilidad pública" y goza de mucho prestigio en la colonia española y comunidad bahiana. Cuenta con cerca de los 2.000 socios y la cuota anual supera los 11.000 cruzeiros. Su Biblioteca cataloga algo más de 3.500 volúmenes y mantiene suscripciones a cuatro publicaciones periódicas.

Actividades

Dentro del Departamento de Cultura Hispánica, además de los ciclos de conferencias, recitales y exposiciones, se imparten cursos de lengua y literatura española, geografía e historia, arte y folclore. Su conocido grupo folclórico, de indudable calidad artística, integrado por veinticuatro componentes, está siempre dispuesto a participar en todas las manifestaciones festivas populares de Salvador-Bahía, a las que viene siendo invitado de honor.

Entre las actividades que desarrolla el citado departamento, figura la edición de un Boletín informativo denominado "Plus Ultra", de distribución gratuita entre los asociados. Todos los años celebra la festividad del patrono Santiago Apóstol, con misa en español y procesión en vía pública acompañada de grupos con trajes regionales, gaiteros y cuadros de danzas gallegas. También celebra anualmente la Semana de la Hispanidad y conmemora los acontecimientos importantes con comidas típicas, presentaciones folclóricas, actos sociales y recepciones populares. Son famosas sus peregrinaciones anuales a Santiago de Compostela, mediante el fletamiento de aviones de Bahía-Santiago usando en su promoción frases como estas: "despois de Palestina que conserva além do Santo Sepulcro, os vestigios do paso do Nosso Senhor Jesús Cristo; despois de Roma que guarda os túmulos gloriosos apóstolos, nao há talvez lugar a donde tenha acudido número tan grande de devotos peregrinos como a capital histórica de Galiza: Santiago de Compostela".

"En sentido estricto, só se entende por peregrino, o que vai a casa de Santiago ou volta dela".

"Con cuante reverencia debe ser honrado aquel lugar... donde se conserva el sacratísimo Cuerpo del Apóstol, que tuvo la dicha de ver y tocar a Dios hecho hombre".

Estas y otras frases sirven de llamada a los gallegos que deseen peregrinar a Compostela durante los meses del verano.

Destacadas directivas

Las personas que ocuparon los distintos cargos directivos de la Sociedad «Caballeros de Santiago» siempre tuvieron unas gestiones relevantes. Entre los presidentes de la misma cabe resaltar el nombre de Manuel Nemesio Sánchez Suárez, que fue presidente desde la fundación hasta 1965, después de 1970 a 1976, y de nuevo fue elegido para el periodo 1982-1984. Es natural de Puente Candelas (Pontevedra), representante comercial de industrias brasileñas y españolas, delegado general de "Carta de España" para el norte de Brasil, delegado en Bahía de Aprove (Asociación para la Promoción y Defensa de los Emigrantes), ex director del Centro Español, habiendo ocupado en varias gestiones los cargos de vicedirector, vicebibliotecario y bibliotecario. Ex miembro fundador de la "Mesa de Asamblea" de la Real Sociedad Española de Beneficencia, fundador de «Caballeros de Santiago». Posee desde 1971 la Medalla de Plata al Mérito en la Emigración.

Con el citado Sánchez Suárez fueron miembros directivos: Manuel Santos González Rodeiro, natural de Lage (Pontevedra), comerciante y constructor; Luis Antonio Martín de la Fuente, natural de Valladolid, ingeniero técnico mecánico; José Antonio Orderiz Solanellas, natural de Alcover (Tarragona), ingeniero técnico electricista; Solano González Ferreira, natural de Núcleo de Moscoño (Pontevedra), comerciante; José Couñago Albán, natural de Oitavén (Pontevedra), abogado y licenciado en Económicas, con oficina de contabilidad, ex director de varias entidades de la colonia española; Antonio Claro Fernández, representando al núcleo de Gajate (Pontevedra), licenciado en Ciencias Económicas y gerente administrativo y financiero de empresa constructora; Miguel Angel García Bordás, natural de Barcelona, licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad Complutense de Madrid; Francisco Carlos Iglesias García, natural de Mondariz (Pontevedra), estudiante universitario; Santiago Rodríguez Campo, natural de Pazos de Bordén (Pontevedra), estudiante; José González González, natural de La Cañiza (Pontevedra), empresario comercial; José Luis Alvarez Vidal, también de La Cañiza, empresario comercial; Demetrio Moreira García, natural de Caritel (Pontevedra), arquitecto técnico; Serafín Garrido Lorenzo, natural de Cornelos (Pontevedra) y el Padre Miguel Vázquez López, director espiritual, natural de Lugo, miembro de la Comunidad de Padres Mercedarios de Bahía, y un gran realizador de obras asistenciales en la Sociedad.



Sada rueda por los Estados Unidos

Eduardo Guillén Vila

SADA.— Sada siempre ha sido una villa que gozó de mucha popularidad en gran parte de los Estados Unidos de América, y muy en particular en la ciudad de New York. Ello se debe a la gran afluencia de sadenses que emigraron para allí en busca de un mejor medio de vida que ofrecerle a sus familiares.

Afortunadamente, en la actualidad los hijos y nietos de estos emigrantes están haciendo cambiar el panorama que en otros tiempos atrás identificaban a sus antepasados.

Por poner un ejemplo de que esto es así, quiero decir que Tony Fariña, hijo de gallego nacido en Crendes (La Coruña) y madre cubana nacida en La Habana, junto con su esposa Carmen Guillén, hija de padre sadense y madre de Vilaboá, no han tenido mejor ocurrencia que matricular su coche con el nombre de Sada, cuya rotulación completa reza así:

NEW YORK

SADA

IT'S OFF TO SPAIN I GO

Sin duda alguna este matrimonio está aportando su granito de "gasolina" para que el nombre de nuestra ciudad se pasee y enseñoree por todas las ciudades y villas de los EE UU.

Es de agradecer por parte de todos los que habitamos este encantador lugar, que haya personas que pongan tanto empeño en querer que el nombre de Sada, de Galicia y de toda España, esté representado en lugares tan apartados de nosotros, a esto yo le llamaría hacer patria.

Quisiera aprovechar esta ocasión que se me presenta para agradecerle a mi buen amigo y ex compañero de la "Peña Mariña", Jaime Martínez García, jefe de la oficina de Información y Turismo de La Coruña, por la deferencia que siempre me dispensó facilitándome toda clase

de carteles propagandísticos cuyo destino no es otro que el de atender las peticiones que muchísimos sadenses me suelen hacer para exponerlos en centros gallegos, sociedades y otros lugares de gran interés turístico.

Hago extensivo mi agradecimiento a la imprenta O'Cero, y decirle al amigo Suso que esos magníficos almanaques que él también confecciona pueden verse en distintas naciones de Europa y América para deleite de nuestros paisanos.

Y, por último, animar a nuestro alcalde del enorme interés que tendría para Sada el hacer un poster con la vista de cualquier lugar de nuestra ciudad, incluyendo algunas alusiones a nuestra riqueza marina, como por ejemplo nuestros centollos, nécoras, camarones, lenguados, salmónes, y sobre todo de nuestras sabrosísimas sardinas, sin olvidarse de los chipirones y calamares de la ría de Sada. Los más ricos del mundo.

Los gallegos en EE UU se unen para facilitar el trasplante de un riñón a un compatriota

Una vez más el amor y la unión entre los hombres hacen posible la felicidad de otra familia. Hoy traemos a nuestras columnas de As Mariñas el caso de Julio Rivas, un gallego radicado en Estados Unidos, que necesita con

urgencia un trasplante de riñón. Para recaudar fondos para esta noble causa los gallegos han organizado un evento musical y cultural, cuyos beneficios serán donados a dos instituciones que están tratando al enfermo.

José Camba

NEW YORK — A todos nos gusta dar esta clase de noticias o informaciones, ¡claro que sí!. Además de apoyar a una causa noble y justa resulta bonito, y lo es porque así se sigue demostrando humanidad. Volvamos al caso que nos ocupa señalando que el evento organizado contó con la presencia del grupo

de gaitas y el grupo de baile de la Casa Galicia, luego fue presentado el Dr. David J. Cohen del Columbia Presbyterian Hospital de N.Y., jefe del Departamento de Medicina de Trasplantes y médico que habitualmente atiende al señor Rivas; luego fue presentado también el señor Arnaldo Vegas, representante del programa de trasplantes de la ciudad de Nueva York y organizador

de las operaciones para trasplantes de los pacientes en lista de espera.

El señor Vargas exhortó a los presentes para que entendiéramos lo importante que es donar nuestros órganos, siempre que la muerte sea declarada clínicamente cerebral, ya que si es por otro motivo, por ejemplo un ataque cardíaco no es posible hacer donaciones de órganos.

## BUZON DEL LECTOR

● Sólo se publicarán aquellas cartas que vayan firmadas y adjunten fotocopia del D.N.I. La dirección no se responsabiliza de las opiniones vertidas.

APARTADOS DE CORREOS  
Nº 40 BETANZOS  
Nº 24 SADA

● A ser posible entreguen los textos a máquina y que no excedan las 30 líneas a doble espacio.  
GRACIAS

### Urge el traslado del transformador eléctrico de la Plaza del Cristo

**A** Asociación de Veciños da Riveira, "ALFOLI", denuncia que por parte del Ayuntamiento de Betanzos no se está haciendo nada por retirar el transformador eléctrico situado en la Plazuela de Cristo, que año tras año trae graves repercusiones económicas a particulares y a industriales varios, todos ellos vecinos de Betanzos.

El último apagón tuvo una duración de 4 horas, y es lamentable que el Sr. Alcalde se haya solidarizado con la empresa UNION FENOSA y en cambio no se ha preocupado de interesarse por los perjuicios económicos de sus vecinos e industriales que han sido los verdaderamente perjudicados.

Nos preguntamos qué son o cuáles son los verdaderos intereses del Sr. Alcalde, defendiendo a

una compañía que obtiene millones de beneficios y se puede "permitir" el lujo de perder un poco... Por otra parte, las crecidas de las mareas y las recientes lluvias torrenciales hacen que el transformador subterráneo, sito en la Plaza del Cristo, se vea anegado por el agua de las mareas, alcanzarillado, originando fuertes explosiones con el consiguiente riesgo de verse seriamente afectados tanto electrodomésticos como aparatos industriales.

Así pues, solicitamos el traslado urgente de dicho transformador a un lugar donde no ocasione perjuicios económicos.

**Junta Directiva de la Asociación de Vecinos Alfoli (Betanzos)**

### Labor destacable de un Agente

**L**os pasados días 20 y 21 del mes de enero se produjeron, como desgraciadamente viene ocurriendo de una manera frecuente, unos hechos totalmente en contra de todo pensamiento ecológico, que fueron erradicados por D. José A. Souto Lodeiro la patrulla de Seprona que abarca la zona correspondiente al coto de Aranga. En este coto, anterior-

mente citado se produjo una batida ilegal de jabalí, por parte de unos mal llamados cazadores que en ese momento no poseían la licencia pertinente. Tanto cazadores como cazados fueron puestos en manos de la justicia por parte de los servicios correspondiente.

**César Martínez Fandiño (Sada)**

### La Escuela socialista

**L**os socialistas actúan de la misma forma en toda España. De que exista el caso GAL, el caso Roldán, de que los fondos reservados, y otros, desaparezcan y aparezcan en Suiza, en chalets o en fincas o a nombre de parientes; según ellos es culpa de los jueces, de la prensa que investiga, de la opinión pública o de la oposición que acosa y conspira.

En Betanzos los socialistas actúan de la misma forma. Según ellos, la culpa de que no existan semáforos, de que no haya industrias, de que se vendan las escuelas y subsuelo. los terrenos del Pasatiempo para chalets, más terrenos, etc, etc., es culpa también de la oposición y de su Portavoz. Así son los socialistas y así es su escuela. Llevan 12 años gobernando en Betanzos, manejan en ese tiempo más de ocho mil millones de pesetas (sin contar con lo que "vendieron"), y muchos seguimos preguntando: ¿en qué gastaron? Unas bombillas, un poco de asfalto en los caminos y un poco de cemento en algunas calles y

mucho "TIRULIRU", no justifican semejante despilfarro en un Ayuntamiento lleno de deudas y con los impuestos mas altos de Galicia. La principal función de un alcalde y su equipo es hacer gestión. ¿Qué gestiónó el alcalde de Betanzos? ¿Qué hizo para potenciar a Betanzos y crear empleo y consecuentemente riqueza para nuestra ciudad? ¿Comparamos, por poner un ejemplo, el polígono de Bergondo con más de cien empresas instaladas, y el de Betanzos que en 12 años prácticamente no existe. ¿Dónde está la gestión? Y para tapar la falta de gestión, la ineptitud y la falta de interés acusan a la oposición, simplemente ridículos.

Los socialistas llevan gobernando 12 años, demasiado tiempo, no tienen ideas, administraron mal y por eso Betanzos pasó de ser una de las ciudades más importantes de Galicia a ser una de las que menos progresó.

**Portavoz del Partido Popular en Betanzos**

### El Betanzos de los hechos

**E**s conocido como Betanzos de los Caballeros, pero en mi condición de betanceira que vive alejada de la ciudad natal por motivos profesionales, y a la que vuelvo de tanto en tanto, diría que en estos tiempos la antigua definición ha cambiado por "Betanzos de los Hechos".

Por eso quiero dar mi opinión sobre la situación que se vive en mi ciudad y mi municipio natal. Y antes de nada señalar que no pertenezco a ningún partido político; aunque sigo con interés los preocupantes acontecimientos que se dan en España y soy una observadora de los hechos de Betanzos. También veo la favorable marcha en muchos lances de Galicia debido a la laboriosidad y dedicación de su Presidente, D. Manuel Fraga, y ello me llevó a darle mi apoyo en las elecciones autonómicas. Igual que fui votante conservadora en las anteriores convocatorias de elecciones generales.

Dados a entender estos hechos, quiero señalar que Betanzos progresó más en los últimos años que en todas sus etapas anteriores. Y creo que, en general, fueron avances a los que se

llegó, a mi entender, por la dedicación y trabajo de su alcalde, Manuel Lagares, y de la Corporación del Ayuntamiento.

Hoy el barrio de la Ribera dejó de ser una zona marginal y se convirtió en un lugar con espacios verdes y bien equipados. El convento de Santo Domingo que ví en Navidad, pasó de ser un cuartel en ruinas a un lugar de cultura con un estupendo Museo del Traje Gallego y una bien acondicionada biblioteca pública. Las calles de la ciudad se arreglaron y pavimentaron, y recientemente son ejemplo de buenos hechos la de Saavedra Menses y la de la Cruz Verde. Se recuperaron de las ruinas tanto el Pasatiempo como las Antiguas Escuelas del Asilo, que me gustaría que fuesen usadas por los vecinos. Los paseos del lado de los ríos son hechos reales, y en lo rural se mejoraron las pavimentaciones, las traídas de aguas, los lugares de reunión, el alumbrado público y las condiciones de vida.

La atención a los vecinos en el Ayuntamiento es amable y hay una preocupación por los mayores que nunca existió. Y en la cultura, junto con los muchos acontecimientos que tene-

mos, se refundó de nuevo la Banda Municipal de Música que es un orgullo para Betanzos.

Me gustaría, como betanceira, que se arreglasen los hórreos de la Galera y se limpiaran los ríos. Y por ello hago esta petición al Ayuntamiento. Deseo a su alcalde que siga consiguiendo tantas y tan buenas obras, y que busque el apoyo de quien pueda darlo para el bien de Betanzos. Que separe el grano y la paja y no haga caso de campañas orquestadas que quieren hacer algunas personas, con cargos en la Xunta de Galicia, que se hacen oír por lo mucho que hablan pero que no conocemos sus ayudas para obras de Betanzos.

Y que los betanceiros sabremos valorar su positivo hacer, como lo hicimos hasta ahora, y aunque no este-mos en la línea ideológica que representa sí lo estamos en lo personal, y lo diremos en las elecciones municipales de este año, tanto yo como otras personas de mi entorno que me lo comentan.

**Carmen Pérez Prado (Madrid)**

### Cómo hacer feliz a un bosnio que vive entre nosotros

**Q**ueridos amigos, conocidos... queridos lectores de "AS MARIÑAS". Quiero hablaros de algo importante. No soy ni el alcalde, ni ninguna otra persona de poder, pero para lo que tengo que deciros tampoco me hace mucha falta.

Muchos no lo sabreis, muchos sí. Yo hace poco que me he enterado. Parece ser que aquí, en mi pueblo, hay un refugiado bosnio. Yo no lo conozco, pero sí sé cómo se llama. Su nombre prefiero dejarlo en el anonimato. Sé que lleva bastante tiempo entre nosotros. Según me dijeron, en su país tenía un buen puesto de trabajo. Hoy su medio de vida, apenas le llega para ir tirando. ¡Y qué!, dirán ustedes. De acuerdo, tienen razón. Muchos como él están en la misma situación. Además la mayoría de nosotros llevamos aquí toda la vida y también pasamos necesidades. Pero, por favor, escuchen esto: mi familia es una de las más humildes del pueblo donde vivimos; el vivir con poco dinero, muy poco, te hace a veces ponerte de mal humor y reaccionas siempre tirando los trastos a la cabeza al que tienes más a mano, que la mayoría de las veces es la familia. Este refugiado bosnio del que les estoy hablando ni siquiera tiene esta suerte. Su mujer y sus hijos se

encuentran a miles de kilómetros de distancia, en otro pueblecito de cualquier otro país del centro de Europa. lejos ya de los horrores de la guerra y en definitiva de la muerte; pero al fin y al cabo también muy lejos... lejísimos de lo que más querían: su marido, su padre.

Lectores de AS MARIÑAS, vecinos de Bergondo, Sada... organicemos una buena todos juntos, regalémosle a este bosnio la ilusión de volver a ver a su mujer e hijos. Consigámosles los billetes de avión necesarios para que por fin puedan vivir juntos. ¿Qué podemos hacer? Bien, a mí se me ha ocurrido una idea. En vez de abrir una cuenta bancaria, que resulta muy cómodo pero a veces poco efectiva para recaudar fondos, les pediría a todos los comercios de Sada, Bergondo, Betanzos... e incluso otros Ayuntamientos que nos quieran ayudar, que pusiesen en un lugar visible de su local simplemente esta frase de "SÍ COLABORAMOS". Nosotros como clientes, cuando vayamos a la carnicería, al taller mecánico, panadería, kiosco, al bar... y leamos esta frase de "SÍ COLABORAMOS", podemos darle al que nos atiende nuestra voluntad para ayudar a este bosnio. Luego, al final de cada mes, cada comercio (y aquí les pido a

cada comercio su importante colaboración), llevará lo recaudado al Ayuntamiento (Sr. Carabel, Sr. Moncho, Sr. Lagares... les pido que también colaboren). A ver si entre todos conseguimos reunir una cantidad considerable para que a principios de julio podamos darle una gran alegría a este hombre.

Sé que muchos de ustedes estarán pensando que sí, que todo esto está muy bien pero que ni siquiera saben cómo se llama este bosnio, y por tanto no saben ustedes a quién van a ayudar. No se preocupen, yo mandaré una carta al Ayuntamiento, poniéndole al corriente de todo. Daré nombre y dirección a su debido tiempo, cuando ya hayamos conseguido el dinero y siempre con el consentimiento de esta persona.

Espero que si todo sale bien no le importe a este bosnio darse a conocer públicamente, y sería interesante que este periódico hiciese un reportaje al respecto. Yo, por mi parte, si esto sale bien prometo escribir otro artículo el mes de julio para agradecerlos a todos y cada uno de vosotros vuestra colaboración. Ahora, sólo deciros que confío en vuestra buena voluntad.

**María (Bergondo-Sada)**

## ANUNCIOS POR PALABRAS GRATUITOS ☎ 77 46 77

## VIVIENDA

- SADA. Vendo chalet excelente. Nuevo. N-VI. Cortiñán. Viladesuso. Tel/ 77 44 88 - 77 25 07
- SE ALQUILA PISO en Primera Travesía del Progreso, 12-1º Betanzos. Amueblado o sin amueblar. Informan en el portal 17, piso 3º de la misma calle. Tel/ 77 03 79
- SE VENDE ATICO. C/ Venezuela, 3 Betanzos. Tel/ 77 28 46 (noches).
- SE ALQUILA piso amueblado frente a la playa de Sada. Tres dormitorios, salón 2 baños y cocina. Tel/ 20 45 80 - 62 20 46
- VENDO PISO EN SADA amueblado, vistas al mar, exterior con garaje y poca comunidad. 9.000.000
- EN SADA alquilo piso amueblado con vistas al mar. Tel/ 62 07 54
- EN FONTAN-SADA, vendo apartamento grande. Construcción de primera. Amueblado incluyendo cocina con electrodomésticos. Teléfono, todos los servicios, puerta blindada, garaje, trastero, vistas panorámicas al mar. 11.000.000. Tel/ 292303
- SE ALQUILA BAJO comercial en la N-VI Guisamo. Tel/ 78 01 81
- VENDO en Fontán-Sada apartamento de 2 dormitorios, terraza grande, exterior, plaza de garaje con trastero. Tel/ 62 18 95
- SE ALQUILA PISO con cocina amueblada en Guisamo. Tel/ 78 01 81
- SE VENDE O ALQUILA BAJO comercial 120 m2 en la Taína, 9. Miño. Tel/ 78 23 53
- SE ALQUILA piso nuevo frente a la playa, con calefacción y garaje. Al lado hotel de Sada
- VENDO EN FONTAN-SADA apartamento de 2 dormitorios, salón-comedor, cocina equipada, baño completo, terraza, plaza de garaje con trastero. Todo exterior. Tel/ 62 18 95
- SE ALQUILAN apartamentos en Guisamo. Tel/ 79 51 57
- PISO EN MIÑO. C/ Generalísimo, 80-4º. Cuatro habitaciones, salón, dos baños, cocina amueblada. Terraza con vistas al mar. Tel/ 77 14 30. Precio interesante
- SE VENDE chalet en Irixoa Tel/ 77 45 02. 23.000.000
- BUSCO chalet con terreno. Tel/ 77 45 02
- SE ALQUILA piso amueblado en Sada-Fontan (primera línea de playa); dispone de gran azotea, garaje, trastero. Razón Tel/ 62 40 33 o Ap. de Correos Sada Nº 56
- SE VENDE piso en Sta. Cristina. 95 m2. Trastero y garaje. Razón Tel/ 63 72 12
- SE VENDE chalet en el Xunqueiro (Mera). Tel/ 61 73 10
- SE ALQUILA 2º piso en C/ Curros Enríquez, 13. Guisamo. Tel/ 78 02 67
- SE VENDE piso en edif. San Cosme. Planta baja. Tel/ 61 73 10
- BUSCO TERRENO. Tel/ 77 45 02
- SE VENDE chalet con terreno y piscina en Irixoa. 22.000.000. Tel/ 77 45 02
- SE ALQUILA 1º piso. Edificio La Perla. Frente a la playa. Mera.
- ALQUILO bajo. Tel/ 62 09 28
- ALQUILO piso amueblado, terraza, garaje y trastero. Frente al puer- to deportivo de Sada. Tel/ 62 40 33

- SE ALQUILA casa. Seis habitaciones (9 camas). Buena situación. Vistas al mar. Jardín. Tiempo a convenir. Tel/ 62 00 97
- RESTAURANTE con vista panorámica y vivienda. Tel/ 67 02 76
- SE VENDE ático en Avda. García Naveira. Preciosa vista al carregal. Acogido. Facilidades. Tel/ 77 04 00
- SE VENDE piso con o sin garaje, en zona de gran porvenir. Precio muy interesante. Tel/ 77 03 51
- SE TRASPASA DISCO-PUB en funcionamiento en la Isla de Gran Canaria (zona turística) por no poder atender. Infórmese en Jorge Salgado Carballo. Solveira. Viana del Bollo. 32560 Orense. Tel/ (988) 30 71 19
- SE VENDE casa antigua de piedra. Fontán-Sada. Bajo + piso de 130 metros cuadrados, o casa bajo con garaje, dos plantas y ático con terraza. Tel/ 62 34 22
- SE VENDE prado en Riocobo. Tel/ 77 08 70
- EN SADA se venden fincas. Tel/ 62 07 54
- SE VENDE casa en Reboredo. Tel/ 79 22 73
- SE VENDE nave en construcción en el Espíritu Santo. Tel/ 79 22 73
- EN SADA vendo piso a estrenar en el centro, 2 habitaciones, 2 baños, salón y cocina amueblada, calefacción tarifa nocturna, antena parabólica, puerta blindada. Muy soleado. Tel/ 25 88 29
- VENDO apartamento estudio en Sta. Cruz. Precio económico. Tel/ 29 25 14
- SE VENDE PISO tres dormitorios, salón-comedor, baño, cocina con terraza, doble ventanal. Sada. Tel/ 62 02 96 (de 11 de la mañana a 9 de la noche).
- ¿QUIERES VENDER rápidamente tu chalet, piso, terreno...? Tel/ 77 45 02

## ENSEÑANZA

- CLASES E.G.B. y mecanografía en casa o a domicilio. Imparte profesora titulada. Tel/ 62 02 48
- UNIVERSITARIA da clases de E.G.B., incluido inglés. Tel/ 77 03 72
- LICENCIADA da clases particulares de E.G.B., BUP, F.P. Tel/ 77 24 79
- SE DAN CLASES particulares de Inglés. Certificado de Cambridge. Plaza de Liáns. Sta. Cruz. Tel/ 615487
- SE DAN CLASES de Inglés. Tel/ 77 45 02
- OPOSICIONES para Guardia Civil, Policía, Insalud, Correos, etc. Tel/ 77 45 02
- SE DAN CLASES de dibujo técnico. Tel/ 77 45 02
- OPOSICIONES Ministerio, Ayuntamiento, Justicia... Tel/ 77 45 02
- TRADUCCIONES de inglés, francés y alemán. Tel/ 77 45 02
- SE DAN CLASES de Matemáticas, Física, Química... Tel/ 77 45 02
- CURSO LINGUA GALEGA. Nivel iniciación. Apuntarse no Sindicato Labrego Galego. Praza da Constitución, 4-1º Betanzos. Tel/ 77 33 77
- QUIMICA. Licenciado en C.C. Químicas. Nivel BUP, COU. Tel/ 62 07 17. Manuel
- CENTRO DE ESTUDIOS ASISTIDO. Clases por profesionales para E.G.B., BUP, COU y Latín de Universidades. Tel/ 638399
- NATIVA INGLESA da clases de

- inglés: EGB, BUP y COU. Tel/ 62 40 29. Máxima garantía.
- CENTRO DE ESTUDIO ASISTIDO. Todas las asignaturas. E.G.B., BUP, COU. Tel/ 638399
- CENTRO DE ESTUDIO asistido. Latín, BUP, COU, Universidad. Tel/ 638399
- CENTRO DE ESTUDIO asistido. Inglés (profesor nativo), E.G.B., BUP, COU. Adultos y niños. Exámenes especiales.
- SE DAN CLASES DE INGLES desde los 5 años. E.G.B., BUP, COU, FP. Licenciada en Filología inglesa. Tels/ 62 02 65 - 62 43 24
- SE DAN CLASES Matemáticas, Física y Química. E.G.B., BUP, FP. Tels/ 62 18 45 - 62 06 85

## TRABAJO

- AUXILIAR DE CLINICA se ofrece para cuidar personas mayores o enfermos (tardes o noches). Buenas referencias. Tel/ 66 79 45
- SOLICITO TRABAJO. Mujer 26 años con experiencia como chofer particular, guarderías, etc. Tel/ 62 02 48
- GRADUADO SOCIAL busca trabajo. Informática, contabilidad por ordenador, nóminas y seguros sociales, inglés. Tel/ 77 16 42
- SE DAN CLASES DE MANUALIDADES. Tel/ 77 16 42
- PERSONAL SANITARIO cuida personas mayores, enfermos, niños. Tardes-noches. Buenos precios. Tel/ 29 80 45
- DISC-JOCKEY se ofrece para pub o discoteca. Tel/ 77 33 17
- COCINERO TITULADO (FP III) se ofrece. Interesados llamar al Tel/ 78 29 24
- SE NECESITA COCINERO en Gran Canaria. Tels/ (928) 56 03 55 - 77 56 83
- RESTAURANTE necesita cocinero y ayudante de cocina. Tel/ 77 00 02
- SOLICITO TRABAJO diurno, nocturno o rotativo como recepcionista, conserje o vigilante. Tel/ (981) 63 90 48
- GABINETE PSICOLOGIA infantil y adultos. Consulta previa cita de 15 a 17 horas. Tel/ 77 13 12. Betanzos.
- DISEÑADOR GRAFICO con total dominio de todos los programas del Macintosh se ofrece para realizar trabajos de maquetación, diseño de logotipos, etc. Tel/ 63 90 15 (Daniel)
- SE OFRECEN jardineros. Tel/ 77 01 09
- SOLUCIONE sus problemas de humedad en primavera. (Previne). Tel/ 79 53 82
- ENFERMERA cuidaría niños o personas enfermas. Tel/ 62 06 28
- SE OFRECE cuidadora para guardería con experiencia. 27 años. Tel/ 61 40 27
- EMPRESA DE SERIGRAFIA busca comercial. Tel/ 78 43 28
- SE NECESITA representante a comisión. Artículos, rótulos y rotulación. Tel/ 78 43 28
- TRABAJO EN CASA en ratos libres. Ingresos extras altísimos. Para informarse enviar sellos de 29 pts. y los datos a Apartamentos Oriente, nº 6. Arguineguín. Mogán. Las Palmas de Gran Canaria.
- SEÑOR de 38 años busca trabajo de calefactor o soldador. Para cualquier información llamar al Tel/

- 620834
- EMPRESA importante te ofrece trabajo para horas libres. Llamar de 14 a 16 horas al Tel/ 635710.
- INTERESADOS en ventas directas sin inversión. Buenas comisiones. Producto líder en el mercado. Tel/ 908 - 68 54 35

## MOTOR

- PARTICULAR vende Citroen AX. Matrícula C-AM. Perfecto estado. Tel/ 62 12 96
- PARTICULAR vende Nissan Primera 2.000 Inyección, 16 válvulas. Tres años de uso. Muy cuidado. Tel/ 62 30 89. P.V.P.: 1.450.000
- VENDO JUEGO LLANTAS 19 y 16 válvulas. Tel/ 620515
- SE VENDE Ford Escort 1.3 GL. En buen estado. Matrícula C-7981-Z. Buen precio. Tel/ 77 16 53
- SE VENDE MOTO C.B.R. - 600 HONDA, con 20.000 Km, año 1989 en color rojo y gris. Tel/ 62 0464. Llamar a partir de las 9 noche.
- SE VENDE MOTO BMW 750 centímetros cúbicos nueva. Con maleta, neumáticos nuevos, revisiones oficiales pasadas, casco integral, guantes y herramientas. Tel/ 77 02 61
- SE VENDE MOTO DERBY SFD como nueva. Tel/ 62 09 14
- SE VENDE Citroen C-W. Perfecto funcionamiento. 75.000 pts. Tel/ 77 45 00
- SE VENDE MOTO YAMAHA Sr 250 Special con extras. Interesados llamar al Tel/ 78 29 24
- SE VENDE Opel Kadett. Pocos Kilómetros. Tel/ 77 25 54
- OCASION Citroen BX 14 TR. Buen estado. Pocos Km. Tel/ 77 41 09
- SE VENDE Fiat Uno turbo. Matrícula C-AL. Tel/ 22 86 68 (horario oficina).
- SE VENDE camión Avia con motor Perkins. 4.000 centímetros cúbicos. C- 81773. En perfecto estado. Tel/ 52 37 41
- VENDO moto Ossa Trial de 350 c.c. en buen estado. Precio: 175.000 pts. Tel/ 21 06 89. Llamar a partir de las 21 h. (José)
- SE VENDE Seat 127 con ITV pasada. Seguro incluido. 50.000 pesetas. Tel/ 20 45 78
- SE VENDE Ford Orion Diesel. Tel/ 77 03 76

## VARIOS

- SE HACEN POESIAS para el día de San Valentín. Precio a convenir. Llamar a partir 22 h. Tel/ 62 82 33 (Miguel)
- OCASIONES. Vendo churrera, piano, dormitorio, maquinaria hostelería (registradora, cafetera, balanza, fregadero, frigorífico y moto sulfatadora). Tel/ 66 66 44
- SE HACEN POLAS de frutales y ornamentales por un profesional. Tel/ 78 57 38
- SE HACEN PORTES con furgoneta a cualquier destino. Tel/ 78 57 38
- VENDO FINCA en la carretera Fontán-Sada. Tel/ 79 11 84
- SE ALQUILAN PLAZAS DE GARAJE. Betanzos. Tel/ 77 27 84
- VENDO TERRENOS en la zona de Betanzos. Tel/ 77 04 42
- SE VENDE escultura de hierro. Tema esqueleto. 1,60 de estatura. Precio a convenir. Interesados llamar al Tel/ 774271

- SE VENDE GATITO SIAMES vacunado, con canasta. Tel/ 772233
- SE VENDE SECADOR DE CASCO y aparato de cera de rodillo profesional. Buen precio. Tel/ 624068
- VENDO DOS BIOMBOS de bambú con tapiz oriental. Precio: 15.000. Tel/ 624068
- SE VENDE COLCHA de ganchillo echa a mano para cama de matrimonio de 1,35. Llamar de 3 a 5 de la tarde. Tel/ 784420
- SE VENDE LAVADORA Philips Wirlpool. Carga superior. 1 año de uso. Tel/ 77 46 62. Horas: 10-2 y 17-20
- PIEL. Venta al público de cazadoras y chaquetones desde 15.000 pts. y 19.000 pts. respectivamente. C/ Av. José Antonio, 1. Curtis. Tel/ 78 64 56
- VENDO PUROS Habanos, Cohibas, Lanceros. Tel/ 62 39 28 (Pedro)
- SE VENDE NEVERA industrial seminueva. Buen precio. Tel/ 77 45 36
- EN BETANZOS se traspasa comercio. Zona céntrica. Renta interesante. Tel/ 78 03 73
- CAMBIO Y VENDO SELLOS usados de casi todos los países y España. Francisco Palacios C/ Rúa de Montrove, 1-1º C 15179 Sta. Cruz (A. Coruña).
- SE VENDE FINCA EDIFICABLE. 9.832 m2. San Martín de Tiobre (Betanzos). Tel/ 77 07 96
- FABRICAMOS cubretendales a la medida. Tel/ 79 83 99.
- FABRICAMOS mamparas de baño a su medida. Tel/ 79 83 99
- SE VENDE abrigo de visón como nuevo, barato. Tel/ 62 44 30
- SI TIENE PROBLEMAS de circulación, columna, varices, calambres, etc. Llame al Tel/ 908 - 68 54 35
- VENDO cocina grande y campana extractora Corberó. Buen precio. Tel/ 638503. Tardes.
- ANTIGÜEDADES y cosas curiosas: molinos, barquilleros, ojos de buey, faroles, balcones, etc. Tel/ 29 52 76 - 29 31 76
- SE ALQUILAN mesas redondas, manteles y sillas para bodas, banquetes, fiestas. (Asociación de la Lucha Contra el Cáncer en Betanzos). Tel/ 77 27 84 y 77 05 41
- VENDO coche de gemelos seminuevo. Tel/ 63 72 12
- VENDO habitación matrimonio y campana extractora 90 cm. Corberó. Buen precio. Tel/ 63 85 03
- SE VENDE TERRENO de 1.400 m2 en Sada-Seijeda. Razón en el Tel/ 62 40 33 o Ap. de Correos Sada Nº 56
- SE VENDE CULTIVADORA marca Honda, modelo F-130 con suplementos (fresadora, aporcadore, ruedas neumáticas con contrapesos). Razón Tel/ 62 40 33 o Apartado de Correos Sada Nº 56.
- PEÑA DEPORTIVISTA SACO (Betanzos). Asíciate. Tel/ 77 19 01
- VENDO DOS ACUMULADORES eléctricos seminuevos. Muy económicos. 70.000 pts. Tel/ 62 18 95
- PEÑA DEPORTIVISTA RIVERA SADA-LORBE. Colabora con nosotros haciéndote socio en A Marola. Tel/ 62 03 51
- SE VENDEN CACHORROS de Pastor Belga Groenendal. 25.000 los perros, 20.000 las perras. Tel/ 79 10 08

# AS MARIÑAS

Nuestro corresponsal en Nueva York, José Camba, cree necesario un cambio en España

**«Estoy esperando de González la respuesta que nos dio Nixon en su momento, quien entre lágrimas pidió perdón al votante»**

Isabel de la Fuente Lago

Trabajando en la casa Nestlé, donde era Inspector de Ganadería, le propusieron salir al extranjero para ascender. Accedió a ello y partió hacia Suiza, donde permaneció cuatro años, para más tarde ir al país que más ambicionaba, los EE UU. Una vez allí se encontró con que la fábrica de la mencionada empresa se encontraba en el Bronx, "un fuerte impacto", y por diversos motivos decidió cambiar de trabajo, cosa que hizo en varias ocasiones mediante ayuda de amigos. Una vez encajado en el mundo americano supo arreglárselas él solo hasta llegar a ocupar el puesto de Inspector de Vivienda para los Estados Unidos.

José Camba, natural de San Vicente de Vigo (Carral), a pesar de estar jubilado y contar con mucha familia en Galicia es un amante de Nueva York, ciudad donde reside y en la que espera continuar por mucho tiempo.

En la actualidad es corresponsal de La Región Internacional, y desde hace unos meses también de AS MARIÑAS, informando a nuestros lectores de todo cuanto acontece a nuestros gallegos emigrantes.

Tuvimos la suerte de poder conocerle personalmente con motivo de un viaje que realizó a Galicia por cuestión de un interesante trabajo, por medio de La Región Internacional: la grabación de un programa llamado "Feitos" para la TVG. Oportunidad que no quisimos desaprovechar para realizarle una entrevista.

**- ¿Cómo llegó a sus manos AS MARIÑAS?**

- Por medio de un amigo, y también me habló de esta publicación Aniceto Pérez, que lo entrevistasteis en una ocasión.

Leí el periódico y al ver que las noticias de sus páginas eran sobre mi región me pregunté si mi cola-

boración podría valer de algo. Fue entonces cuando me decidí a escribirte.

Es un periódico que gusta mucho. Hace unos días fui a entregar unas fotos a Santiago de Compostela, y las reconocieron enseguida diciéndome -estas fotos salieron en el periódico As Mariñas. Para mí fue una sorpresa.

Lógicamente allá es muy buena la acogida de toda noticia procedente de Galicia, pues eso es francamente lo que busca todo emigrante.

**- ¿Uno se acostumbra a vivir lejos de su tierra natal?**

- Pienso que sería muy bajo el número de emigrantes estadounidenses que se vendrían repatriados a España. Allí nos encontramos muy a gusto por varias razones, las leyes son más flexibles y el nivel de vida más elevado. Con un dólar haces cosas, pero aquí con 1.000 pesetas... Es cierto que a uno le da cierto respeto salir por la noche, cosa que no sucede en España, pero es un país muy acogedor.

El emigrante lo que busca es trabajo y en Nueva York es fácil acceder a él; no tienes más que acudir a ciertas calles de la ciudad donde hay exclusivamente fábricas y te encuentras con cantidad de letreros ofreciendo empleo. Es muy diferente a España.

**- ¿Cómo se ve desde fuera la situación por la que está pasando España en la actualidad?**

- Muy mal. Nos preguntamos cómo puede ser que una democracia, una España que salió de una fuerte dictadura con una transición sin problemas, se encuentra ahora con un Gobierno que resulta corrupto.

Allí cuesta creer que no exista una ley que juzgue a esta gente de una vez por todas. La constitución americana es muy diferente de la española. Un presidente sólo



José Camba en el momento de ser entrevistado / FOTO BLANCO

puede salir reelegido en una ocasión, y por tanto, su mandato tiene un máximo de 8 años de duración. Esto es lo que le hace falta a España, un cambio. En USA entendemos que la permanencia de un presidente al frente de un país durante tantos años es más que una dictadura.

**- ¿Qué imagen se tiene allá de Felipe González?**

- Felipe González no tiene muy buenas relaciones con la Casa Blanca. Nunca simpatizó mucho con la política de América. Quien sí tiene buena relación es el Presidente de la Xunta, Manuel Fraga, que es muy bien recibido en nuestro país. En cuanto al Rey de España es muy querido por todos.

**- ¿A quién destinan sus votos los emigrantes?**

- Hasta ahora se votó al PSOE,

pero hoy no creo que le vote nadie. Allí tuvimos varias reuniones y nunca se acercó Felipe González ni nadie de su partido a mirar por los emigrantes, sin embargo el Partido Popular sí ha ido personalmente para defender los derechos del emigrante.

Estoy esperando de Felipe González la respuesta que nos dio Nixon en su momento, quien entre lágrimas pidió perdón al votante.

**- Sabemos que a mediados de noviembre del 94 tuvo lugar en EE UU el IV Encuentro de la Federación de Empresarios Gallegos en el Exterior, ¿cómo se vivieron las jornadas?**

- Fue un éxito rotundo. Participaron empresarios de todo el mundo y un total de 42 empresas

gallegas como Pescanova, Zara... Fueron diversos los temas a tratar: investigación de mercados; estrategia de ventas; importación; penetración; canales de ventas; aduanas e impuestos; aduanas y documentación...

Los empresarios gallegos residentes en América al principio se mostraban reacios a negociar el dólar con la peseta, puesto que partían de la base de que España nunca les había ayudado en nada. Esto se debe a que en EE UU se apoya mucho al empresario ofreciéndosele créditos, consejeros y todo lo necesario para que salga adelante. Pero cuando llegó el acto oficial se vendieron muchos millones de dólares entre ellos. Muchas empresas gallegas están entrando fuerte en el mercado americano.

## Gaucha 35 FS

## Protección eficaz para las patatas



**CONTROLA**  
Escarabajo,  
Pulgones,  
Gusano de alambre

**DOSIS**  
40 c.c. para 100 Kg., mezclado  
en 1 ó 2 litros de agua

**PULVERIZANDO**  
Las patatas enteras o  
cortadas, antes de la siembra

**VICENTE DE LA FUENTE**  
**COMERCIAL AGRICOLA**

Distribuidor de  
**Bayer**  
Fitosanitarios

Avda. de Castilla, 4 15300 BETANZOS

Telfs: 77 02 09 / 77 07 01

Fax: 77 12 06